



SEKUNDÆR SIKKERHEDSORDNING: A CTIV' SHIELD BAR

VEJLEDNING FOR BRUG OG INSTALLATION

Indholdsfortegnelse:

1	Brugs- vejledning	4
1.1	Beregnet brug	4
1.2	Sikkerhedsregler	4
1.3	Lær systemet at kende	5
1.4	Eftersyn før brug	6
1.5	Brug	8
2	Installation	9
2.1	Forberedelser og krav	9
2.1.1	Nødvendige dele	10
2.1.2	Præsentation af de forskellige disponible sæt	11
2.1.3	Værktøjer/specifik procedure/diagrammer/soft	15
2.1.4	Mærkaternes placering	18
2.1.5	Sikkerhedsregler	23
2.2	Indstilling af detekteringsanordning	24
2.3	Ændring af platformens betjeningspanel - med elektronisk kontrollkort	26
2.3.1	Mekanisk ændring	26
2.3.2	Elektrisk arkitektur (kun eksempel)	27
2.3.3	El-installationen	28
2.4	Ændring af platformens betjeningspanel - uden elektronisk kontrollkort	31
2.4.1	Mekanisk ændring	31
2.4.2	Elektrisk modifikation	31
2.5	Installation af afbryderbøjlen og den elektriske styreboks	32
2.6	Indstilling af bøjleposition	39
3	SÆT43	
3.1	Sæt 4000130460 – H14TX – H16TPX – HA16 / 18 (S) PX	43
3.1.1	Beskrivelse	43
3.1.2	Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor	44
3.1.3	Elektriske modifikationer	45
3.1.4	Montering på maskinen	46
3.2	Sæt 4000097300 – HT21RT – HT23RTJ	55
3.2.1	Beskrivelse	55
3.2.2	Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor	56
3.2.3	Elektriske modifikationer	57
3.2.4	Montering på maskinen	58
3.2.5	Montering på maskinen	61
3.3	Sæt 4000097410 – H28TJ+	65
3.3.1	Beskrivelse	65
3.4	Sæt 4000173480 - HA20-260PX - HA32PX(NT) - HA41PX-NT	67
3.4.1	Beskrivelse	67
3.4.2	Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor	68
3.4.3	Elektriske modifikationer (kabelføring betjeningspanel)	69
3.4.4	Montering på maskinen	75
3.5	Sæt 4000227640 – STAR 8 / 10 NG	80
3.5.1	Beskrivelse	80

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

3.5.2	Boring i betjeningspanel - Montering af kort.....	80
3.5.3	Føring af ledningsbundt	81
3.5.4	Boring i kurv (om nødvendigt)	81
3.6	Sæt 4000097260 – STAR 8/10 type ALPHA	82
3.6.1	Beskrivelse	82
3.6.2	Føring af ledningsbundt	82
3.7	Sæt 4000313300 – HA15IP	83
3.7.1	Beskrivelse	83
3.7.2	Boring i betjeningspanel - Montering af ledningsbundt	84
3.7.3	Montering af konverter	85
3.8	Sæt 4000278570 – HA15IP	86
3.8.1	Beskrivelse	86
3.8.2	Boring i betjeningspanel - Montering af ledningsbundt	87
3.9	Sæt 4000305710 – HT21RT - HT23RTJ	88
3.9.1	Beskrivelse	88
3.9.2	Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor	89
3.9.3	Elektriske modifikationer	90
3.9.4	Samling i kurvens betjeningspanel	92
3.9.5	Montering på maskinen	94
3.10	Sæt 4000354390 – HA32PX – HA41PX-NT – H43TPX	98
3.10.1	Beskrivelse	98
3.10.2	Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor	99
3.10.3	Samling i betjeningspanel	100
3.10.4	Montering på maskinen	101
3.11	Sæt 4000363540 – HA20RTJ – RTJ PRO	105
3.11.1	Beskrivelse	105
3.11.2	Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor	105
3.12	Sæt 4000243190 – HT21RT O/PRO, HT23RTJ O/PRO, HA16RTJ/O/PRO, HA20 RTJ/PRO, HA32RTJ PRO, HA41RTJ PRO, H43RTJ PRO	106
3.12.1	Beskrivelse	106
3.12.2	Samling i kurvens betjeningspanel	107
3.12.3	Montering på maskinen	109
3.12.4	Indstilling	111
3.12.5	Mærkning	111

1 Brugs- vejledning

1.1 Beregnet brug

Denne vejledning anvendes til installation og brug af systemet Activ' Shield Bar på følgende modeller:

HA16PX, HA16SPX, HA18 PX, HA18SPX, HA20PX, HA26PX, HA260PX, HA32PX HA41PX, HA41PXNT, H14TX, H16TPX, H21TX, H23TPX, H25TPX, H21RT, H23JRT, H28TJ+, H43TPX, HA120PX, HA12CJ-CJ+, HA12IP, HA15IP, STAR 8-10 NG, STAR 8-10, HA16RTJ/O/PRO, HA20RTJO/PRO, HT21RTO/PRO, HT23RTJO/PRO, HA32RTJPRO, HA41RTJPRO, HT43RTJPRO

Activ' Shield Bar er en sekundær sikkerhedsanordning.
Føreren skal læse og forstå indholdet i denne vejledningen før brug af maskinen.

ADVARSEL:

Der skal gøres opmærksom på, at denne anordning ikke udelukker førerens ansvar for at uddanne sig og anvende de sikkerhedsprincipper, der er gældende for brug af maskinen, som angivet i fabrikantens anbefalinger, arbejdsgiverens sikkerhedsregler og bestemmelserne på det pågældende arbejdssted.

1.2 Sikkerhedsregler

Læs og forstå de detaljerede sikkerhedsregler i maskinens brugsvejledning.
Følgende anvisninger skal især overholdes:



Kontrollér, at arbejdsområdet har tilstrækkelig højde, og at det er fri for alle forhindringer eller potentielle farer.



Under kørslen skal man placere platformen på en sådan måde, at man får det bedst mulige udsyn og undgår døde vinkler.



Man skal altid sikre sig, at chassiset er mindst 1 m fra huller, forhøjninger, skråninger, forhindringer, affald og elementer, der dækker jorden, da dette kan skjule evt. farer.

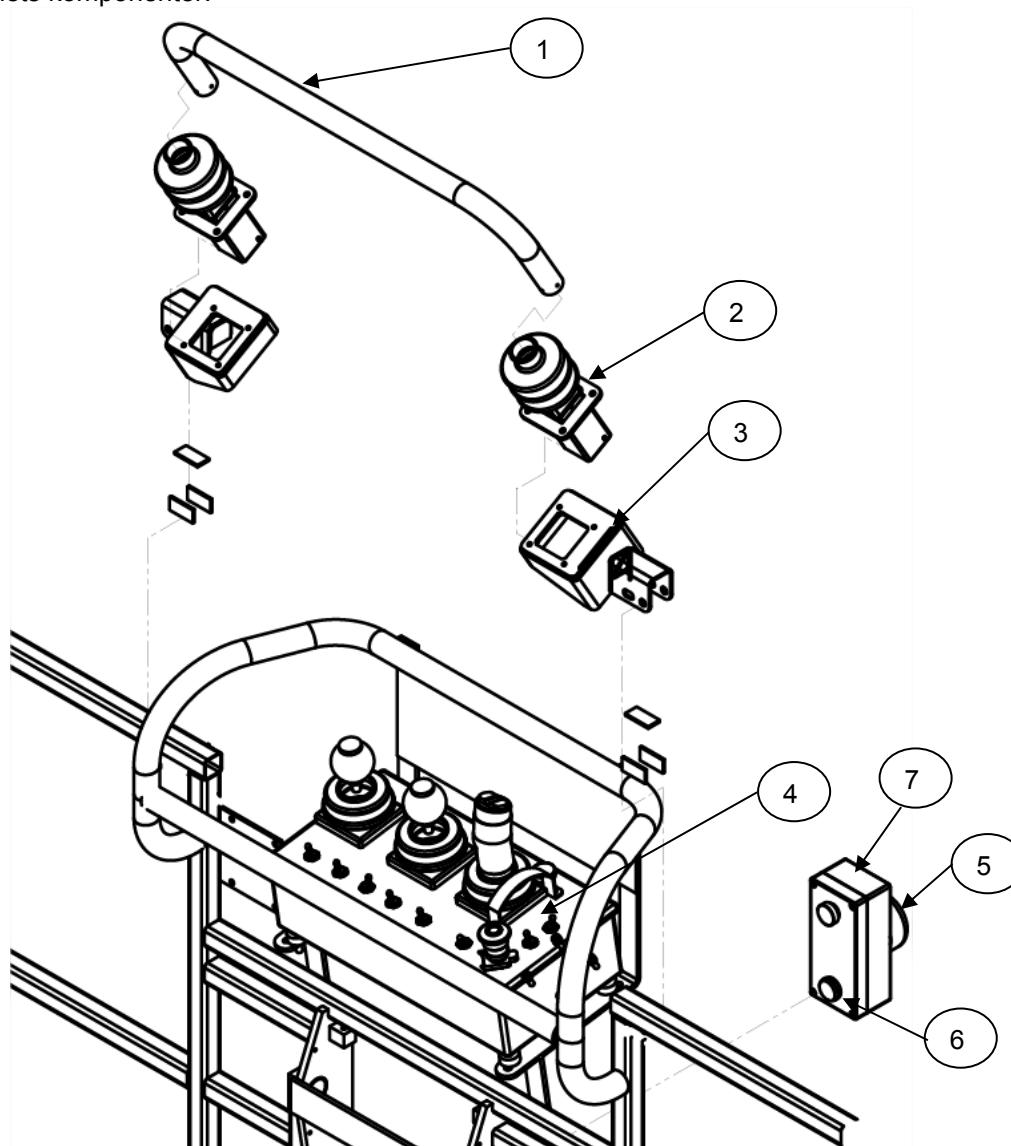
Under brug af maskinen skal man holde alle kropsdele inden for platformen. Det anbefales at anvende bevægelser med udliggeren (arm, udligger m.m.) i stedet for kørebewægelser, når maskinen skal placeres tæt ved forhindringer. Kør ikke med høj hastighed i smalle områder eller steder med kun lidt plads. Man skal have fuld kontrol over hastigheden under drejning og i skarpe sving.



Brug ikke Activ' Shield Bar-systemet som håndtag til at holde sig fast i. Dette kan medføre en utilsigtet aktivering af systemet.

1.3 Lær systemet at kende

Systemets komponenter:



Ref.	Beskrivelse
1	Aktiveringsbøjle/afbryderbøjle
2	Detekteringsanordning
3	Mekanisk støtte
4	Elektronisk kort, der skal indsættes i platformens betjeningspanel (valgfri på visse modeller)
5	Blinkende lampe
6	Trykknop til nulstilling
7	EI-boks

1.4 Eftersyn før brug

BEMÆRK: Man må aldrig anvende en elevatorplatform, der er defekt, eller som ikke fungerer korrekt. Hvis der under eftersynet fremkommer et "Nej" på tjeklisten, skal maskinen afmærkes, aflåses og tages ud af drift. Man må ikke anvende maskinen, så længe alle signalerede elementer ikke er blevet afhjulpel. Maskinen skal være erklæret klar til at fungere i fuld sikkerhed.

Maskinparknr.	Serienr.	Model	Timer

Se afsnittet Funktionelle tester, der findes i maskinens brugsvejledning

Udfør alle funktionstesterne for den pågældende maskine

- Alle resultater af maskinens funktionstester er positive

JA	NEJ

Start maskinen fra betjeningspanelet på platformen.

Sæt alle nødstopknapper på OFF (fra)

- Kontrollér, at der ikke er et advarselssignal til stede
- Kontrollér, at den grønne kontrollampe på el-boksen tændt?

JA	NEJ

Gå videre med afprøvning af den sekundære sikkerhedsordning for hver enkelt bevægelse, der er specificeret i oversigten nedenfor:

- Skub afbryderbøjlen samtidig med, at den angivne bevægelse udføres
- Tjek, hvilke bevægelser der er tilladte, og udfyld skemaet
- Kontrollér, at de hørbare og synlige advarselssignaler bliver aktiveret
- Er nulstillingsknappen på el-boksen tændt?
- Tryk på nulstillingsknappen
- Kontrollér, at den normale funktion er genetableret

JA	NEJ
JA	NEJ

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

		Bevægelse udført, mens bøjlen er indkoblet																	
		Translation						Retning						Løft eller udstrækning af teleskoparm			Anden bevægelse		
		Fremad			Bagud			Venstre			Højre								
			JA	NEJ		JA	NEJ		JA	NEJ		JA	NEJ		JA	NEJ		JA	NEJ
Betjeningspanel på platformen	Translation fremad																		
	Translation bagud																		
	Retning til venstre																		
	Retning til højre																		
	Løft eller udstrækning af teleskoparm																		
	Sænkning af udligger og indtrækning af teleskoparm																		
	Anden bevægelse																		
Betjeningspanel i tårnet	Alle																		

	Tilladt
	Forbudt
	Tilladt, hvis alle afbrydere/styregreb på platformens betjeningspanel er i neutral position, eller hvis dødemandsknappen er blevet sluppet.

Ingeniør - Navn:	Underskrift:	Dato:

Dette kontroldokument skal opbevares af den ansvarlige for maskinparken

1.5 Brug

Systemet er funktionelt fra det øjeblik, hvor maskinen ikke længere er i lav position, dvs. når mikrohastigheden for translation er aktiveret.

Når afbryderbøjlen er indkoblet, bliver den igangværende bevægelse afbrudt, og det er kun bevægelserne til forebyggelse af knusning, der er disponible på platformens betjeningspanel (sænke, trække ind eller modsat bevægelse, ifølge bevægelsen som fremkaldte hændelsen), indtil nulstillingsknappen bliver trykket ned, eller strømmen afbrydes. Hørbare og synlige signaler advarer personalet på jorden, hvis en redningsoperation er nødvendig.

Sådan anvendes bevægelsen til forebyggelse af knusning fra platformens betjeningspanel:

- Styregrebene og/eller afbryderen skal være i neutral stilling (inaktiv funktion).
- Dødemandsknappen skal være aktiveret.
- Indkobl bevægelsen til forebyggelse af knusning ved hjælp af styregrebet eller afbryderen for at fjerne maskinen fra faren, som har udløst anordningen.
- Tryk på den gule nulstillingsknap for at genetablere maskinens normale funktion.
- Alle bevægelser kan udføres fra nederste betjeningspanel, selv om den sekundære sikkerhedsanordning er indkoblet.

BEMÆRK: Forøgelse af de fabriksprogrammerede parametre (bevægelsernes hastighed og/eller stigninger) via konsollen, kan øge stopafstanden efter aktivering af systemet og dermed medføre en reduktion af sikkerhedsafstanden.

2 Installation

2.1 Forberedelser og krav

Antal krævede personer: En person

Varighed for installation:

- To timer for versioner med opdatering af soft
- 4 timer for versioner med elektronisk kort

Brug af dette dokument kræver, at dets bruger er uddannet til denne maskintype, og at vedkommendes uddannelse mht. programmet DIAG LEVEL II er blevet varetaget af Haulotte eller en godkendt repræsentant.

Det er vigtigt, at personen, der arbejder på maskinen, kender alle sikkerhedsreglerne, der angives i denne brugervejledning.



Det er kun godkendte og kvalificerede teknikere, der må arbejde på HAULOTTE-maskiner.

For maskiner der kræver opdatering af soft, skal det bemærkes, at det kun er operatører, der er uddannet og godkendt af Haulotte, der har tilladelse til at foretage opdateringer af soft på ECU-modulerne, der er installeret på Haulotte-maskinerne. Kontakt venligst HAULOTTE for opdateringer af soft.

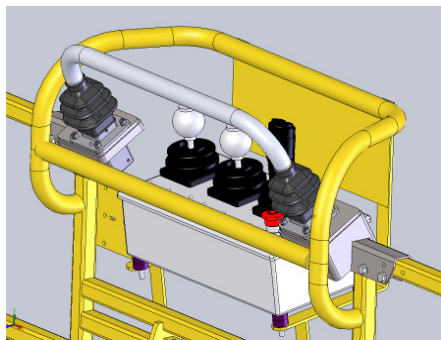
2.1.1 Nødvendige dele

référence KIT ASB	Machines : Modèles et Variantes par période de fabrication																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	H14TX - H16TPX		HA16-18(S)PX - HA16X		H21TX - H23TPX - H25TPX		HT21RT - HT23RTJ		HT21RT - HT23RTJ - (Pupitre précâblé)		HT21RTO - HT21RTPRO - HT23RTJO - HT23RTJPRO (Nouveau Panier Standard)		HA20-260PX		HA20-260PX		HA20RTJ-RTJPRO		HA20RTJ-RTJPRO - (Nouveau Panier Standard)		HA32PX < AD124699 - (Pupitre tôle, ancien pesage dit "Skirt")		HA32-PX(-NT)		HA32PX (RELEASE) - (Pupitre précâblé)		HA32RTJPRO - (Nouveau Panier Standard)		HA41PX-NT		HA41PX-NT - (Option Panier à portillon - tube carré)		HA41PX-NT (RELEASE) - (Pupitre précâblé - Panier Standard)		HA41RTJPRO - (Nouveau Panier Standard)		H28TJ+		H43TPX - (Panier Standard)		H43TPX - (Option Panier à portillon - tube carré)		H43TPX (RELEASE) - (Pupitre précâblé - Panier Standard)		HT43RTJPRO - (Nouveau Panier Standard)		HA12CJ/CJ+		HA120PX		HA16RTJ		HA12IP - (HA12I exclue)		HA15IP Panier tube carré - (type HA12CJ)		HA15IP Panier tube oblong - (type grande Hauteur)		STAR 8-10-12 NG		STAR 8-10 "ALPHA"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	< 2006 et ☐ <TD103745**	> 2006 et ☐ >TD103847**	< 03/2005 et ☐ <AD110000*	> 03/2005 et ☐ >AD111003*	All	< 07/2014	> 07/2014 et ☐ < 12/2014	> 12/2014 ☐ (TD107444)	All ☐ (TDXXXXX)	< 2006	> 2006 ☐ et ≤ 11/2010 ☐ (AD122967)	> 11/2010 ☐ (AD122967)		All	< 10/2012 ☐ (AD124699)	≥ 10/2012 ☐ (AD124699)	> 12/2014	All	> 11/2009	> 11/2009	> 12/2014	All	All	< 12/2014	< 12/2014	> 12/2014	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All	All

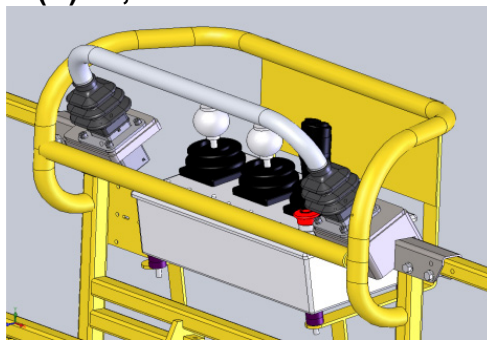
C	System med elektronisk kort
S	System med opdatering af Soft (uden elektronisk kort)

2.1.2 Præsentation af de forskellige disponible sæt.

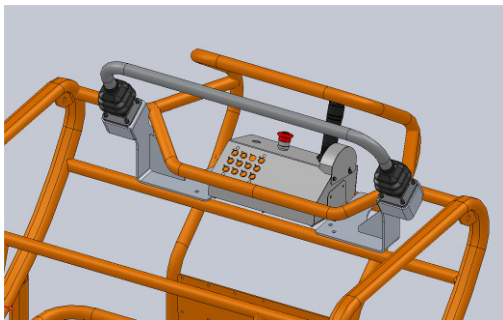
**40000130460 – HA16-18 (S)PX,
H14TX/H16TPX**



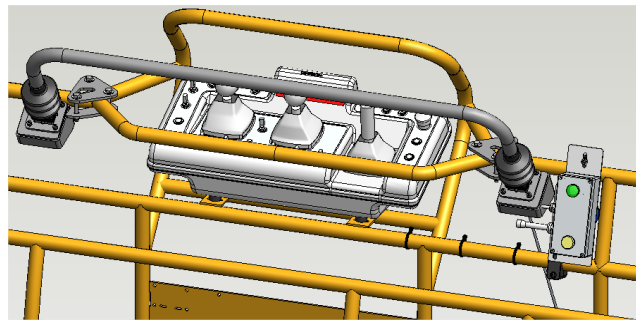
**4000083740 - H14TX-H16TPX, H21-23-25TPX,
HA16/18 (S)PX, HA20/260PX**



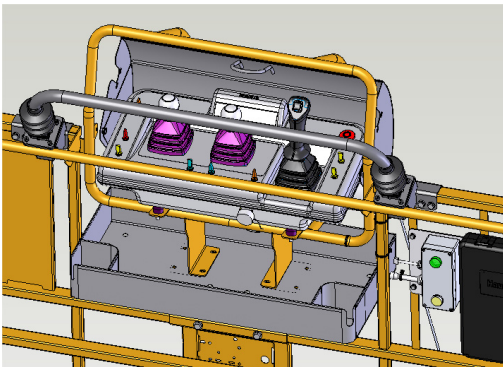
4000097220 - HA20-260PX



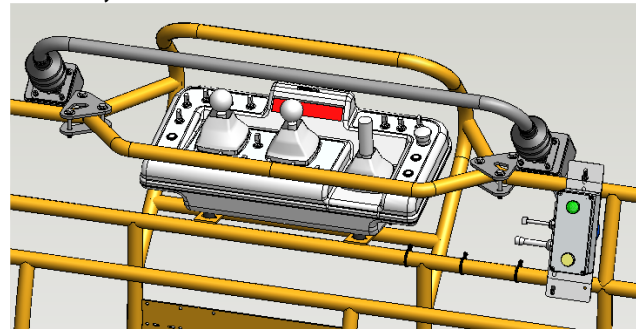
4000097340 - H43TPX



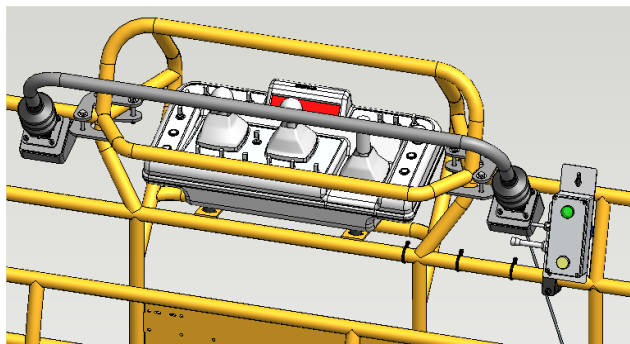
4000097300 – HT21RT/HT23RTJ



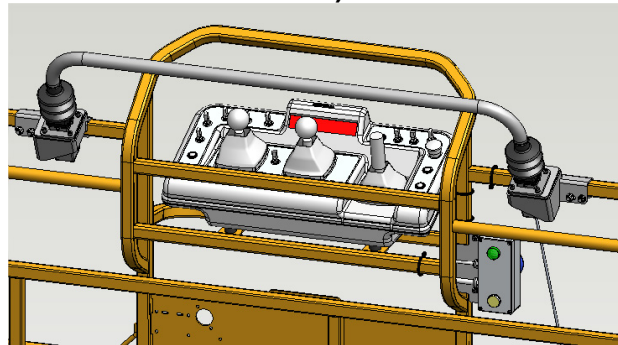
**4000173480 - HA20-260PX (>AD122967),
HA32PX, HA41PX-NT**



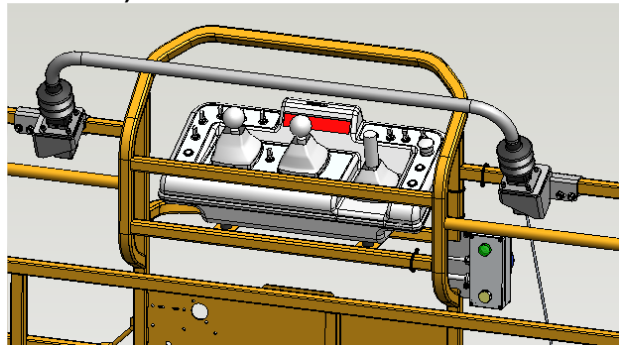
4000097410 - H28TJ+



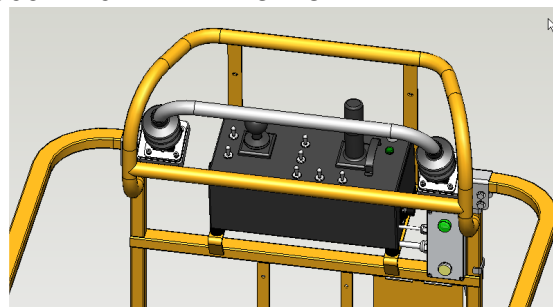
**4000208450 – H43TPX (platform med firkantet
rør)**



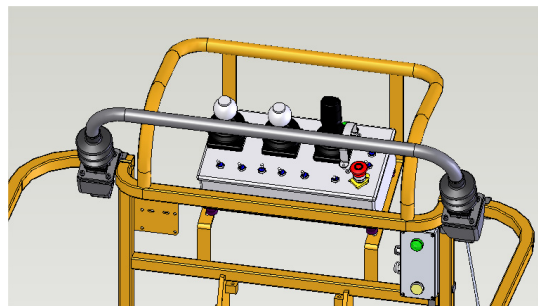
4000213340 – HA41PX-NT (platform med firkantet rør)



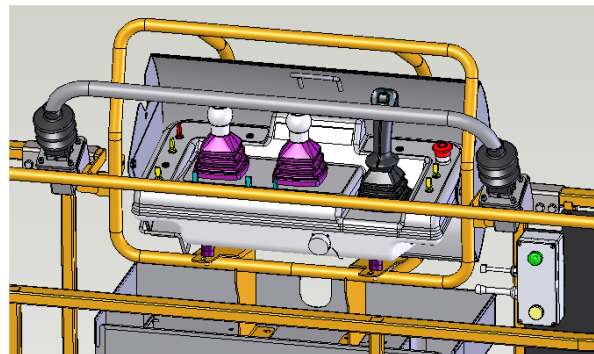
4000097120 – HA12CJ-CJ+



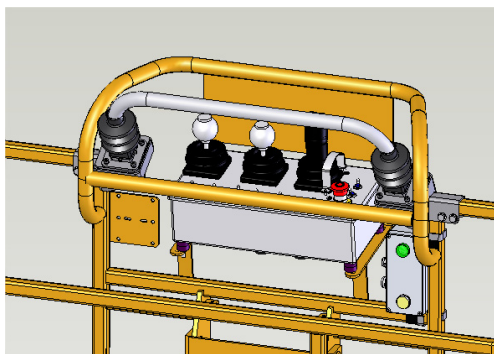
4000097580 – HA120PX



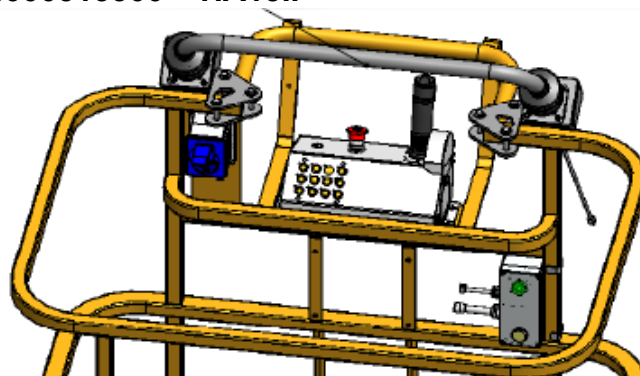
4000207730 – HA16RTJ



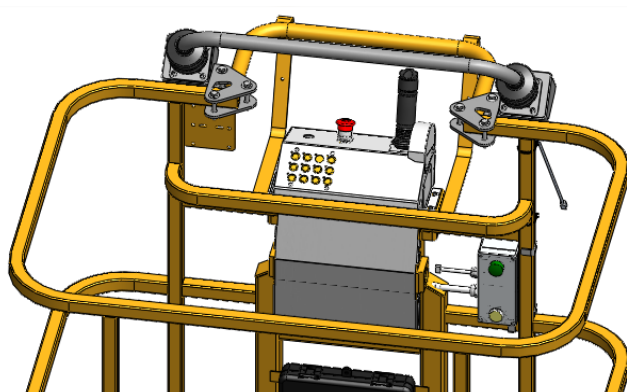
4000276260 – H14TX-H16TPX, HA16/18 (S)PX



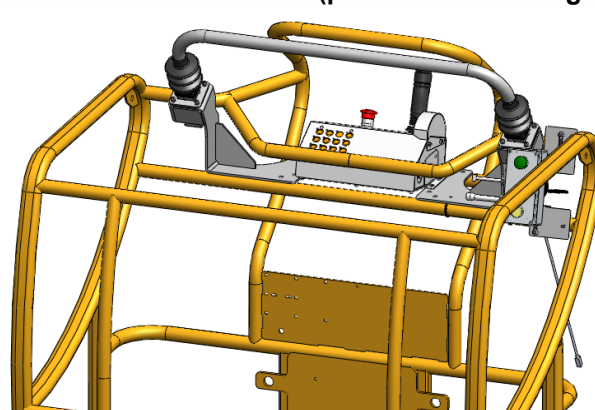
4000313300 – HA15IP



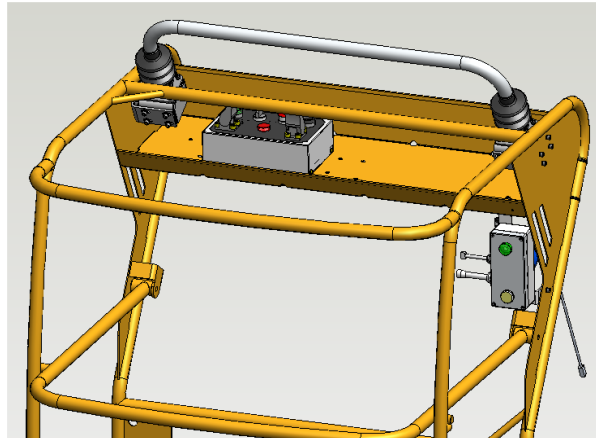
4000097160 – HA12IP



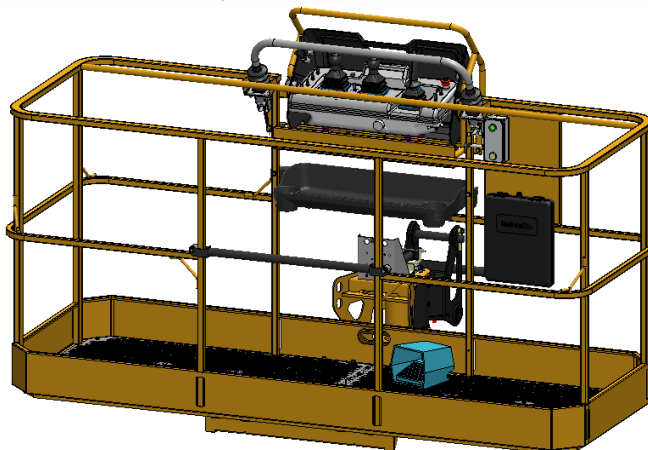
4000278570 – HA15IP (platform med aflangt rør)



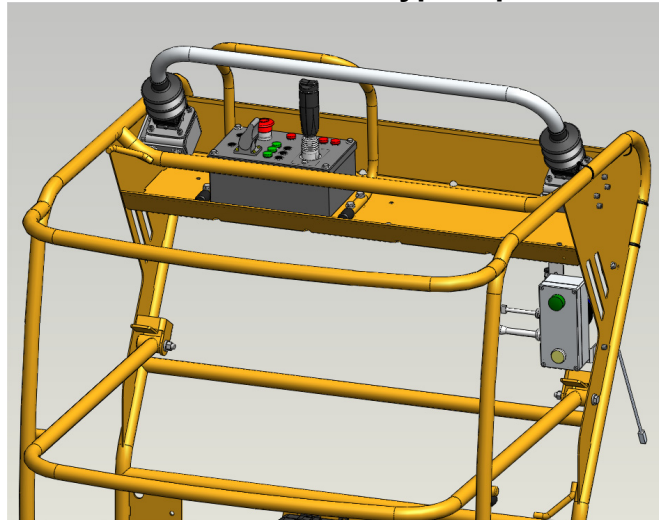
4000227640 – STAR 8/10/12 NG



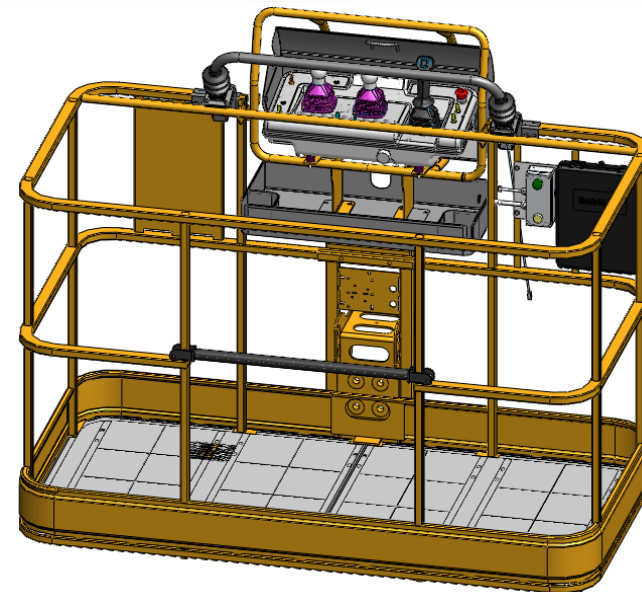
4000243190 – HT21RT O/PRO, HT23RTJ O/PRO, HA20 RTJ/PRO, HA32RTJ PRO, HA41RTJ PRO, H43RTJ PRO



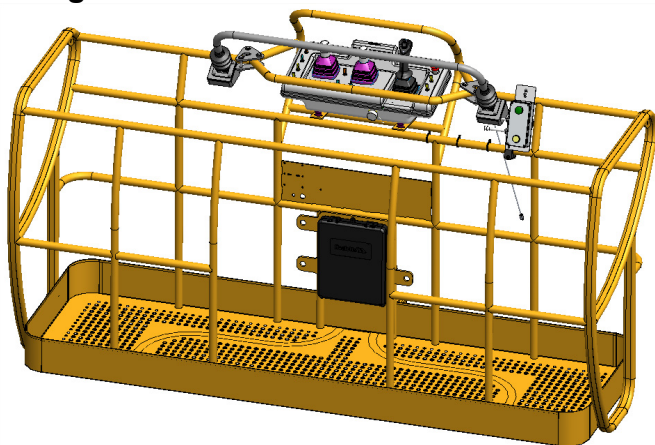
4000097260 – STAR 8/10 type Alpha



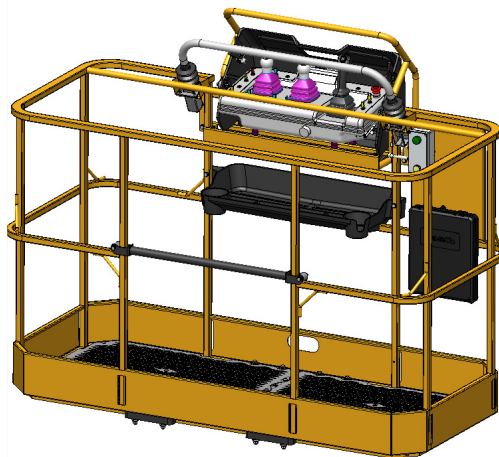
4000305710 – HT21RT/23RTJ



**4000354390 – HA32PX, HA41PX NT, H43TPX
– Frigør**



4000363540 – HA20RTJ/PRO



2.1.3 Værktøjer/specifik procedure/diagrammer/soft

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Personlige værnemidler: Sikkerhedssko, handsker, beskyttelsesbriller, m.m.)- Standardværktøj- Falseværktøj- Loddejern- UniversalmålerVarmekrympende isolationskappe til styregrebets kabelføringer- Bærbar computer tilpasset til download af soft (se modellerne i det følgende)- El-diagrammer og program (Soft): |
|--|

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

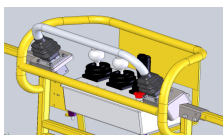
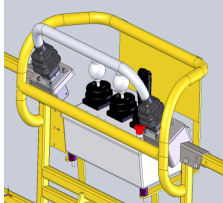
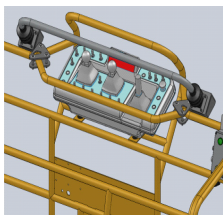
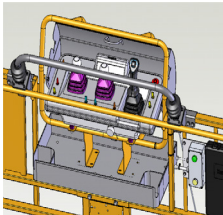
		C : Carte S : Soft	Schéma électrique	Versions logiciels		
				Europe	Etats-Unis	Australie
H14TX - H16TPX	< 2006 et <TD103745**	C	carte electronique 4000101500			
	> 2006 et >TD103847**	S	152P282410 ≥ind.E	4000206300 - V2.01 - Avec EN 280 2901001680 - V1.19 - Sans EN 280	4000206310 - V2.01- Avec EN 280 2901008120 - V1.19 - Sans EN 280	4000206320 - V2.01- Avec EN 280 2901003700 - V1.19 - Sans EN 280 4000243540 - V2.00
HA16-18(S)PX - HA16X	< 03/2005 et <AD110000*	C	carte electronique 4000101500			
	> 03/2005 et >AD111003*	S	E595 ≥ind.I	2901001620 - V1.21	2901004990 - V1.21	4000243870 - V2.00 - cumul mouvement 2901003690 - V1.21
H21TX - H23TPX - H25TPX	All	C	carte electronique 4000101500			
HT21RT - HT23RTJ	< 07/2014	S	166P328300 ≥ind.M	4000067100 - V2.10		
	> 07/2014 et < 12/2014	S	166P328300 ≥ind.M	4000067100 - V2.10		
HT21RT - HT23RTJ - (Pupitre précâblé)	> 12/2014 (TD107444)	S	166P328300 ≥ind.M	4000067100 - V2.10		
HT21RTO - HT21RTPRO - HT23RTJO - HT23RTJPRO (Nouveau Panier Standard)	All (TDXXXXX)	S	166P328300 ≥ind.M			
HA20-260PX	< 2006	C	carte electronique 4000101500			
	> 2006 et ≤ 11/2010 (AD122967)	C	carte electronique 4000101500			
HA20-260PX	> 11/2010 (AD122967)	S	157P309330 ≥ ind. G	2901010610 - V1.11		
HA20RTJ-RTJPRO		S				
HA20RTJ-RTJPRO - (Nouveau Panier Standard)	All	S	4000029430 ≥ ind.D			
HA32-PX(-NT)	≥ 10/2012 (AD124699)	S	159P319780 ≥ ind.F	2901015890 - V2.08		
HA32PX (RELEASE) - (Pupitre précâblé)	> 12/2014	S	159P347320 ≥ind.C	4000139070 - V3.00		
HA32RTJPRO - (Nouveau Panier Standard)	All	S	159P347320 ≥ind.C	4000139070 - V3.00		
HA41PX-NT	> 11/2009	S	159P319780 ≥ ind.F	2901012700 - V1.06	2901012710 - V1.06	2901012720 - V1.06
HA41PX-NT - (Option Panier à portillon - tube carré)	> 11/2009	S	159P319780 ≥ ind.F	2901012700 - V1.06	2901012710 - V1.06	2901012720 - V1.06
HA41PX-NT (RELEASE) - (Pupitre précâblé - Panier Standard)	> 12/2014	S	159P347320 ≥ ind.C	4000016420 - V4.00		

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

		C : Carte S : Soft	Schéma électrique	Versions logiciels		
				Europe	Etats-Unis	Australie
HA41RTJPRO - (Nouveau Panier Standard)	All	S	159P347320 ≥ ind.C	4000016420 - V4.00		
H28TJ+	All	S	184P277460 ≥ ind.F	2901008630 - V1.16	2901008640 - V1.16	2901008650 - V1.16
H43TPX - (Panier Standard)	< 12/2014	S	183P253310 ≥ ind.K	2901002820 - V1.22	2901002830 - V1.22	2901002840 - V1.22
H43TPX - (Option Panier à portillon - tube carré)	< 12/2014	S	183P253310 ≥ ind.K	2901002820 - V1.22	2901002830 - V1.22	2901002840 - V1.22
H43TPX (RELEASE) - (Pupitre précâblé - Panier Standard)	> 12/2014	S	183P352430 ≥ ind.A	2901015750 - V3.00		
HT43RTJPRO - (Nouveau Panier Standard)	All	S	183P352430 ≥ ind.A	2901015750 - V3.00		
HA12CJ/CJ+	All	S	164P322210 ≥ ind.G	2901015820 - V3.06		
HA120PX	All	S	134P296170 ≥ ind.H	2901008270 - V1.25 - Sans EN 280 4000206540 - V2.01 - Avec EN280)	2901009080 - V1.25 - Sans EN 280 4000206550 - V2.01 - Avec EN280	2901009030 - V1.25 - Sans EN 280) 4000206560 - V2.01 - Avec EN280)
HA16RTJ	All	S	4000029430 ≥ ind.D	4000206410_V2.02		
HA12IP - (HA12I exclue)	All	S	133P246770 ≥ ind F	V4.63DS (sans PWM) SOFT SEVCON ds Variateur		
HA15IP Panier tube carré - (type HA12CJ)	All	S	138P251200 ≥ ind F	V4.63DS (sans PWM) V4.63DP (avec PWM)		
HA15IP Panier tube oblong - (type grande Hauteur)	All	S	138P251200 ≥ ind F	V4.63DS (sans PWM) V4.63DP (avec PWM) SOFT SEVCON ds Variateur		
STAR 8-10-12 NG	All	C	E561 ≥ ind G	CARTE : calculateur ICCS CAN 64P, Wurth, ref. 4000325130		

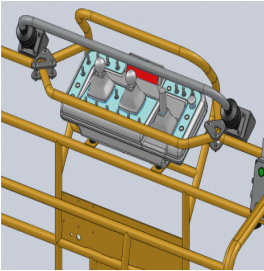
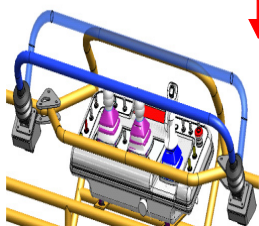
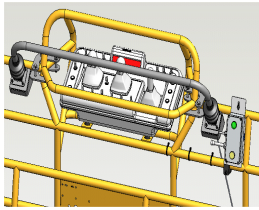
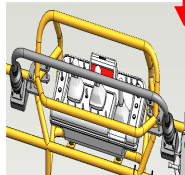
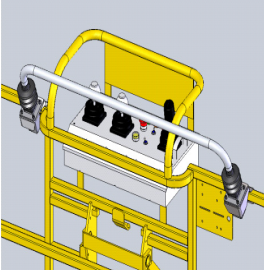
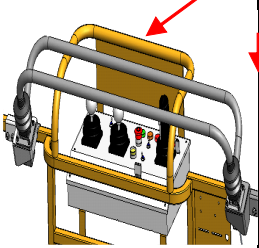
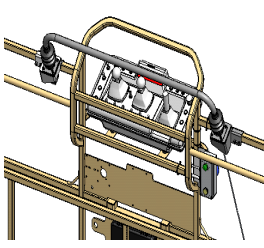
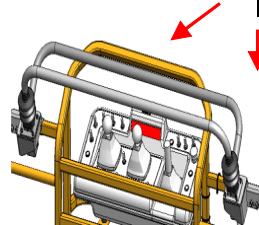
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

2.1.4 Mærkaternes placering

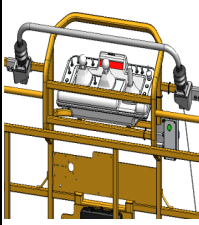
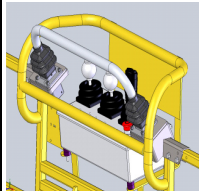
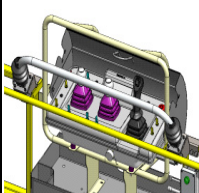
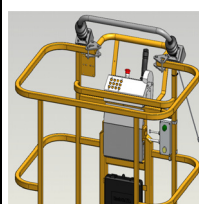
Réf. Kit	aperçu / image	MACHINE	Risque "Coincement de doigts" NC : aucun risque	 
Kit de base				
4000130460		HA16-18(S)PX	++	2
4000083740		HA16-18(S)PX (SAUF PE) H14TX-H16TPX (SAUF OPT 1500) H21TX- H23TPX-H25TPX (SAUF OPT 780 US)	++	2
4000097220		HA15IP (PANIER TYPE GRANDE HAUTEUR) ET HA20-260 (OLD VERSION)	+++	1
4000097340		H43TPX (SAUF US)	+++	1
4000097300		HT21RT - HT23RTJ	++	2

Etiquettes (gauche et droite) (en dessous de la zone de cont.)

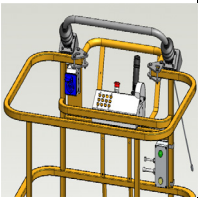
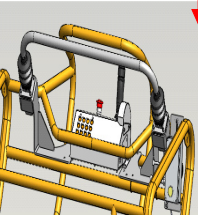
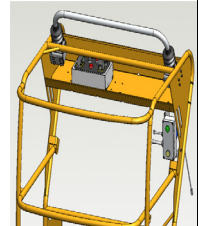
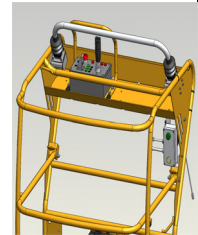
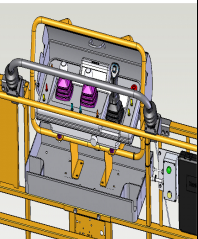
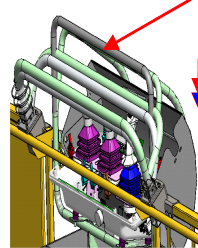
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Réf. Kit	aperçu / image	MACHINE	Risque "Coincement de doigts" NC : aucun risque	 
Kit de base				
4000173480		HA20-260PX HA32PX(-NT) HA41PX-NT	+++ 	1
4000097410		H28TJ+	+++  <u>Nouvelle implantation :</u> idem Kits	1
4000097630		HA32PX	++ 	2
4000208450		H43TPX (US) (Panier à portillon)	++ 	2 stikers

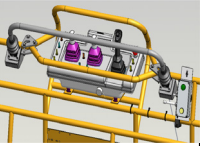
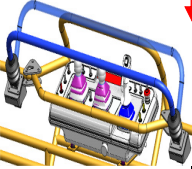
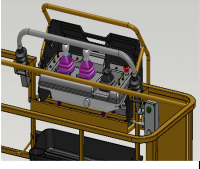
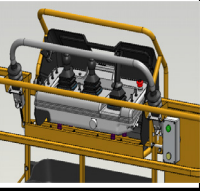
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Réf. Kit	aperçu / image	MACHINE	Risque "Coincement de doigts" NC : aucun risque	 
Kit de base				
4000213340		HA41PX-NT (US) (Panier à portillon)	++	2
4000097580		HA16PE H14TX-H16TPX (OPTION 1500) HA120PX HA12PX (OPTION 1500)	++	2
4000097120		HA12CJ+	++	2
4000276260		HA16-18(S)PX	++	2 stickers
4000207730		HA16RTJ (ATLANTIS)	++	2
4000097160		HA12IP HA15IP (PANIER TYPE HA12CJ) ET HA12PX (SAUF OPTION 1500)	NC	1

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Réf. Kit	aperçu / image	MACHINE	Risque "Coincement de doigts" NC : aucun risque		
Kit de base					
4000313300		STAR 8-10-12	NC		1
4000278570		STAR 8-10-12			1
4000227640		STAR 8-10-12	NC		1
4000097260		STAR 8-10-12	NC		1
4000305710		HT21RT - HT23RTJ	++ 	Etiquettes (gauche et droite) / en dessous de la zone de cont:	
			vert : nouvelle barre		

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Réf. Kit	aperçu / image	MACHINE	Risque "Coincement de doigts" NC : aucun risque	 
Kit de base				
4000354390		HA20-260PX HA32PX(-NT) HA41PX-NT	+++ 	1
4000363540		STAR 8-10-12	-	1
4000243190		STAR 8-10-12	-	1

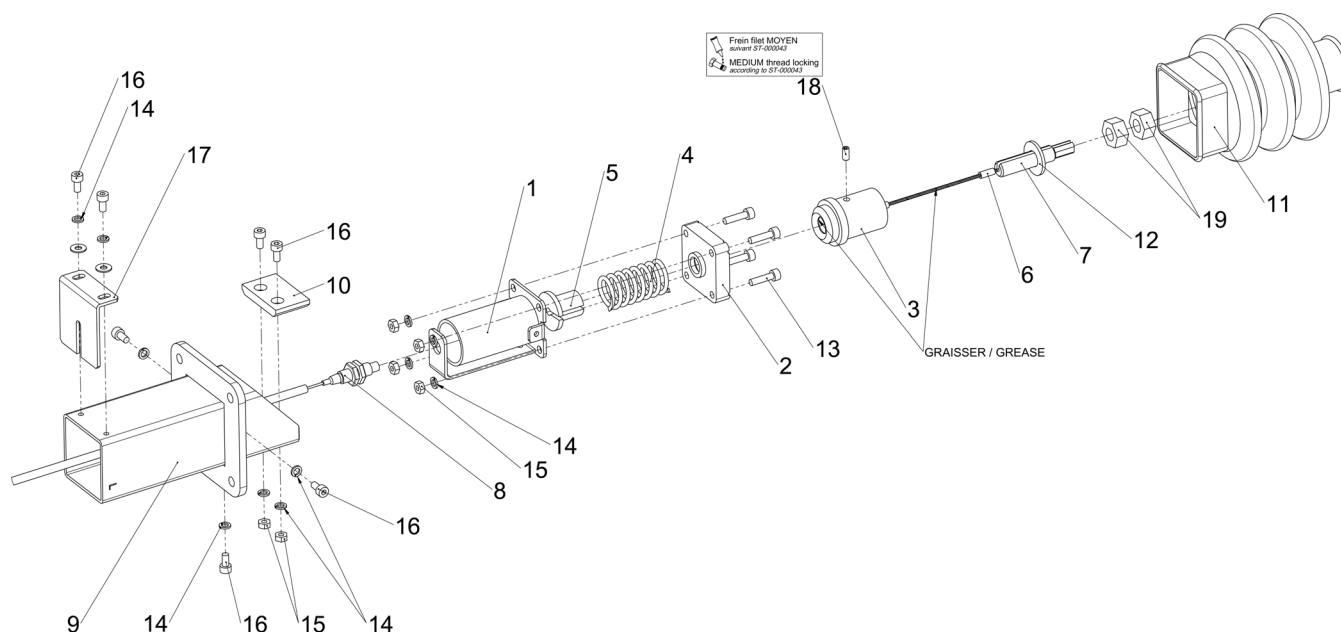
2.1.5 Sikkerhedsregler



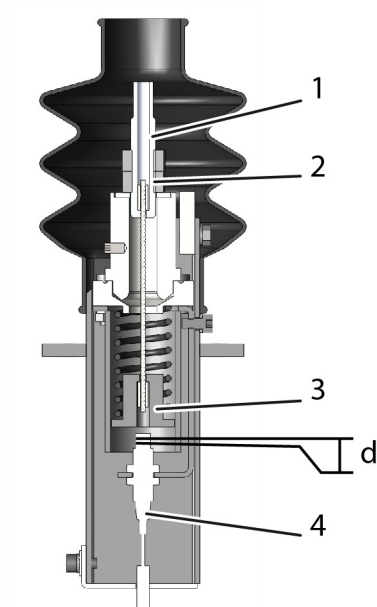
- Teknikeren skal følge alle påbud for at beskytte sig selv og andre mod enhver risiko for at komme til skade i forbindelse med dette indgreb
- Teknikeren skal sørge for at bære de personlige værnemidler, der er passende til dette arbejde og de særlige omgivende forhold, hvor materiellet befinder sig (se oplysninger angående sikkerheden på arbejdsstedet)
- Placer maskinen på plan og stabil grund på et sted uden forhindringer
- Afmærk arbejdsområdet
- Sluk tændingen, og tag nøglen ud, åbn batteriafbryderkredsen (ifølge udstyr)
- Påsæt et skilt med "MÅ IKKE ANVENDES" tæt ved Start/stop-kontakten (tændingskontakt) for at oplyse personalet om, at et indgreb er i gang på udstyret.
- Det er vigtigt at være opmærksom på trykket i det hydrauliske system, da det kan forårsage ulykker. Sænk trykket før ethvert indgreb, og søg aldrig efter olielækage med hænderne.
- Vær opmærksom på risikoen for forbrændinger: Hydrauliksystemet fungerer ved høje temperaturer.
- Motorernes udstødningsgas er giftig. Start ikke motoren, og lad den ikke køre, hvis maskinen ikke befinder sig på velventileret sted. I et lukket rum skal man bruge et passende system til at suge udstødningsgassen ud i fri luft.

2.2 Indstilling af detekteringsanordning

Detekteringsanordningen består af elementerne, der beskrives i det følgende. Vist i rækkefølge, kun den ene side er udstyret med en tæthedsdetektor:



Rep	Qté	Haulotte Id.	FR description	EN description	Additional description
1	1	4000083470	TOLE SUPPORT	SHEET METAL SUPPORT	
2	1	4000083500	EMBASE	BASE	
3	1	4000083510	LEVIER	LEVER	
4	1	4000083530	RESSORT DE COMPRESSION	COMPRESSION SPRING	INOX VANEL REF C.225.250
5	1	4000083600	BRIDE	FLANGE	APPUI DU RESSORT ET DU CA
6	1	4000083540	CABLE DE TRACTION	TRACTION WIRE	
7	1	4000086390	DOUILLE	PIN	TENDEUR CABLE
8	1	4000086400	DETECTEUR DE PROXIMITE	PROXIMITY DETECTOR	OMRON REF E2AS08KN04WPB12
9	1	4000083520	CAPOT TOLE	SHEET METAL COVER	
10	1	4000083550	BUTEE	STOP	
11	1	4000083620	SOUFFLET	GAITER	
12	1	2351112090	RONDELLE PLATE	ROUND HOLE WASHER	10.5 - 22 - 2 - CL.8.8
13	4	2308231180	VIS CHC	SOCKET CAP SCREW	M4X16-16 CL.8.8
14	11	2351201030	RONDELLE ÉLASTIQUE		W 4 ZB
15	6	2341221030	ECROU H	HEX NUT	M4 CL. 8
16	7	2700100310	VIS CHC	SOCKET CAP SCREW	M4X8-8 CL.8.8
17	1	4000101380	CAPOT TOLE	SHEET METAL COVER	TOLE FERMETURE
18	1	4000106520	VIS STHC BOUT PLAT	SCREW STHC FLAT POINT	M4X8
19	2	2341221080	ECROU H	HEX NUT	M10 CL. 8
20	2	2351112030	RONDELLE PLATE	ROUND HOLE WASHER	4.3 - 10 - 0.8 - CL.8.8



Detekteringsanordningen er forudindstillet af Haulotte, men denne indstilling kan ændres efter behov.

Der er to mekanismer, der kan indstilles:

- Indstilling af bøjlebevægelse
 - Anvend delene 1 (spindel) og 2 (skrue) til at nedsætte eller øge bøjlebevægelsens tilspændingsmoment
- Aktivering af systemet
 - Afstanden "d" mellem delen 3 (muffe) og 4 (detektor) skal være ca. 1 til 2 mm. Dette tillader en hældning af bøjlen på ca. 15 grader før stopbevægelsen

Se afsnittet Betjeningsindstilling for flere oplysninger.

2.3 Ændring af platformens betjeningspanel - med elektronisk kontrolkort

Flere ændringer af platformens betjeningspanel er nødvendige for at installere den sekundære sikkerhedsanordning.

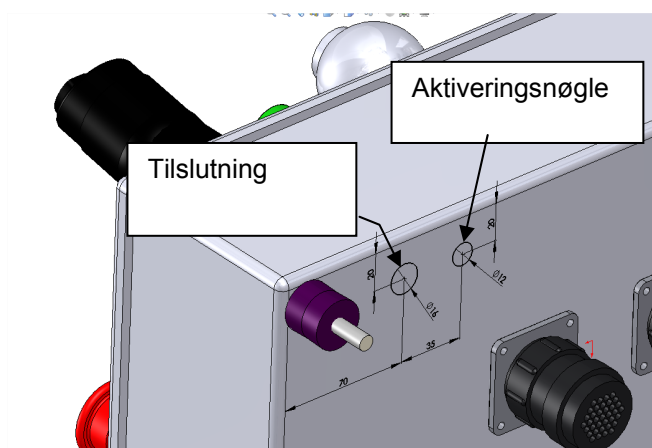
Det afhænger af maskinversionen, om systemet er udformet som en "plug & play" eller ej: På de følgende modeller skal et elektronisk kort (4000101500) indsættes i platformens betjeningspanel mellem ledningsføringen til styregrebet og maskinens ECU-modul: Se oversigten i afsnit 2.1.2

Se afsnit 2.1.2 - Soft, for at kontrollere, om en opdatering af soft er nødvendig.

Det supplerende elektroniske kort (4000101500) tager sig af styringen af signalerne mellem funktionalitetsafbryderen og maskinens ECU-modul.

Med hensyn til styregrebene detekterer dette kort den kommanderede funktion og tillader eller forbyder udførelse af bevægelsen alt efter systemets tilstand.

2.3.1 Mekanisk ændring

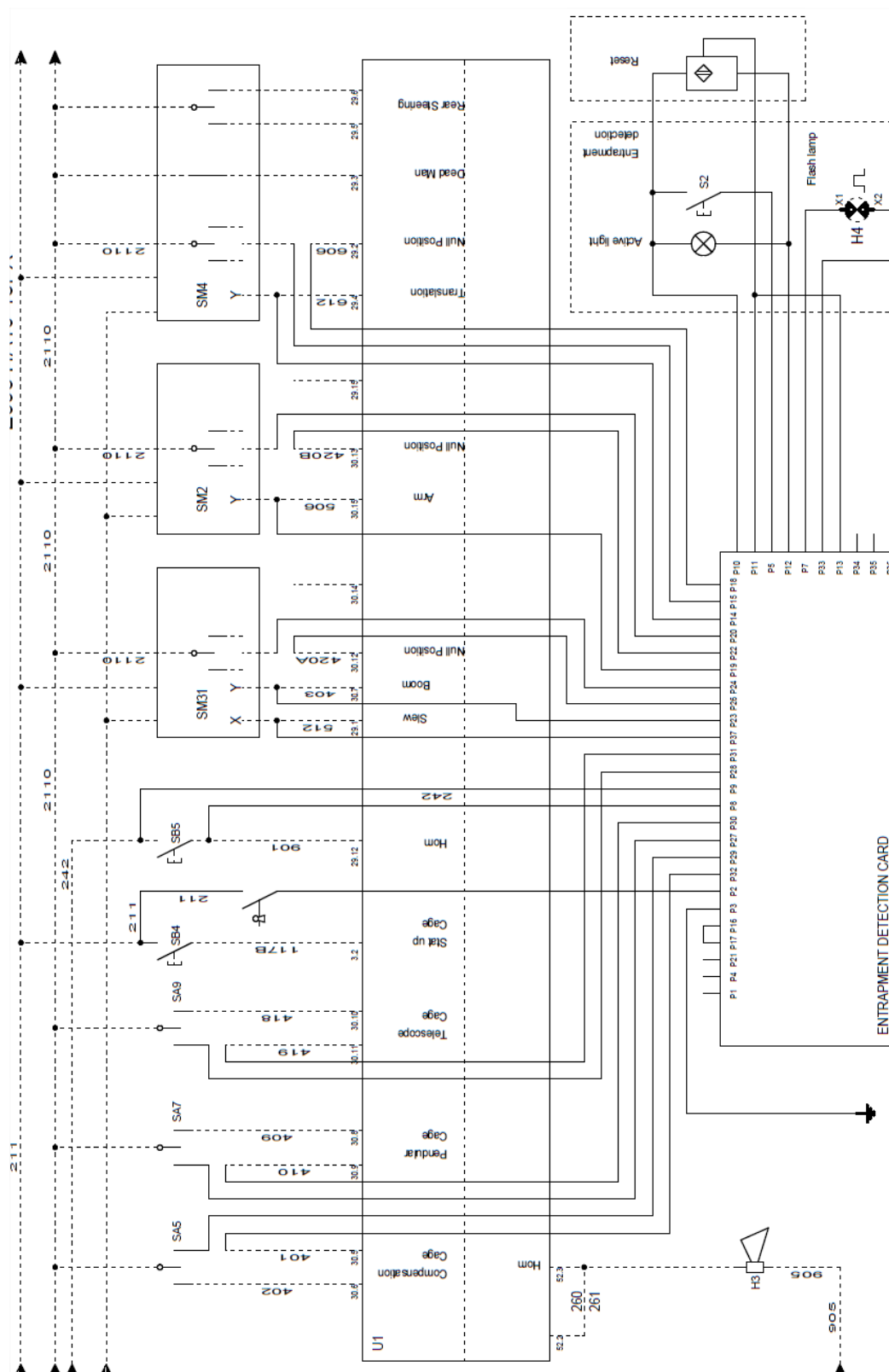


På maskiner, der kræver et supplerende elektronisk kort, skal der bores to huller oven over platformens betjeningspanel til installation af aktiveringsnøglen og tilslutningen mellem kortet og anordningen (medmindre disse huller allerede findes). Hullets placering kan være forskellig afhængigt af betjeningspanelet, men det er ikke afgørende.

Aktiveringsnøglen er installeret under betjeningspanelet for at reducere systemafbrydelser udført af slutbrugerne.

Hvis systemet er installeret og aktiveret, skal nøglen opbevares af udstyrets ejer, og ikke efterlades på maskinen

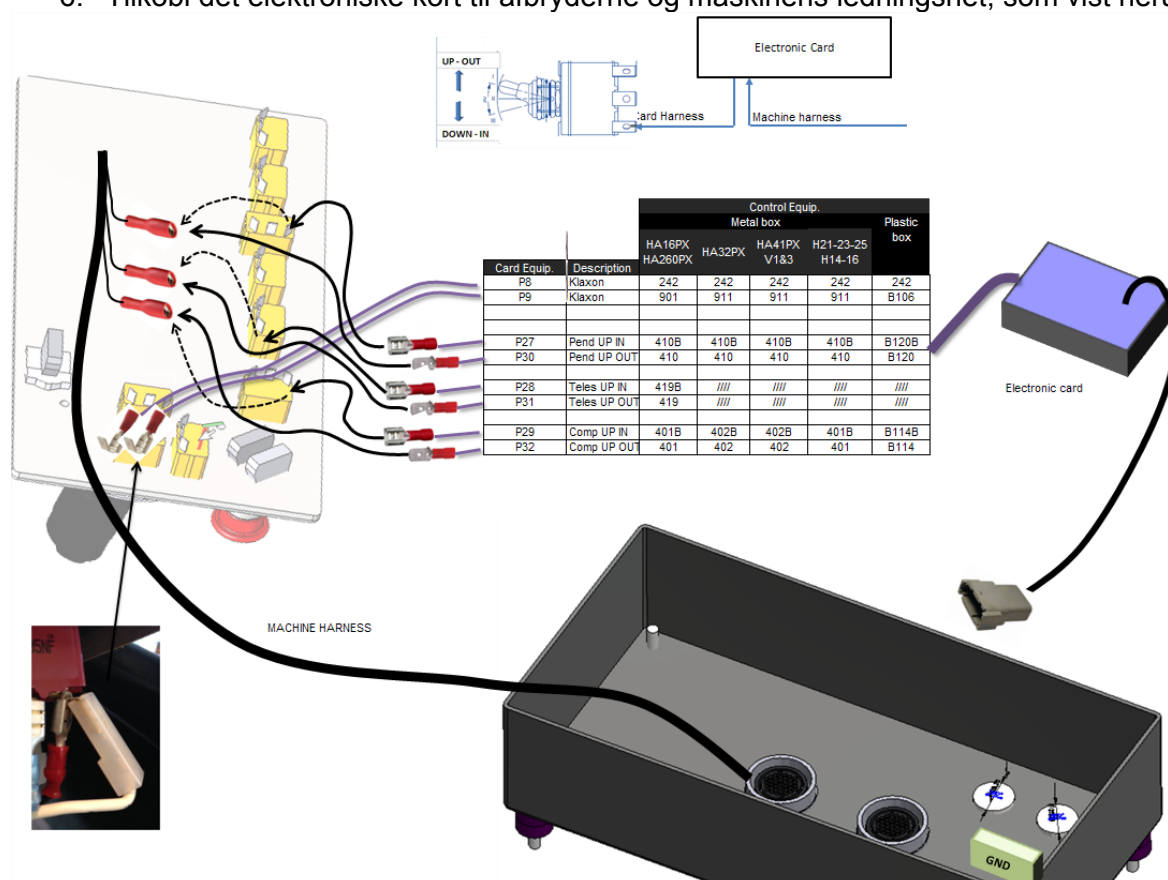
2.3.2 Elektrisk arkitektur (kun eksempel)



2.3.3 El-installationen

Før man påbegynder ændringerne, skal man sætte maskinen i konfiguration for vedligeholdelse.

1. Placer maskinen på en fast og vandret har grund.
2. Fold maskinen helt sammen.
3. Tryk på nødstoptrykknappen for at afbryde strømforsyningen.
4. Åbn betjeningspanelet på platformen.
5. Frakobl ledningsnettet fra pendularmen, platformen og teleskoparmen (opad eller udad, se illustrationen nedenfor)
6. Tilkobl det elektroniske kort til afbryderne og maskinens ledningsnet, som vist herunder



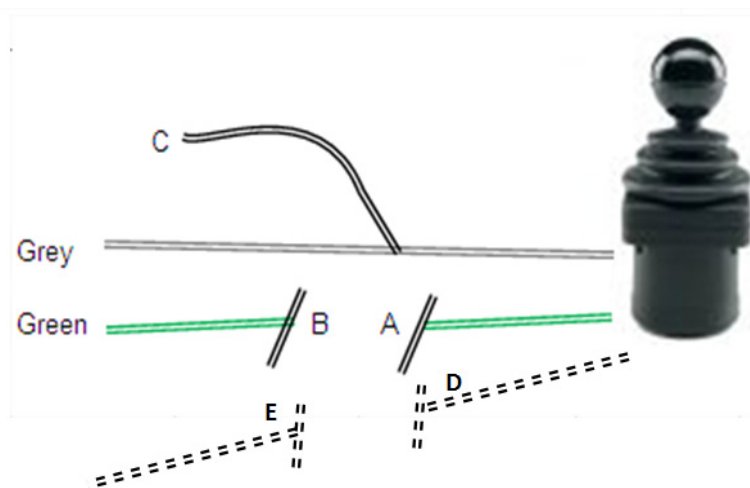
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Overklip kablerne til neutral positionering af de proportionelle styregreb for translation og udligger, og afmærk dem som følger med kablerne forudmonteret ved hjælp af varmekrympende kappe

BEMÆRKNING:

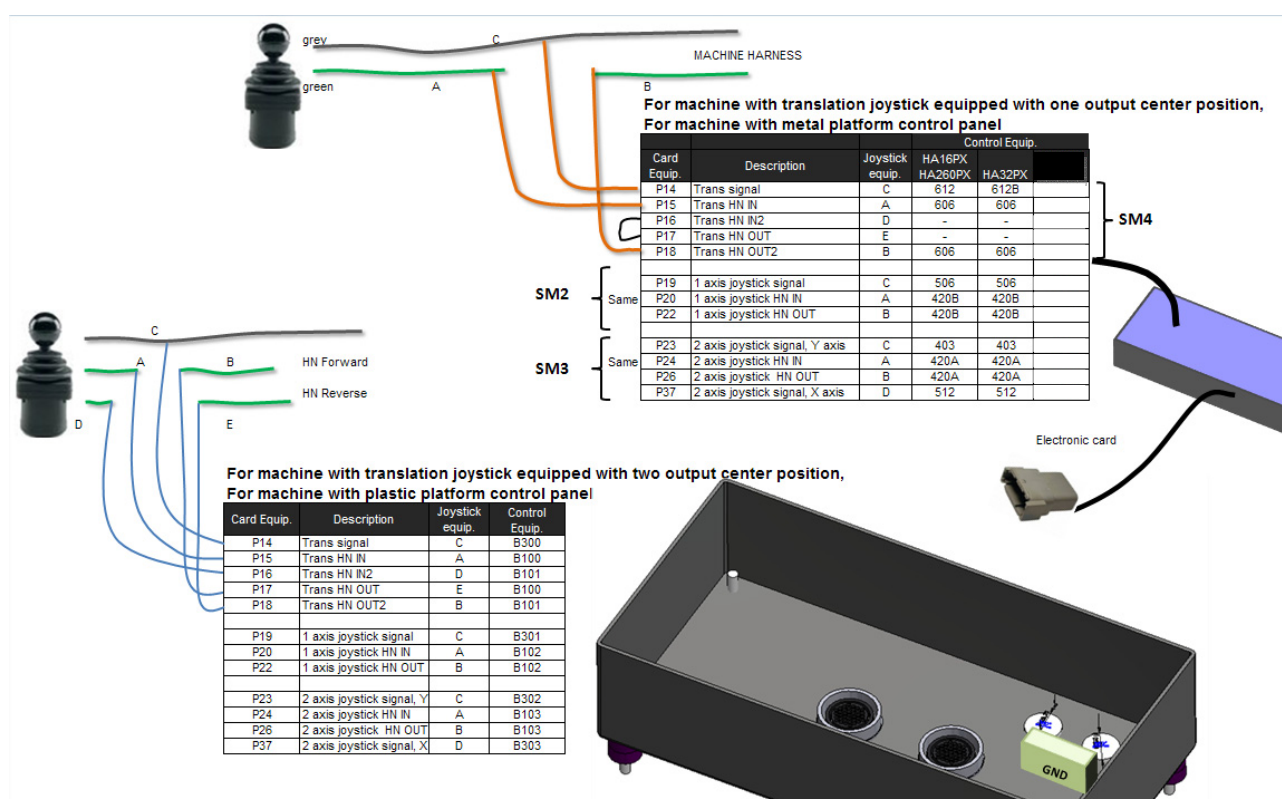
For maskiner med et styregreb udstyret med en neutral positionsudgang er det nødvendigt at forbinde kablet (ref. P16 og P17) med det elektroniske kort.

For maskiner med et styregreb udstyret med to neutrale positionsudgange er det nødvendigt at forbinde kablet P16 og P17 til styregrebet.



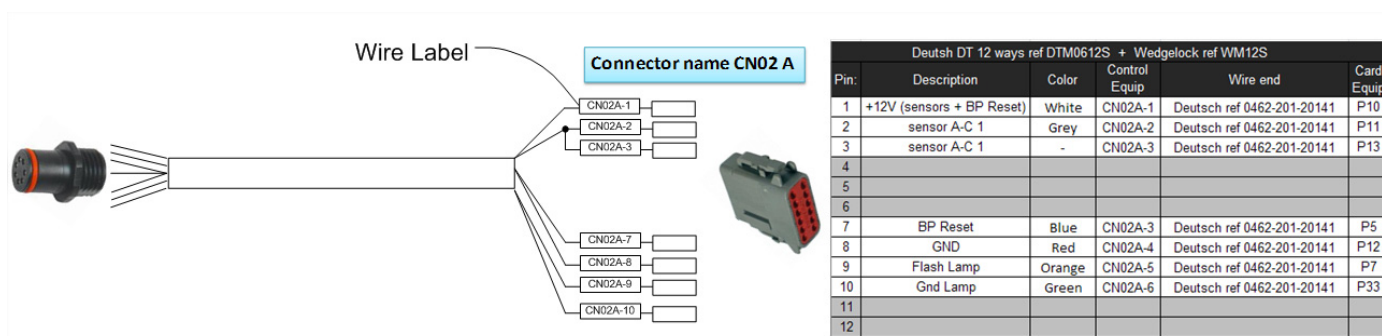
- Lod kablerne på det elektroniske kort til kablet på styregrebet, som vist herefter (glem ikke først at installere den varmekrympende kappe)

BEMÆRKNING: Alle de grønne kabler skal overklippes og tilsluttes i serie med det elektroniske kort. De grå kabler skal være tilsluttet parallelt med det elektroniske kort.

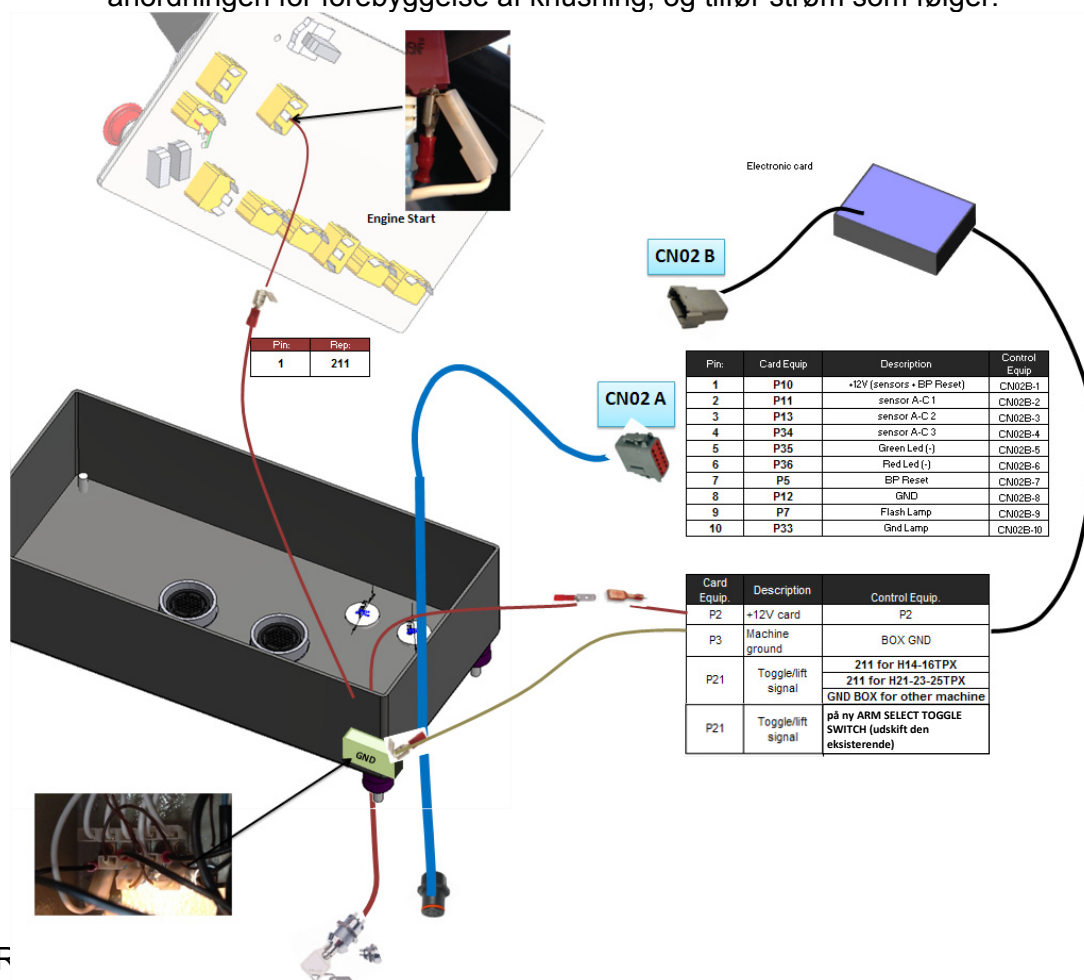


Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

9. Beskyt alle de loddede samlinger ved at dække dem og overtrække dem med varmekrympende kappe for at undgå kortslutning
10. Installer ledningsbundtet – lad ledningsbundtet passere gennem det borede hul under betjeningspanelet, fastgør stikket med 7 ben til betjeningspanelet, installer kablerne med påsatte kontakter i stikket CN02A, som vist på skemaet for ledningsføring nedenfor, og tilslut stikket CN02A til kortet.



11. Installer nøglevælgerne i det andet hul under betjeningspanelet, tilslut derefter afbryderens kreds til motorstart, som beskrevet herunder.
12. Slut det supplerende elektroniske kort til nøglevælgeren, slut gennemførselsstikket til anordningen for forebyggelse af knusning, og tilfør strøm som følger.



2.4 Ændring af platformens betjeningspanel - uden elektronisk kontrolkort

Se afsnit 2.1.2 - Soft, for at kontrollere, om en opdatering af soft er nødvendig.

2.4.1 Mekanisk ændring

Der skal bores et enkelt hul til installation af de elektriske tilslutninger til anordningen bag på platformens betjeningspanel (hvis der allerede findes et hul, skal man tage proppen ud i stedet for at bore). Bør et hul under det øverste betjeningspanel.

2.4.2 Elektrisk modifikation

Komponenterne (version med opdatering af soft:

- Supplerende el-boks, ref.: **4000104930** til alle maskinerne (undtagen HA15IP: **4000272650**)
- Ledningsnet: Se det pågældende sæt

	HA16-18(S)PX	HA20-260PX (>AD122967)	H28TJ+	HT21RT HT23RTJ	HA32PX (efter nov. 2012)	HA41PX-NT (efter nov. 2009)	H43TPX	HA12CJ/CJ+	HA120PX	HA16RTJ	H14TX-H16TPX (>2006)
4000104960	x								x		x
4000132730		x			x	x					
4000134360			x	x				x		x	
4000204970							x				

Før man påbegynder ændringerne, skal man sætte maskinen i konfiguration for vedligeholdelse.

- Placer maskinen på en fast og vandret har grund.
- Fold maskinen helt sammen.
- Tryk på nødstoptrykknappen for at afbryde strømforsyningen.

Åbn platformens betjeningspanel, og udfør de nødvendige tilslutninger på betjeningspanelet og platformen

2.5 Installation af afbryderbøjlen og den elektriske styreboks

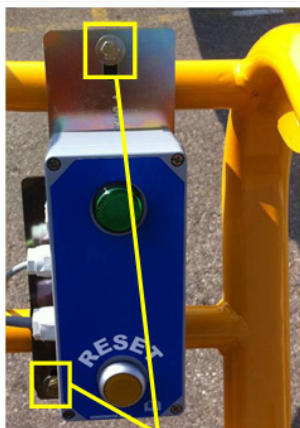
Anordningen til forebyggelse af knusning kan nu installeres på maskinerne, der på forhånd er udstyret hertil: (se det pågældende sæt):

- Installer de mekaniske støtter (1) på platformens rækværk (Bemærk - støtterne er forskellige alt efter de maskiner, de skal sættes på, se eksemplerne herunder)
Tilspænd ikke skruerne fuldstændigt
- Den elektriske styreboks (2), der er udstyret med en nulstillingsknap, installeres på højre side af betjeningspanelet og ved brug af den mekaniske støtte.

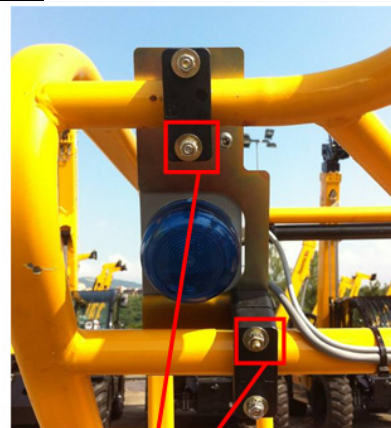
Eksempel på montering på en platform med et firkantet rør:



Eksempel på montering på en platform med et rundt rør:



Use screw H M6x70 + washer L6 onto the 2 side



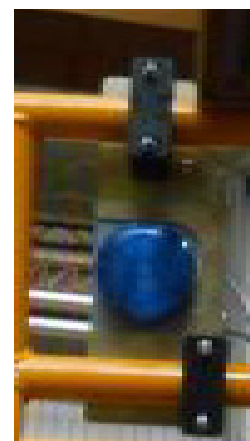
For screw under metal sheet add a OVERLAP TOOTH WASHER DE 6 into the stauff part.



Forskel mellem en platform 1800x800 og en platform 2440x800 (HA20-20PX / HA32-41PX-NT / H43TPX)



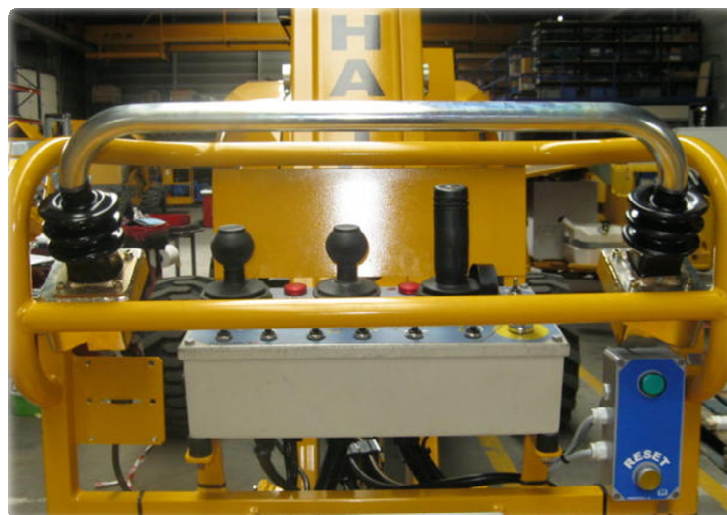
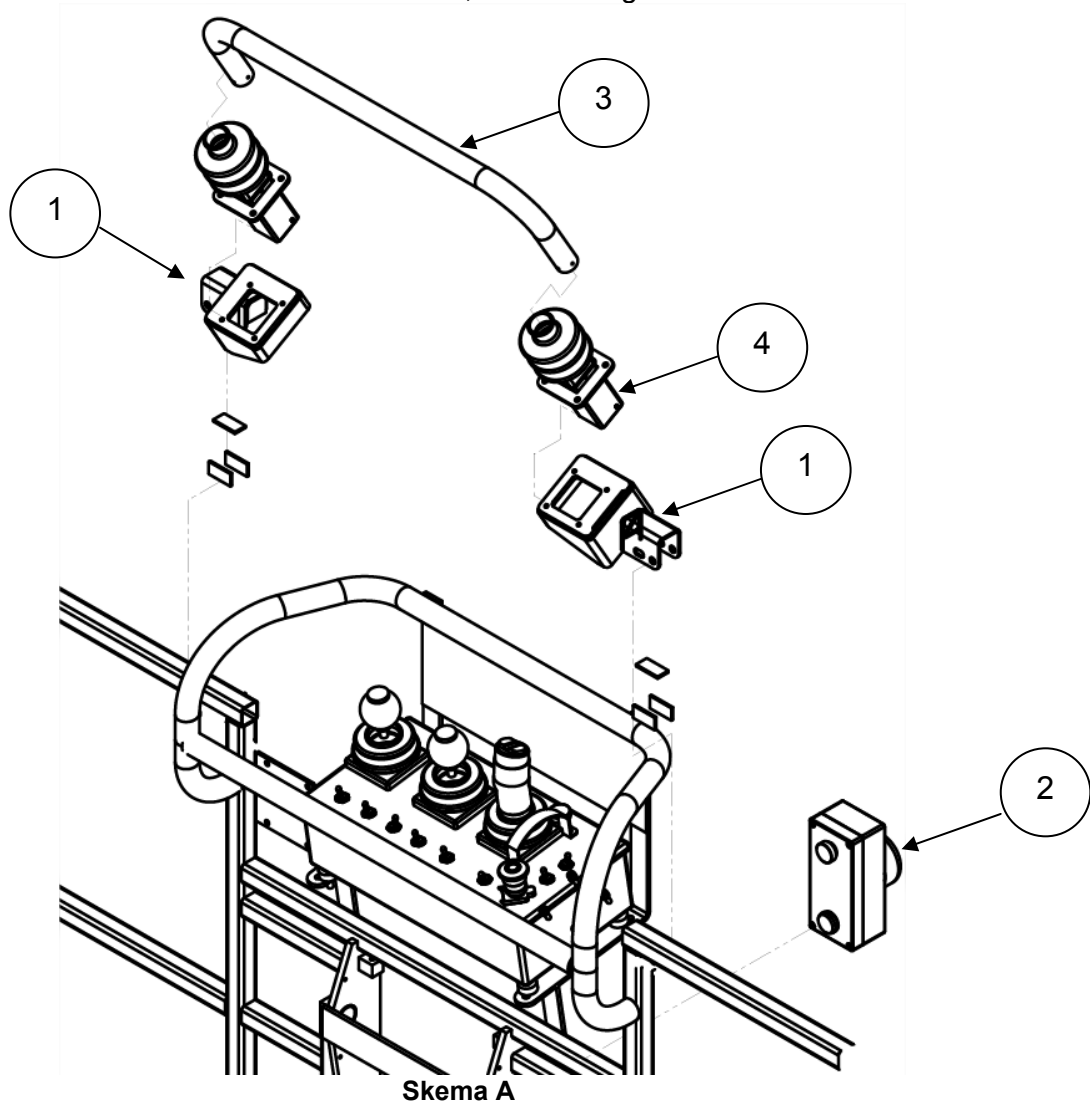
Platform 1800x800



Platform 2440x800

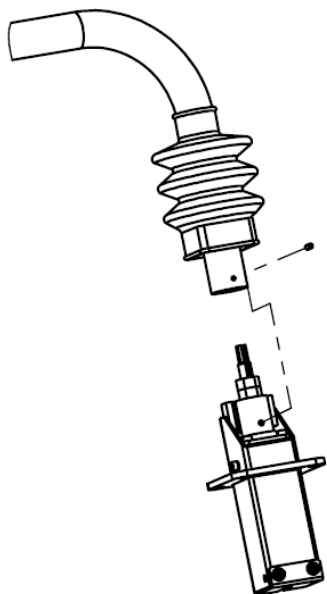
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Indsæt delene til detekteringsanordningen (3 og 4) på støtterne (1)
Det tilhørende skema er inkluderet i kittet, der medfølger

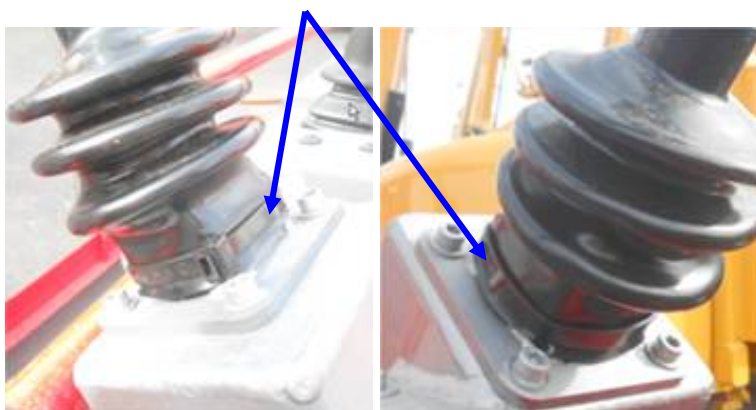


Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Bøjlen er sat på som skaft på de to detekteringsanordninger (venstre og højre) og fastholdes med en trykskrue



Når den er monteret, og bælgene er sat på plads, føjes en stor spændering til på hver bælg for at sikre en bedre fastholdelse af dem



- Tilpas hele den mekaniske støtte med bøjlen
 - Kontrollér bøjleens hældning (vinkel), og sæt den tilbage til sin oprindelige stilling
 - Stram skruerne til den mekaniske støtte
- Tilslut hvert kabel mellem platformens betjeningspanel og anordningen til forebyggelse af knusning
 - a. Hold kablerne sammen, og hvis det er nødvendigt, fastgør dem på sikker måde til beskyttelsesbuerne for at give dem en bedre beskyttelse

Eksempel med model HA16-18PX/SPX eller H21PX, H23-25TPX



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Eksempel med model HA20-260PX eller HA32PX årgang 2 eller HA41PX-NT eller H43TPX



Konnektor (CN06) anbragt i støtteboksen (æstetisk og sikkert)



Eksempel med model HT21RT-HT23RTJ



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

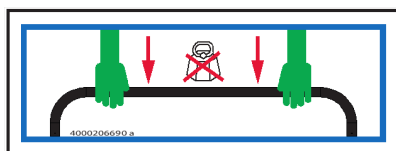
- Aktiver systemet ved brug af vælgeren med nøgle (kun på alle sæt i version hvor kortet er 4000097220 og 4000083740 og sæt i version Soft 4000173480 og 4000213340), der sidder på platformens betjeningspanel eller konsollen OPTIMIZER.

Bemærkning – Lad ikke vælgnøglen sidde i maskinen.



- Kontrollér, at maskinen fungerer korrekt.
- Løft armen eller udliggøren lidt (cirka 10 cm)
- Aktivér anordningen til forebyggelse af knusning ved at følge fremgangsmåden, der er beskrevet i foregående afsnit.
- Kontrollér funktionen af den sekundære sikkerhedsanordning ved brug af fremgangsmåden beskrevet i det foregående (afsnit 1.4)
- Nulstil systemet ved hjælp af den gule trykknop
- Påklæb følgende mærkater: 2 advarselmærkater og en oplysningsmærkat

- mærkat ang. materiel risiko, reference 4000206690 "Læn og støt dig ikke på bøjlen" [på flere sprog]



- Mærkat om håndkvæstelse, reference 4000244570 [på flere sprog]
(antal og placering ifølge sættet, → se **Tillæg B**)



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- oplysningsmærkat, flere referencer [ifølge land/sprog]



Eksempel HA16-18PX/SPX)



Eksempel HT21RT-HT23RTJ



Eksempel HA20-260PX (> AD122967)
/ HA32-PX (>AD124699) / HA41PX-NT / H43TPX

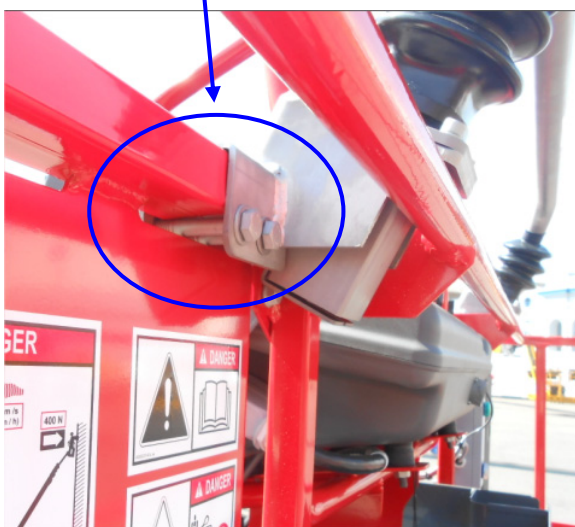


Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation**Særlige forhold:**

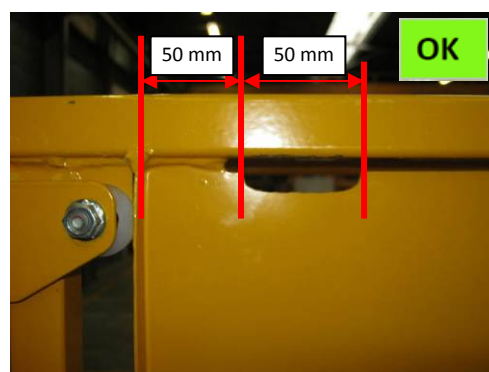
På HT21RT/HT23RTJ, kit 4000097300

På visse tidligere maskiner kan det være, at monteringen af venstre holderbøjle kræver en ændring i mærkatholderpladen.

*Juster om nødvendigt
svstemet.*

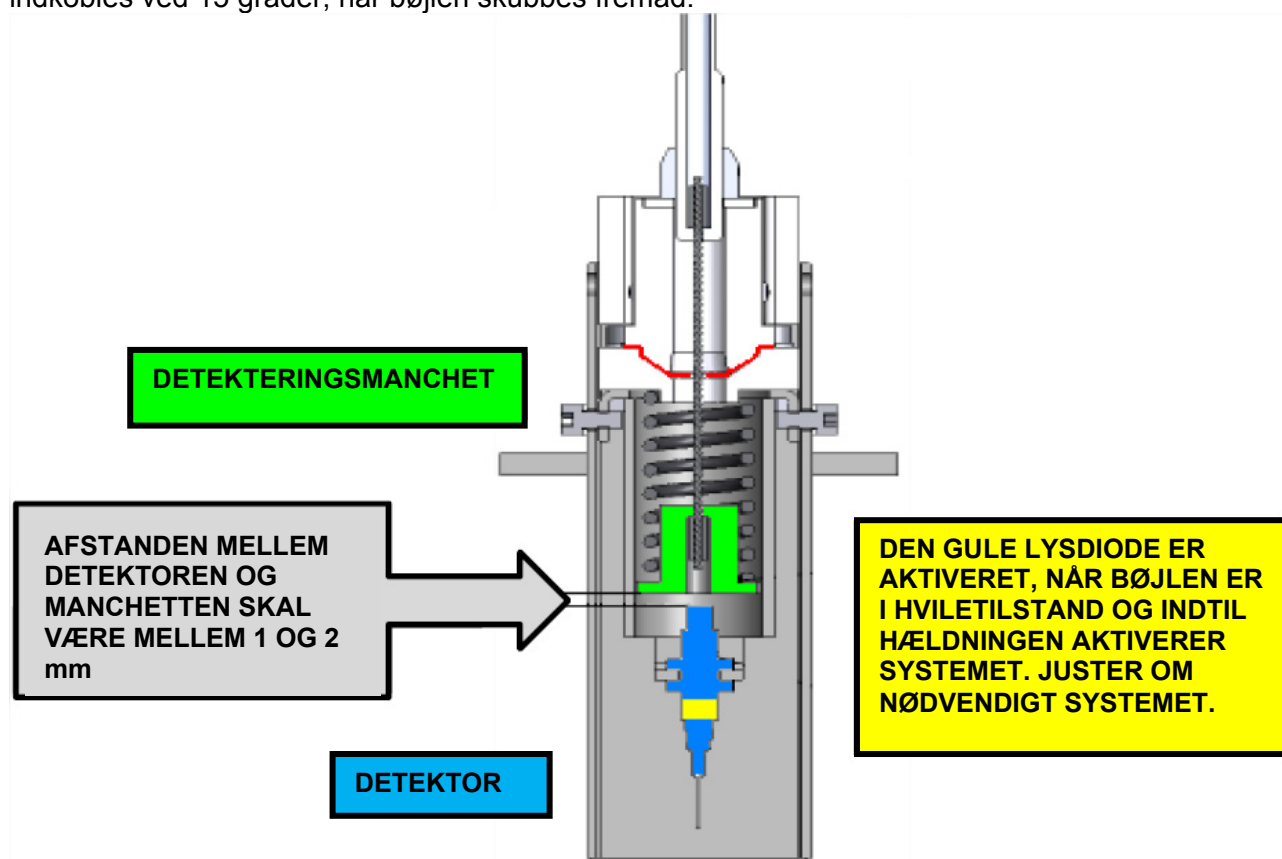


*Gør afskæringen større, eller bor for at
skruen kan passere*

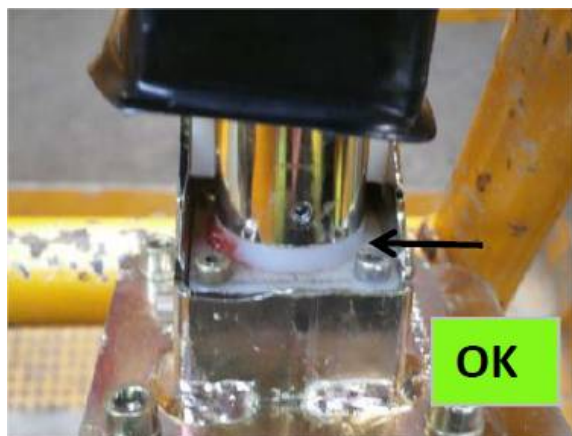


2.6 Indstilling af bøjle's position

Følgende oplysninger giver mulighed for at garantere, at detektoren er korrekt indstillet, og at den indkobles ved 15 grader, når bøjlen skubbes fremad.



- Ved montering af støtterne i hver side af platformen skal man sikre sig, at begge sider af bøjlen er korrekt placeret på hver af stolperne (se illustrationerne herunder)



Hvis dette punkt ikke efterkontrolleres, kan det føre til en genaktivering af soklen og af detektoren (tændt LED), når bøjlen igen føres ind i stolpen, og det giver dermed mulighed for at nulstille systemet, mens bøjlen stadig hælder.

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Bøjle hælder/er aktiveret, LED er slukket, spænding nul ved stikket 38,2, kabel 222 til aktivering af soft eller stik CN02B-2, kabel P11 til aktivering af kort



- Bøjle hælder/er aktiveret, LED er tændt, spænding + ved stikket 38.2, kabel 222 til aktivering af soft eller stik CN02B-2, kabel P11 til aktivering af kort



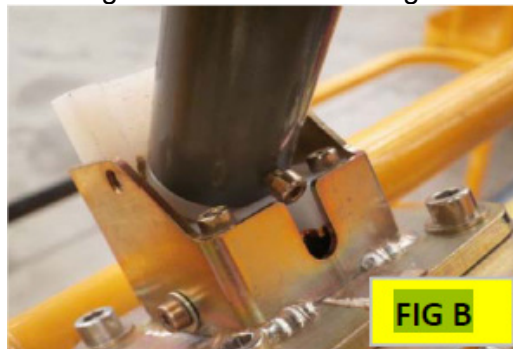
- For at indstille/kontrollere eller installere en ny sensor skal man tage inspektionsdækslets og de tre skruer med M4-hoveder af, derefter fjernes støtten, som vist ved side af. Dette kan udføres, når maskinen er slukket



- Juster detektoren, og installer undermodulet på maskinen igen.
- Fjern kappen, installer vinkeldetektoren, og aflæs vinklen "i referencepunktet". Alarmen/LED'en skal slukke, når bøjlen hælder 15 grader - OK = korrekt justering

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

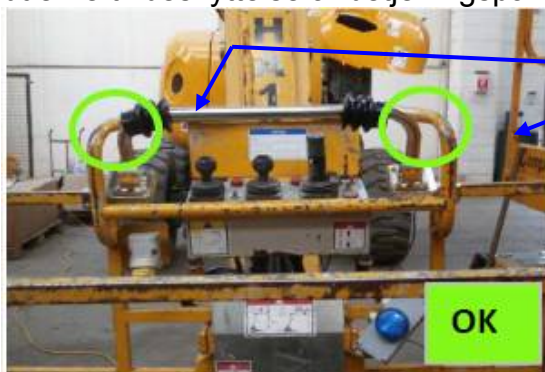
- Illustration A viser, at bøjlen ikke er gået ind i støtten. Bøjlen vil i ryk vende tilbage til sin udgangsposition
- Illustration B viser, at bøjlen er gået ind i støtten, bøjlen vil ikke vende tilbage i ryk til sin udgangsposition men vil blive trukket bagud for at blive sat tilbage til sin udgangsposition igen



N.B. : KONTROLLÉR, AT SYSTEMET IKKE KAN NULSTILLES, NÅR BØJLEN ER FØRT IND I STØTTEN IGEN

- Afhængigt af hvilken maskine der er tale om, kan bøjlen komme i kontakt med gelænderet eller buen, der beskytter betjeningspanelet.
- Kontrollér bøjle's adfærd, når den nærmer sig disse buer.
- Advarselsmærkaterne 4000244570, giver mulighed for at begrænse risikoen for evt. klemning af hånden, idet de viser de områder, hvor bøjlen enten kommer i kontakt eller passerer tæt forbi buen (se Tillæg B).

Eksempel med platform med firkantet rør (HA16PX eller H21PX, H23-25TPX):
Kontrollér, at bøjle's sider har en tilstrækkelig hældning og ikke kommer i kontakt med buerne til beskyttelse af betjeningspanelet på platformen.



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Eksempel med platform med rundt rør (HA20-260PX eller HA32PX årgang 2 eller HA41PX-NT eller H43TPX): Bøjlen hælder og kommer i kontakt med beskyttelsesbuen, der sidder oven over betjeningspanelet. Med en kurv af denne type, hvor buen især er udsat for deformation, kan det være, at et reparationsindgreb er nødvendigt (se **Tillæg C**), før maskinen sættes i drift igen.



Eksempel med platform med rundt rør (HT21RT / HT23RTJ). Bøjlen hælder og kommer i kontakt med beskyttelsesbuen, der sidder oven over betjeningspanelet



Maskine med bueholder ved højre betjeningspanel (og ikke bøjet)

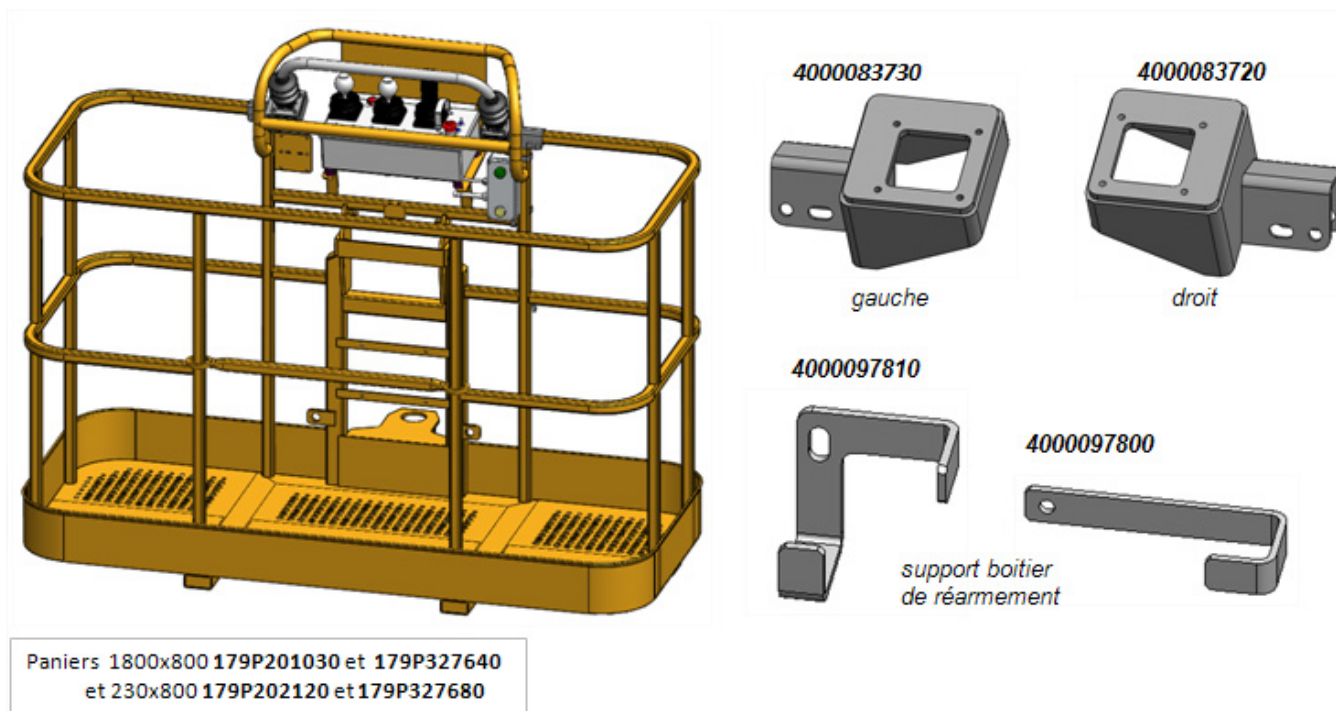


- Den sekundære sikkerhedsanordning og maskinens funktioner skal kontrolleres, før maskinen sættes i gang (se afsnittet **Eftersyn før brug**).

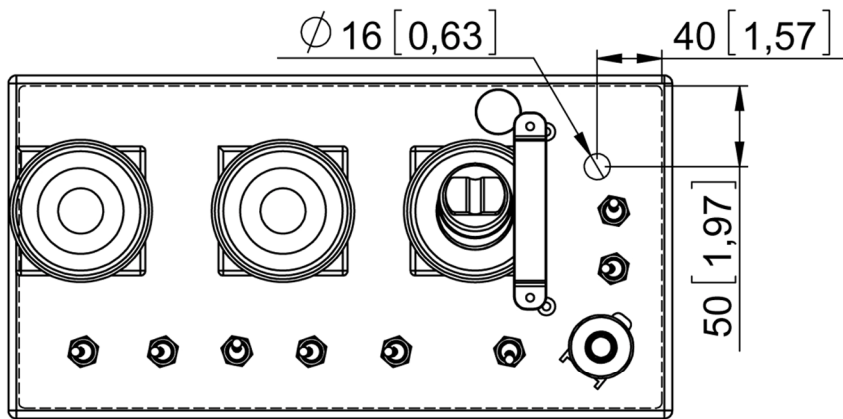
3 SÆT

3.1 Sæt 4000130460 – H14TX – H16TPX – HA16 / 18 (S) PX

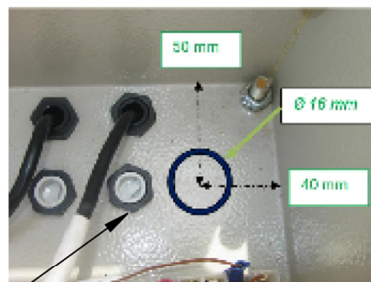
3.1.1 Beskrivelse



3.1.2 Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor



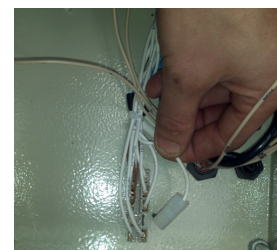
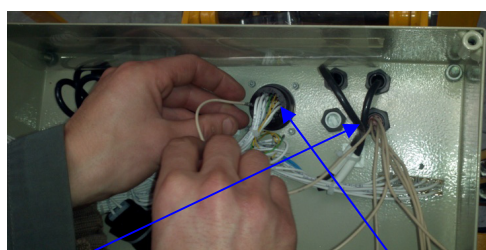
Vue intérieur Pupitre
Inside control Box View



utiliser ce trou si disponible au lieu de perçer
use this hole if available instead of drilling



3.1.3 Elektriske modifikationer



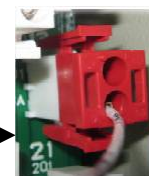
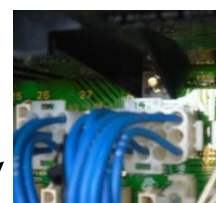
Kabeludstyr	Beskrivelse	Stik
915	AMP-konnektor, venstre	P2.21
222	AMP-konnektor, venstre	P2.22
698	AMP-konnektor, venstre	P2.23
903A	AMP-konnektor, venstre	P2.24
0	Jordforbindelse	B1
211	Forsyning til afbryder for start af motor	SB4
242	Forsyning til afbryder for horn	SB5



På denne maskine skal der også laves indgreb på tårnets betjeningspanel:

Indsæt fatningerne af typen AMP 1-480710-0 for enden af kablerne 21, 22, 23 og 24 i ledningsbundtet til platformens betjeningspanel, og tilslut, som beskrevet nedenfor

Kabelnr.	Beskrivelse af stik	Tilslutning af elektronisk kort
21	MAT-N LOCK 28.14	915
22	MAT-N LOCK 38.2	222
23	MAT-N LOCK 16.3	698
24	MAT-N LOCK 13.2	903 A



915 - Nulstillingsknap – kontakt – indgang (ingen nulstillingskontakt, undtagen hvis bøjlen er i sin oprindelige position).

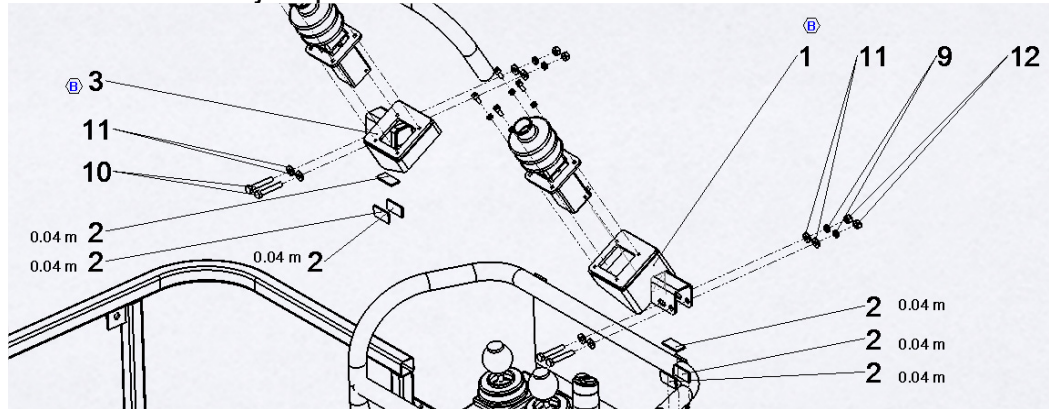
222 - Sensor – indgang (gul LED tændt = bøjle i sin oprindelige position; gul LED slukket = bøjle aktiveret)

698 - lampen over nulstillingsknap - aktiv - udgang (programmodul aktiveret, tændt)

903A - nulstillingslampe tændt - aktiv - udgang (aktivitetsbøjle, blinkende lampe tændt)

3.1.4 Montering på maskinen

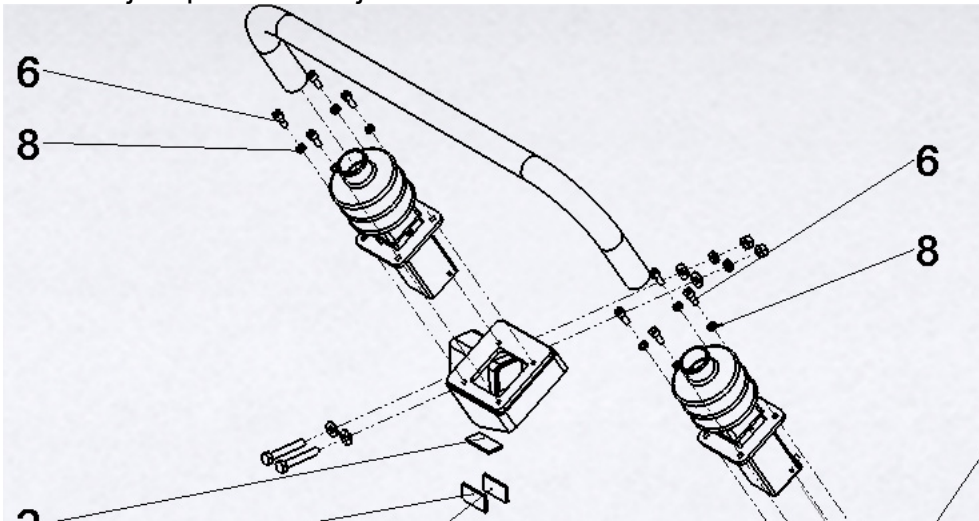
- Skru holderbøjlen på kurven



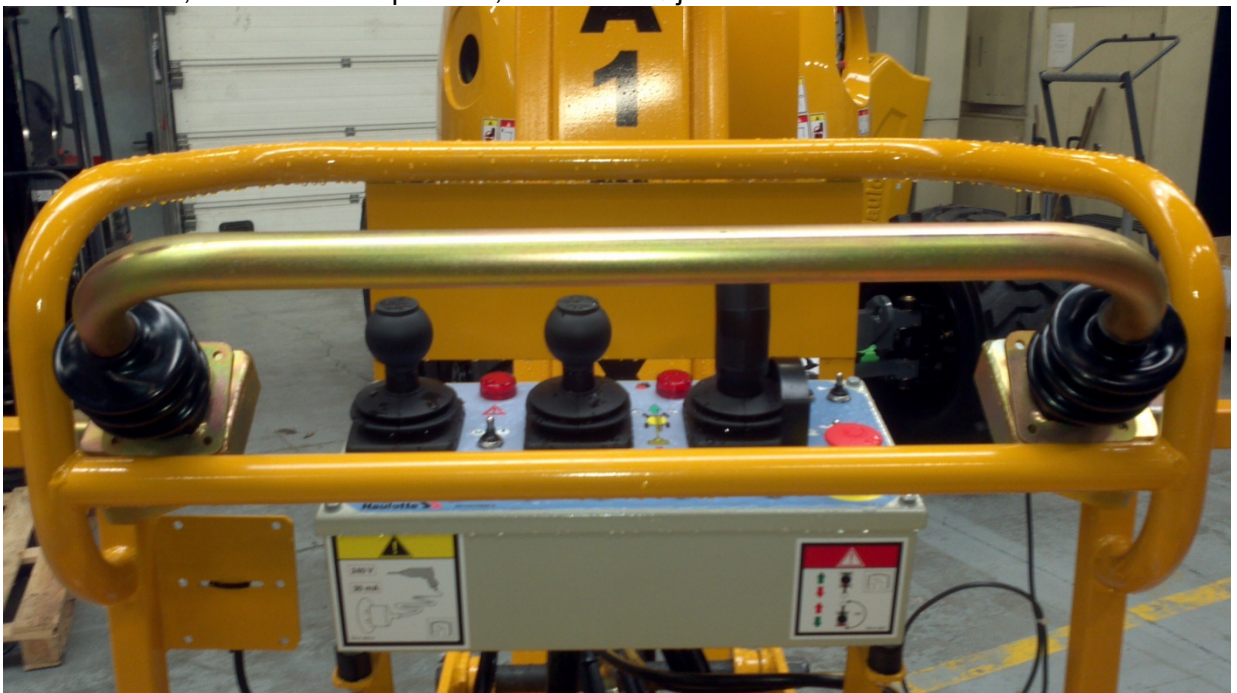
- Klæb 3 dele neoprenpakning på kurven under kontaktområdet for hver holderbøjle
- Skru holderbøjlerne fast (stram ikke skruerne)



- Monter bøjlens på holderbøjlerne

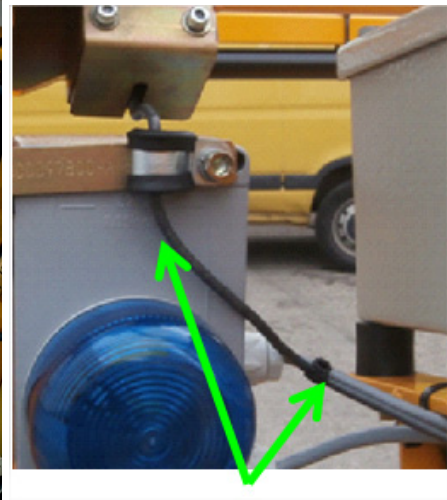


- Spænd anti-knusningsbøjlen godt fast på holderbøjlerne
- Spænd holderbøjlerne til
- Kontroller, at der ikke er spillerum, når holderbøjlerne aktiveres



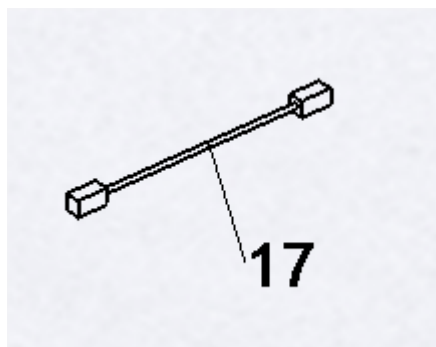
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Monter el-boksen på kurven
 - Klæb 1 del neoprenpakning på kurven under metalpladeholderens kontaktområde
 - Tilspænd den nederste metalpladeholder på boksen
 - Før ledningsbundtet for detektoren ind i kraven
 - Tilspænd den øverste metalpladeholder + kraven på boksen
 - Kobl føleren til boksens ledningsbundt



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Kobl ledningsbundtet til øverste betjeningspanel



- Åbn øverste betjeningspanel
- Før ledningsbundtet ind i øverste betjeningspanel



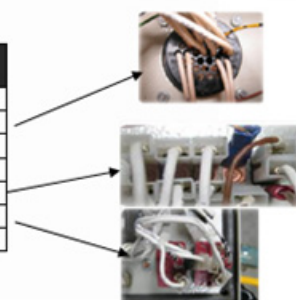
Faisceau, utiliser cette ouverture si celle-ci est disponible sinon percer un trou Ø16 suivant plan ci-dessus



- Kobl 4 ledninger til AMP-stikket (915; 222; 698; 903A)

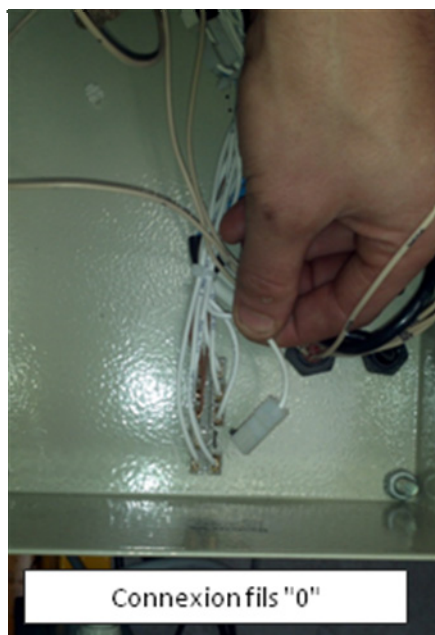


Wire Equip	Description	Plug Rep
915	Left AMP connector	P2.21
222	Left AMP connector	P2.22
698	Left AMP connector	P2.23
903A	Left AMP connector	P2.24
0	Ground	B1
211	Power of engine start switch	SB4
242	Power of klaxon switch	SB5



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Kobl ledningerne "0" til stelforbindelsen
- Tilkobl ledningerne 211 og 242
- Før ledningerne, og luk øverste betjeningspanel
- Kobl ledningsbundtet for antiknusningsboksen til øverste betjeningspanel

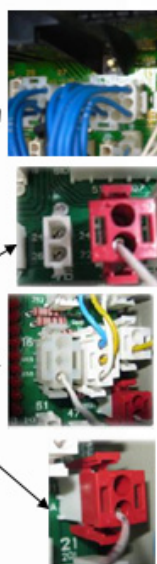


Connexion fils 211 et 242



- Kobl ledningsbundtet i nederste betjeningspanel + funktionskontrol

Wire number	Plug description	Electric card connexion
21	MAT-N LOCK 28.14	915
22	MAT-N LOCK 38.2	222
23	MAT-N LOCK 16.3	698
24	MAT-N LOCK 13.2	903 A



- Åbn nederste betjeningspanel

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Slut de 4 ledninger til kortet ifølge diagrammet herover

Exemple : fil repéré 698 à connecter sur la prise 16 de la carte au repère 698

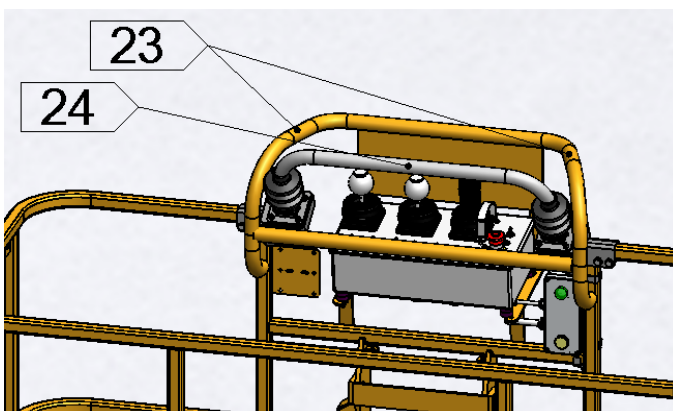


- Kontroller, at maskinen mindst er en soft version 1.20
- Aktiver antiknusningssystemet ved brug af Optimizer (Parameters>Options>Anti-crushing (Parametre>Funktioner>Anti-knusning))
- Kontroller detektionsvinklen $15^{\circ} \pm 5^{\circ}$
 - Placer vinkelaf læseren på betjeningspanelet og hvilende på bøjlen, idet bøjle's rotationsakse tilpasses med aflæserens rotationsakse.
 - Aflæs referenceværdien (bøjle i hvileposition)
 - Aktiver langsomt bøjlen, indtil den frakobles
 - Kontroller, at detektionsvinklen er inden for normen, og aflæs værdien i mappen



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Kontroller systemets funktionalitet ifølge tjeklisten i maskinens mappe
- Påklæb mærkat



- Klæb mærkatet for anti-knusning på kurvens motorhjelm
- Klæb mærkatet på bøjlen
- Læg brugsanvisningen og det plastficerede forklaringsblad sammen med CE vejledningen

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation



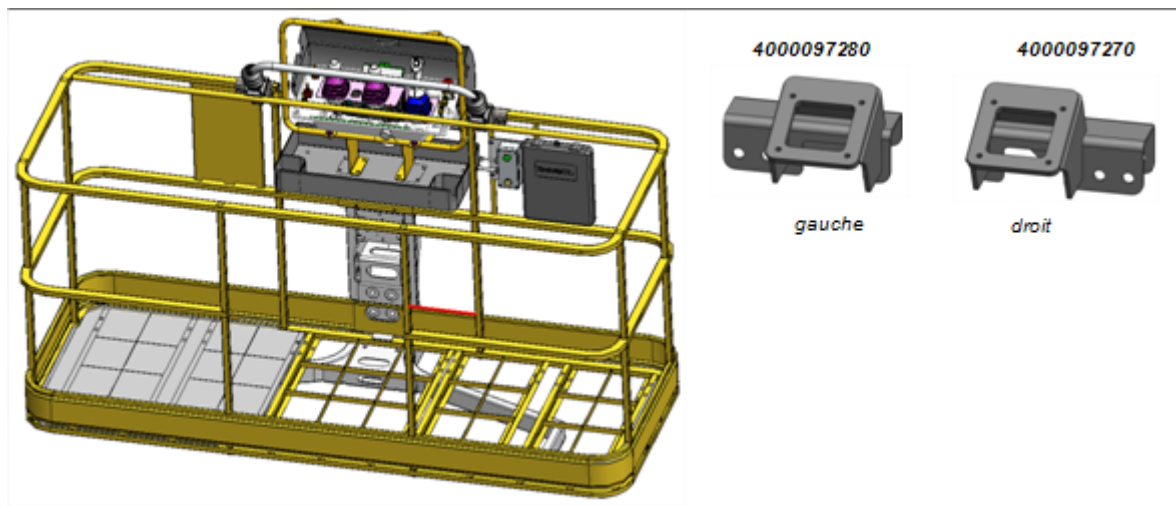
- Klæb de 2 mærkater "Risiko for knusning af hånd" på kurven

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

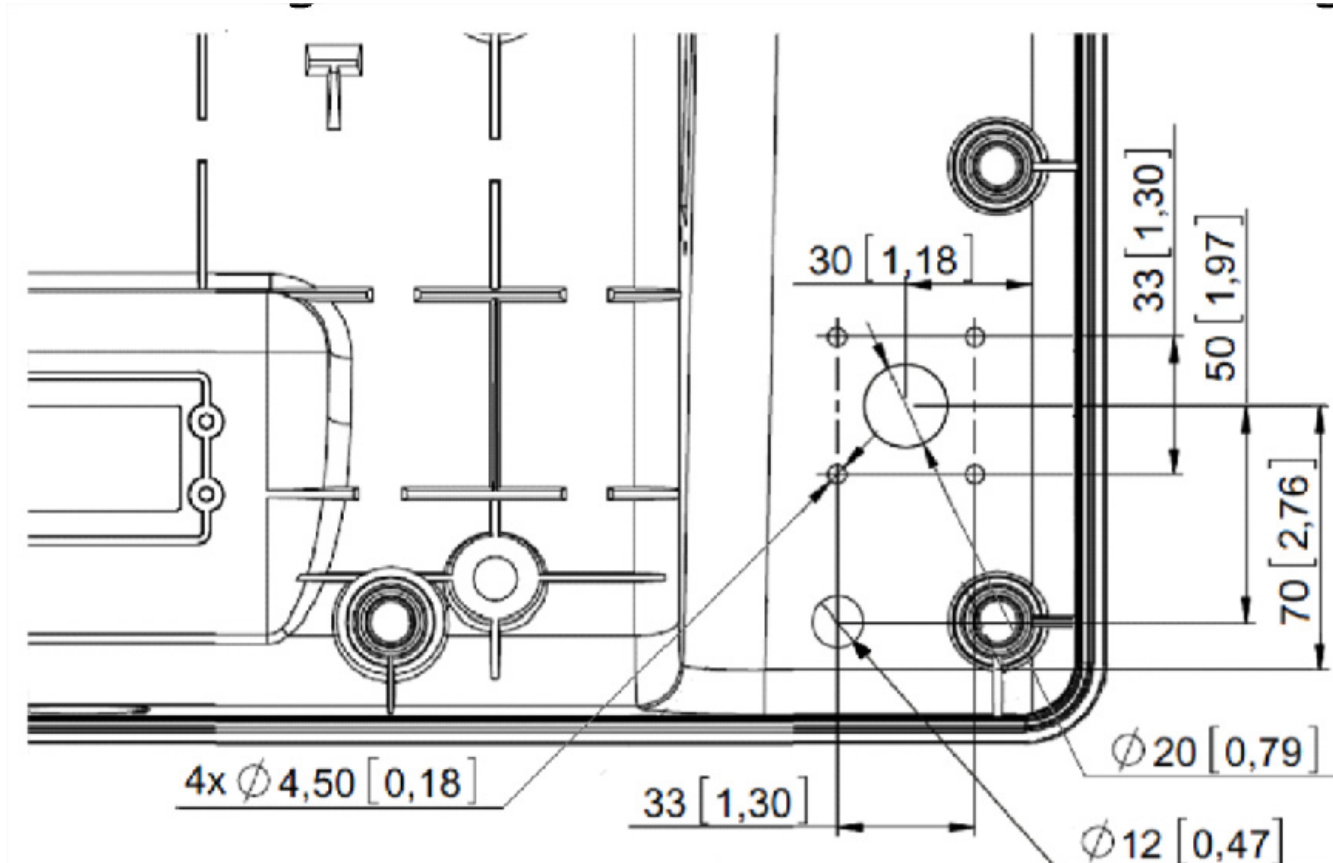


3.2 Sæt 4000097300 – HT21RT – HT23RTJ

3.2.1 Beskrivelse



3.2.2 Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor

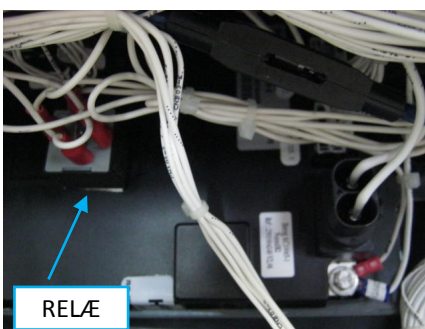
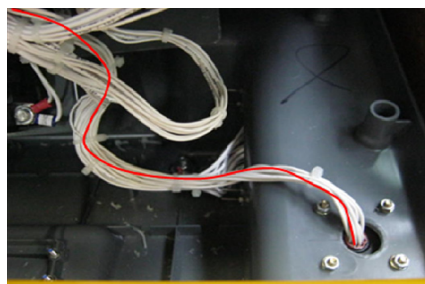
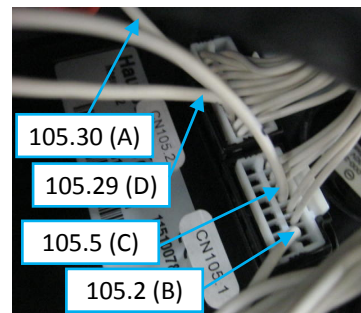
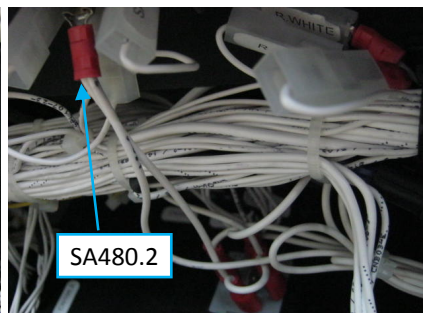
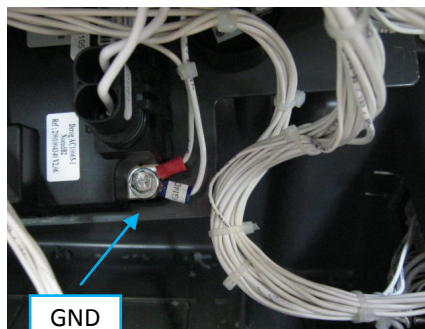


Connecteur (CN06) placé dans boîtier support (esthétique et protection)

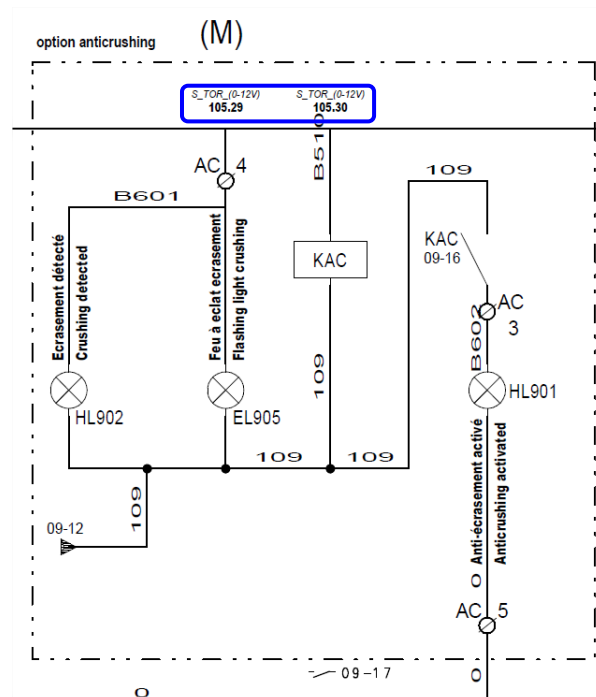
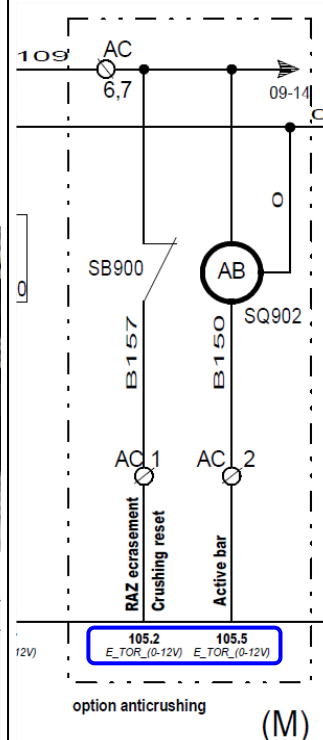


3.2.3 Elektriske modifikationer

Kabelfør ledningsbundet med reference 4000134360 på platformens betjeningspanel på følgende måde:



Uddrag af eldiagram **166P328300** indeks N, side 9
forbindelser på betjeningspanel, Knude B



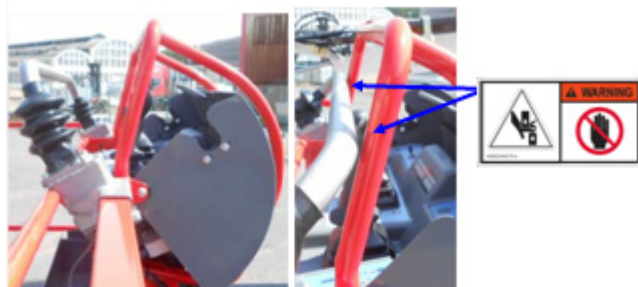
PROJECT	TERM	PIN NB
H21/H23	A	CN105.30
HA32/41 TIER3/TIER4	B	CN105.2
(B)	C	CN105.5
	D	CN105.29

- Opdatere soft. Ny opdatering af soft: Se i **afsnit 2.1.2**

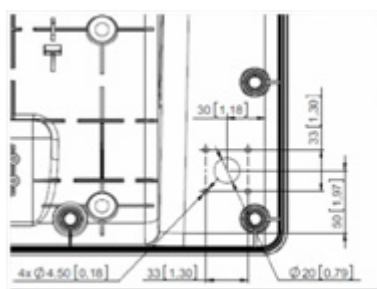
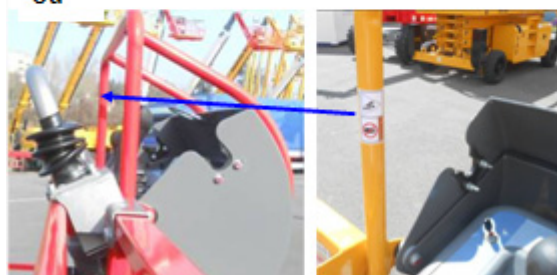
BEMÆRKNING - Det er kun operatører, der er uddannet og godkendt af Haulotte, der har tilladelse til at foretage opdateringer af soft på ECU-modulerne, der er installeret på Haulotte-maskinerne. For opdatering af soft bedes man kontakte vores lokale Haulotte eftersalgsservice.

- Aktiver den sekundære sikkerhedsanordning ved brug af konsollen OPTIMIZER i følgende menu:
 - Parameters/Options/Anti-crushing (Parametre/Funktioner/Anti-knusning)
 - Tryk på knappen + eller - for at aktivere eller deaktivere systemet
 - Tryk på OK for at godkende modifikationen eller på nøglen, hvis udstyret hermed

3.2.4 Montering på maskinen



ou



Prise "quick connect"
4 vis M4x20 (2308231190)
4 écrous M4 (2341221030)
4 rondelles à dents (2351301050)

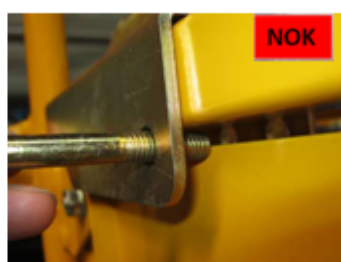


Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

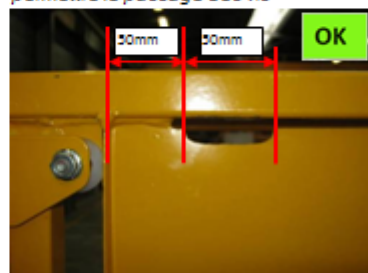


Sur certaines machines antérieure, il se peut que le montage de l'étrier support gauche nécessite une retouche de la tôle support étiquette :

Montage correct,
réalisable sans



Agrandir la découpe, ou percer, pour permettre le passage des vis



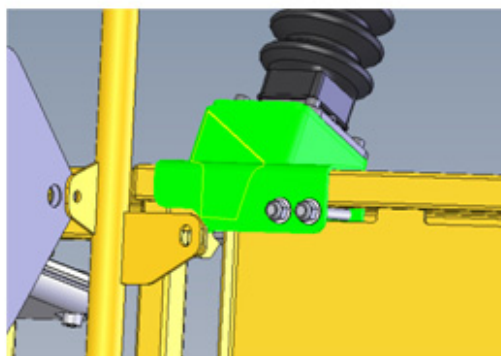
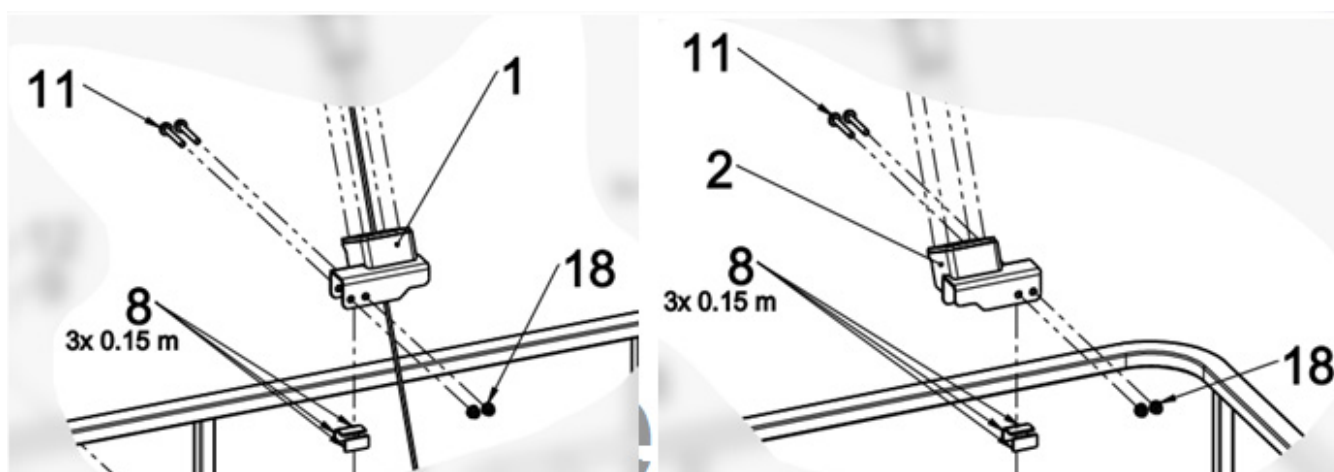
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation



3.2.5 Montering på maskinen

BEMÆRKNING1: Installer udstyret på den færdige kurv, undtagen dokumentholderen.

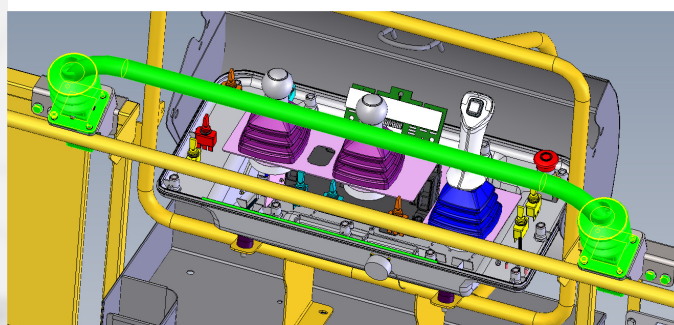
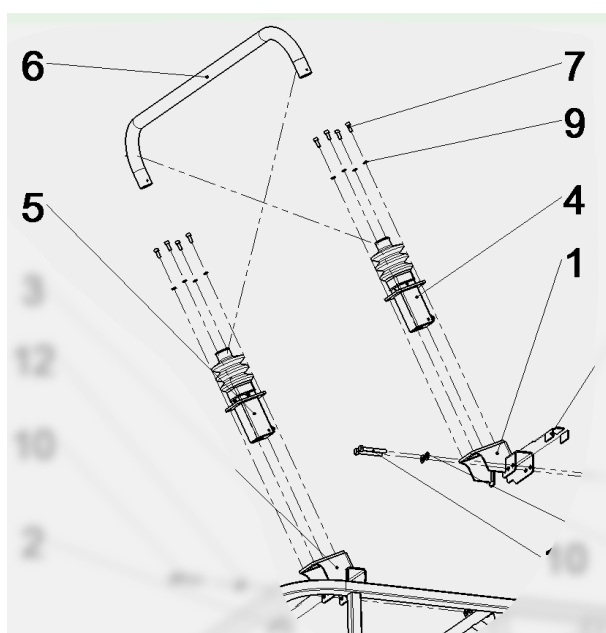
- Klip 6 stykker flad pakning i en længde af 150 mm
- Klæb 3 stykker på de 3 sider af gelænderet på stedet for højre holderbøjle
- Klæb 3 stykker på de 3 sider af gelænderet på stedet for venstre holderbøjle
- Skru holderbøjlerne på gelænderet uden at spænde til



Rep	Qté	Référence	Description	
1	1	4000097270	ETRIER	DE FIXATION DROIT
2	1	4000097280	ETRIER	DE FIXATION GAUCHE
8	6	2399001570	JOINT PLAT	JOINT NEOPRENE 20 X 3
11	4	2700101630	VIS H.A EMBASE LISSE	M8X60 CL8.8
18	4	2700200440	ECROU FREINE EMBASE	M8 CL8

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

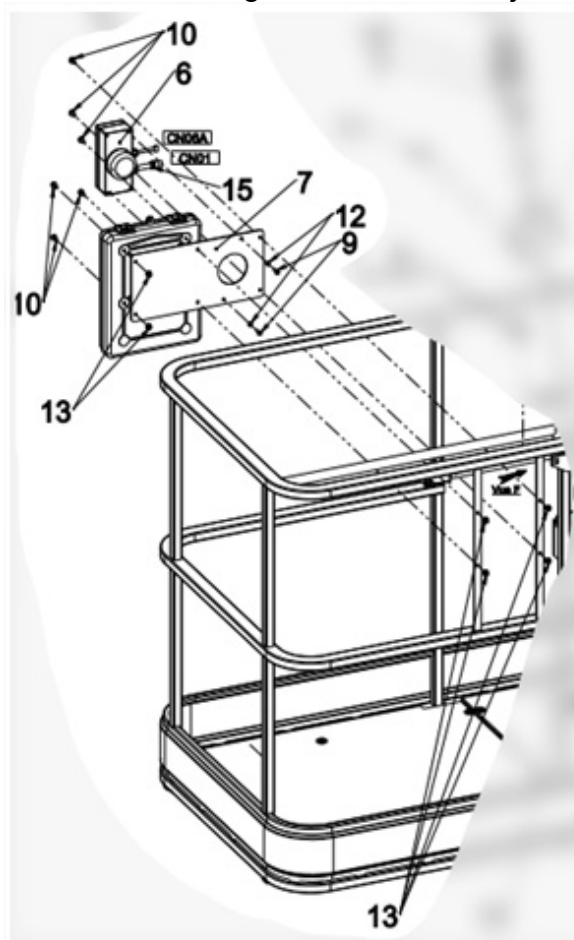
- Spænd anti-knusningsbøjlen godt fast på holderbøjlerne
- Spænd holderbøjlerne til
- Kontroller, at der ikke er spillerum, når holderbøjlerne aktiveres
- Spænd en spændering på hver bælg



Rep	Qté	Référence	Description
7	8	2308231480	VIS CHC M6X16-16 CL.8.8
9	8	2351201050	RONDELLE ELASTIQUE W 6
24	2	2389001700	COLLIER POLYAMIDE 365X7,8 NOIR

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Skru elboksen og dokumentholderen på metalpladeholderen
- Skru det hele på kurven
- Før ledningsbundtet indtil betjeningspanelet

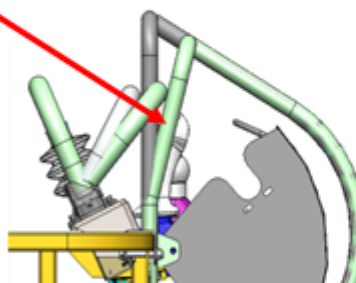
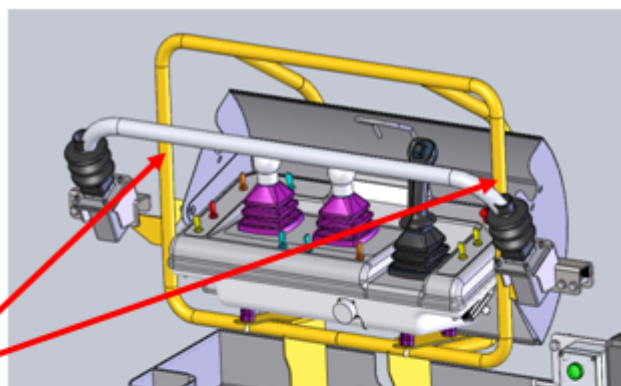


Rep	Qté	Référence	Description
6	1	4000227190	KIT ASB BIX WITH CABLE GLAND
7	1	4000105450	TOLE SUPPORT
9	2	2308231480	VIS CHC M6X16 CL8.8
10	6	2700102090	VIS H A EMBASE LISSE M6X16 CL8.8
12	2	2351201050	RONDELLE ELASTIQUE W6
13	6	2700200430	ECROU FREINE EMBASE M6 CL8
15	5	2389002870	COLLIER PLASTIQUE NOIR 4,8 X 200 mm

- Klæb mærkatet med nr. 25 midt på anti-knusningsbøjlen
- Klæb de 2 mærkater nr. 26 på betjeningspanelets beskyttelsebue (en til højre og en til venstre)

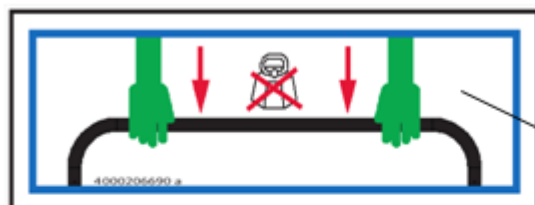
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

26

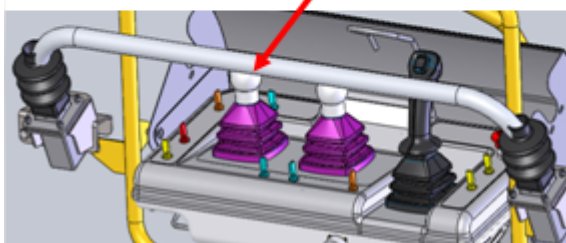


A coller sous la zone
de contact pour
éviter la
dégradation de

Rep	Qté	Référence	Description
25	1	4000206690	RISQUE MATERIEL NE PAS APPUYER SUR LA BARRE ANTICRUSH
26	2	4000244570	ETIQUETTE BLESSURE MAIN

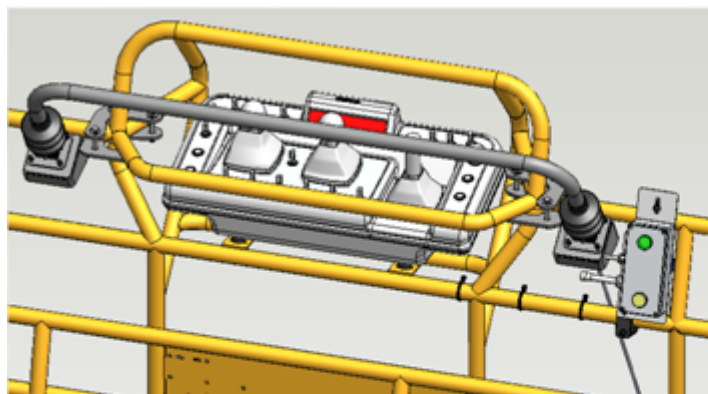


25

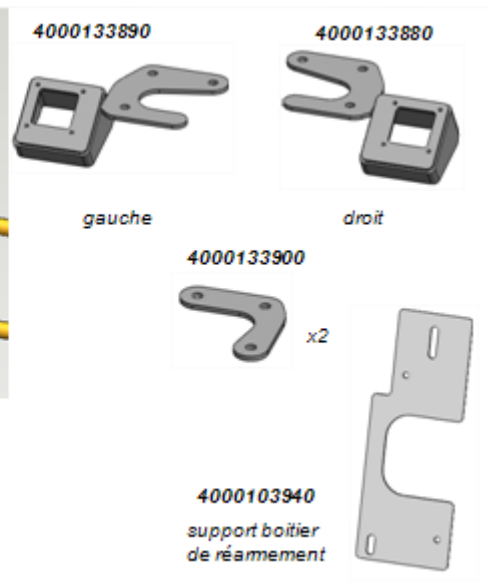


3.3 Sæt 4000097410 – H28TJ+

3.3.1 Beskrivelse



Paniers 1800x800 184P336450 [OPT]
et 2440x800 184P336510 [STD]



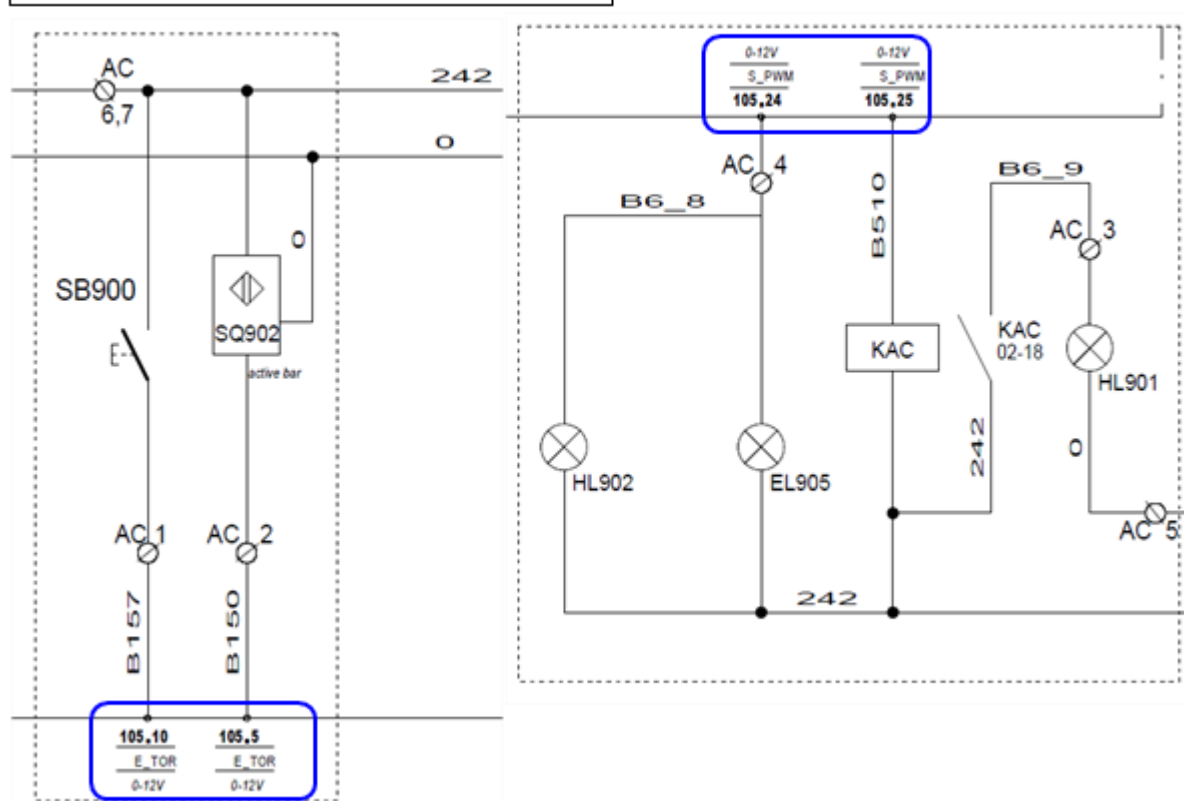
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Faisceau interne 4000134360 pour câblage dans pupitre

H28TJ+	A	CN105.25
(B)	B	CN105.10
	C	CN105.5
	D	CN105.24

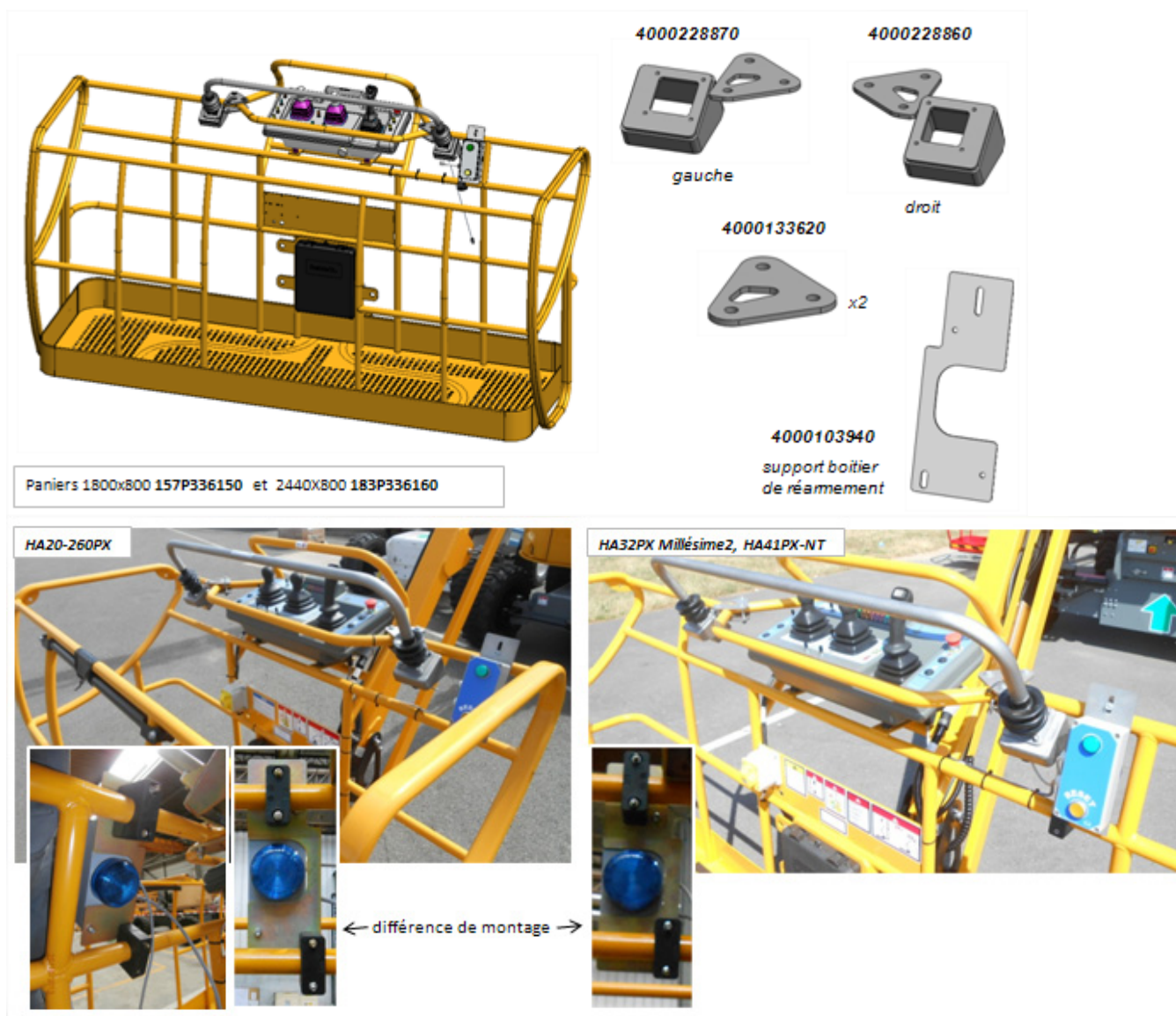


Extrait Schéma électrique : 184P277460 indice F page 2
connections sur Pupitre Noeud B

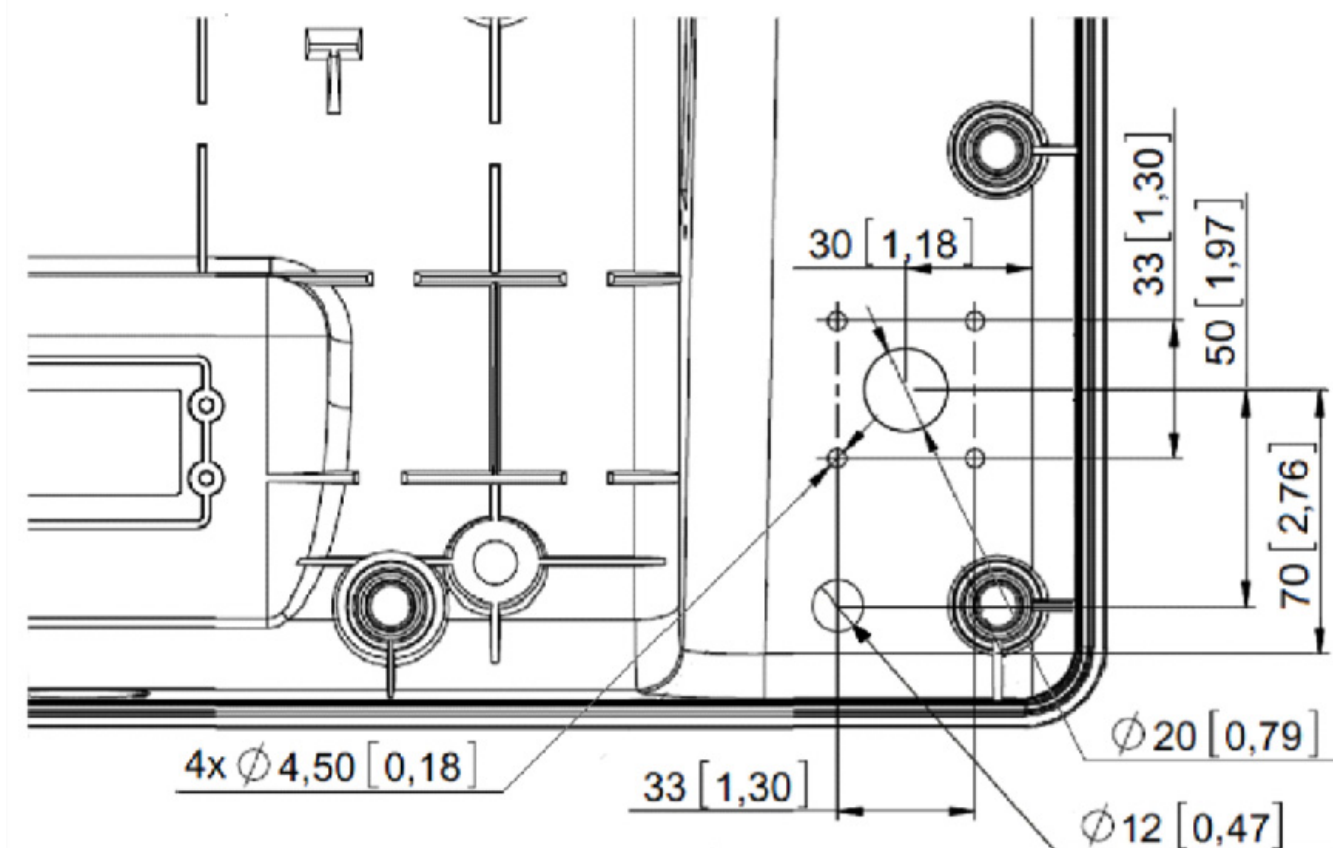


3.4 Sæt 4000173480 - HA20-260PX - HA32PX(NT) - HA41PX-NT

3.4.1 Beskrivelse



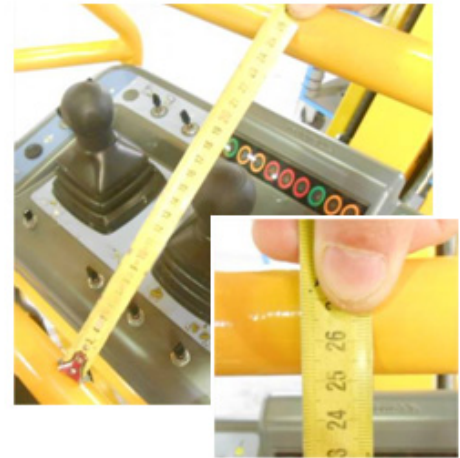
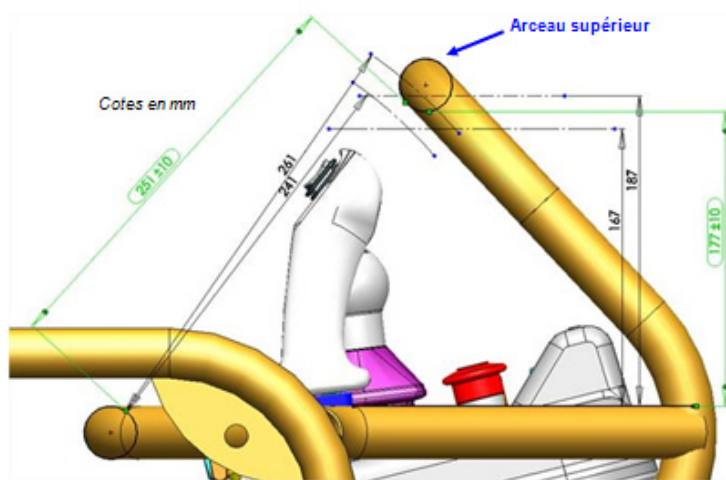
3.4.2 Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor



Connecteur (CN06) placé dans boîtier support (esthétique et protection)



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation



Faisceau interne 4000132730 pour câblage dans pupitre

Extrait Schéma électrique : 157P309330 (HA20-260PX) indice G page 7
connections sur Pupitre Noeud B

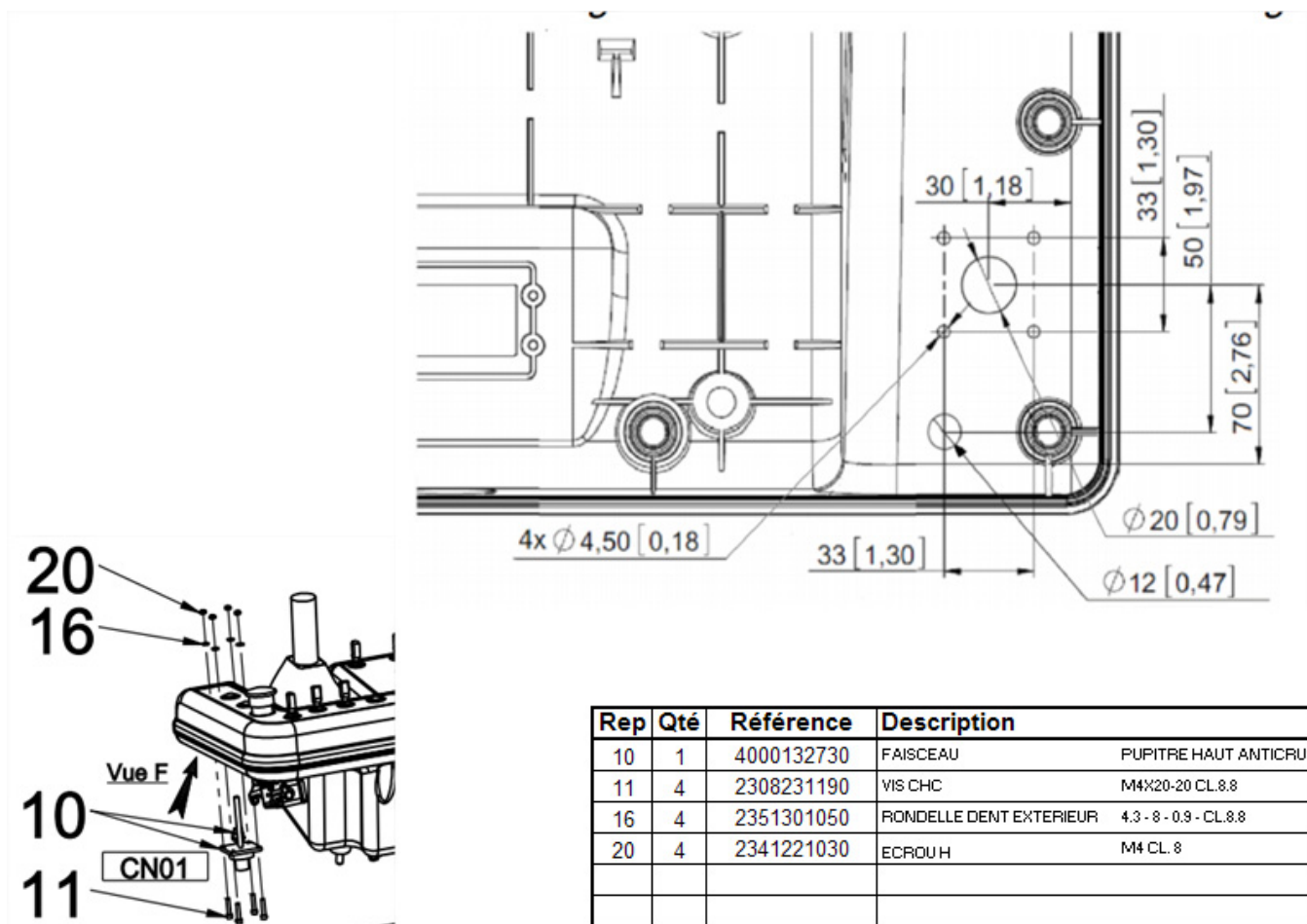
Positionen af øverste bue skal kontrolleres på HA20-260PX (serienummer > AD122967), HA32-PX (serienummer > AD124699), HA41PX-NT og H43TPX. Skal repareres og/eller rettes op om nødvendigt



3.4.3 Elektriske modifikationer (kabelføring betjeningspanel)

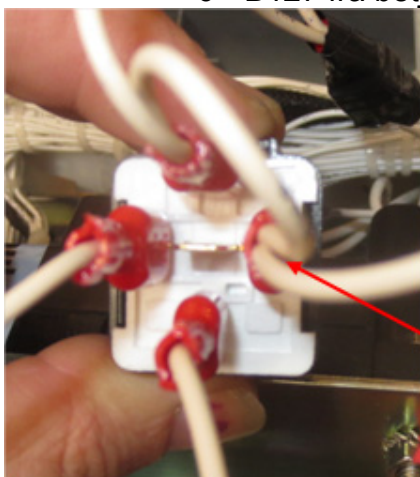
- Åbn øverste betjeningspanel
- Bor huller ifølge tegningen:
 - 1 hul Ø 20
 - 4 huller Ø 4,5
 - 1 hul Ø 12
- Kobl de 4 ledninger fra relæet
- Før ledningsbundtet ind i øverste betjeningspanel
- Spænd konnektoren + pakning og vælger med nøgle på øverste betjeningspanel

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

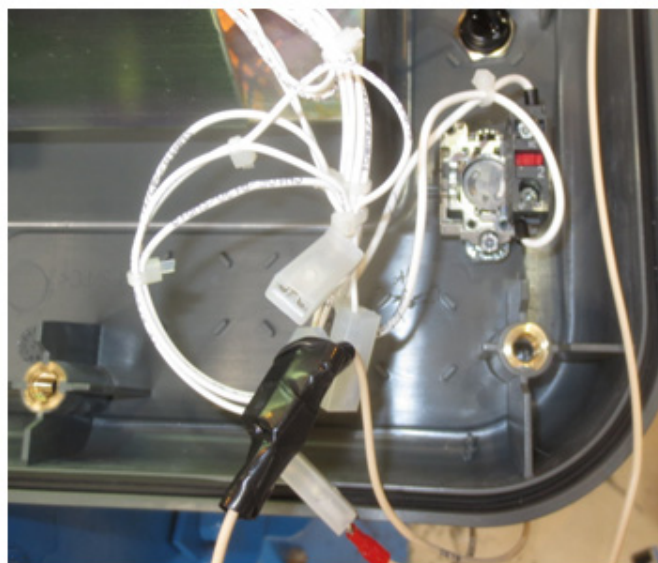


Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Kobl de 4 ledninger til relæet igen
 - Ledning B602 på klemme nr. 86
 - Ledning 602 på klemme nr. 30
 - Ledning 242 på klemme nr. 85
 - Ledning 242 på klemme nr. 87
- Forbind gruppen:
 - B130 fra BPAE-ledningsbundt
 - B130 fra vælgeren med nøgle
 - B130 fra betjeningspanelet
- Beskyt samlingerne med eltape
- Forbind gruppen:
 - B127 fra BPAE-ledningsbundt
 - B127 fra betjeningspanelet



Fil 242 venant
du connecteur à
reconnecter sur
borne n° 85

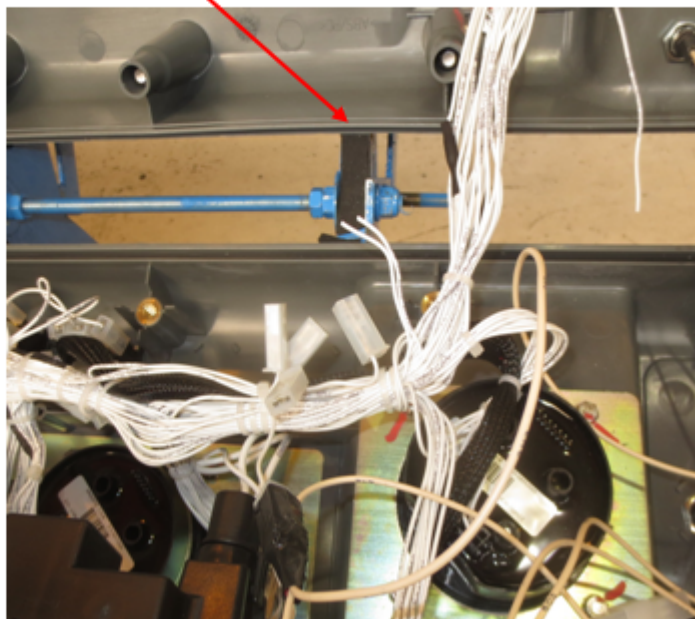


Le connecteur B130 du pupitre se
trouve en bas à droite (à proximité
du bouton arrêt d'urgence)

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Forbind gruppen:
 - 242 fra betjeningspanelet
 - 242 fra relæet
 - 242 vælger med nøgle
 - Beskyt samlingerne med eltape
- Afskær ledningerne B601 (C1) og B602 (C2) fra betjeningspanelet
- Fjern kappen på 5 mm i kortsiden
- Forbind gruppen:
 - B601 betjeningspanel
 - B601 BPAE-ledningsbundt
 - Indsæt muffen, og kontroller derefter, at indfatningen holder
- Forbind gruppen:
 - B602 betjeningspanel
 - B602 BPAE-relæ

Couper les fils B601 et B602 du pupitre au milieu du toron, puis les dénuder



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Skru stelforbindelsen af
- Find ledning 00 i BPAE-ledningsbundtet, og placer den under stelforbindelsens skruehoved
- Skru stelforbindelsen til kortet og metalpladen igen
- Før BPAE-ledningsbundtet
- Luk betjeningspanelet igen

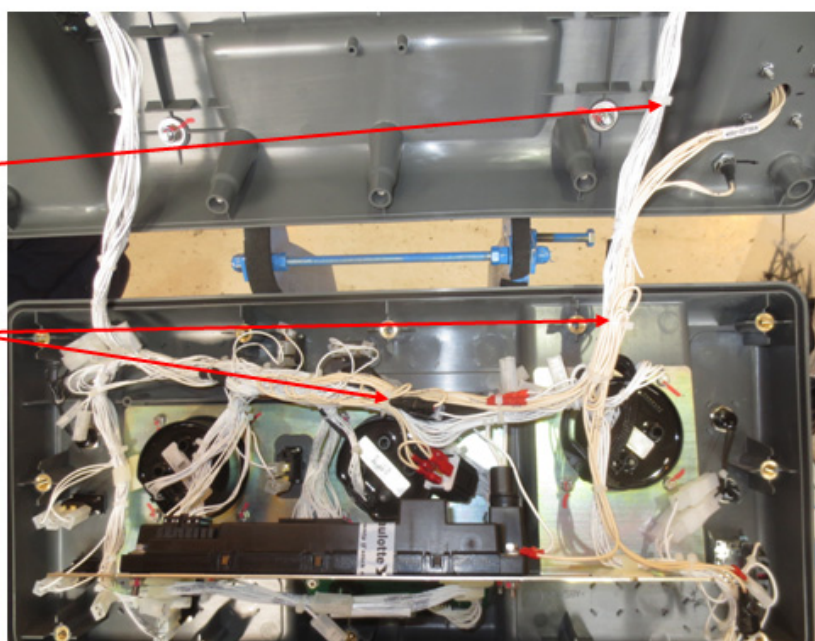
Pas på ikke at klemme ledningerne
Vigtigt, spænd skruerne til 2,5 N.m



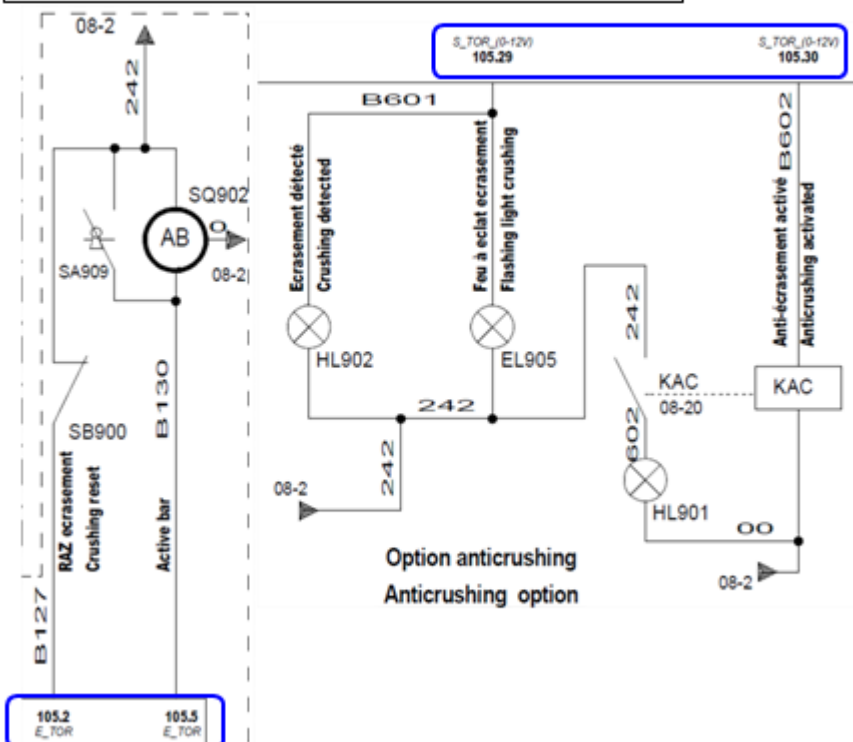
Ajouter le fil "00" du faisceau BPAE à la masse du pupitre

Refaire le toron de la prise de droite

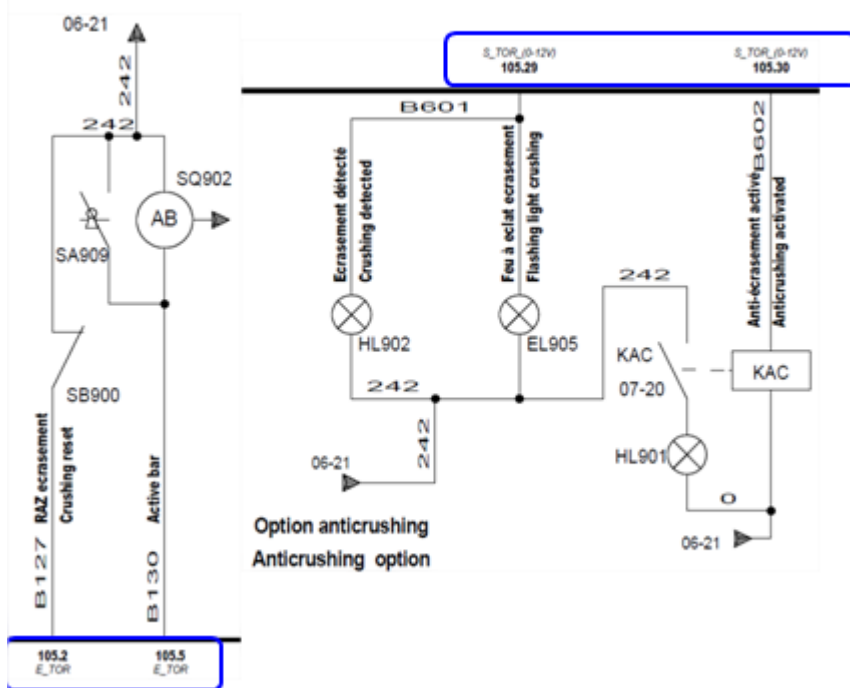
Cheminer le faisceau BPAE le long du toron



Extrait Schéma électrique : 159P319780 (HA32-41PXNT) indice F page 8
connections sur Pupitre Noeud B

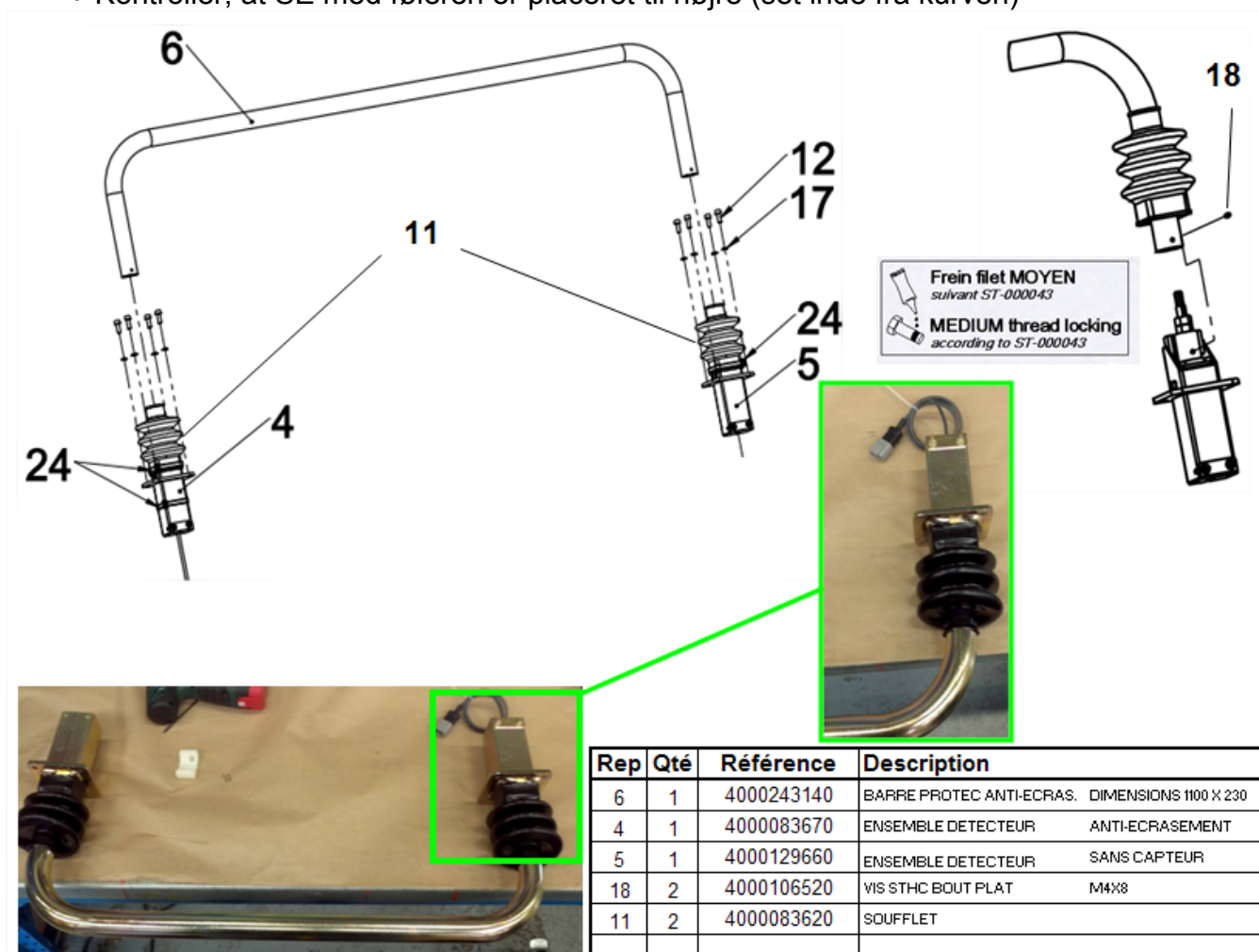


Extrait Schéma électrique : 157P309330 (HA20-260PX) indice G page 7
 connections sur Pupitre Noeud B



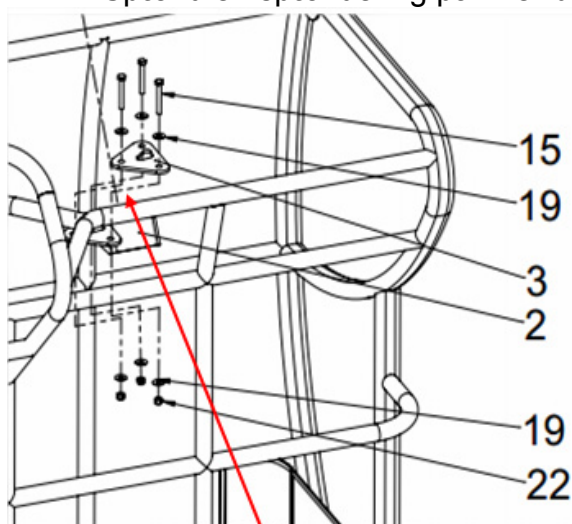
3.4.4 Montering på maskinen

- Tilpas de 2 bælg på bøjlen
- Tilpas bøjlen på SE-dektorerne
- Tilspænd bøjlen på SE-dektorerne
- Tilpas bælgene på SE-følerne
- Kontroller, at SE med føleren er placeret til højre (set inde fra kurven)

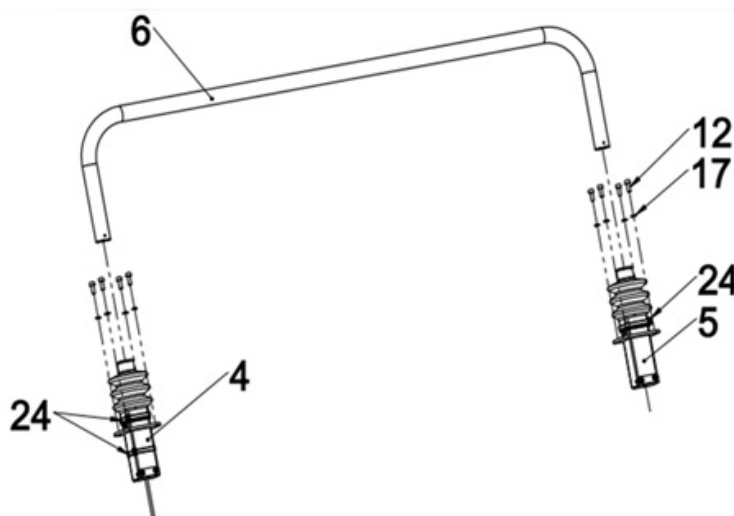


Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Skru holderne og fastgørelsesmetalpladen fast omkring kurven (tilspænd ikke)
- Spænd anti-knusningsbøjlen godt fast på holderbøjlerne
- Spænd holderbøjlerne til
- Kontroller, at der ikke er spillerum, når holderbøjlerne aktiveres
- Spænd en spændering på hver bælg



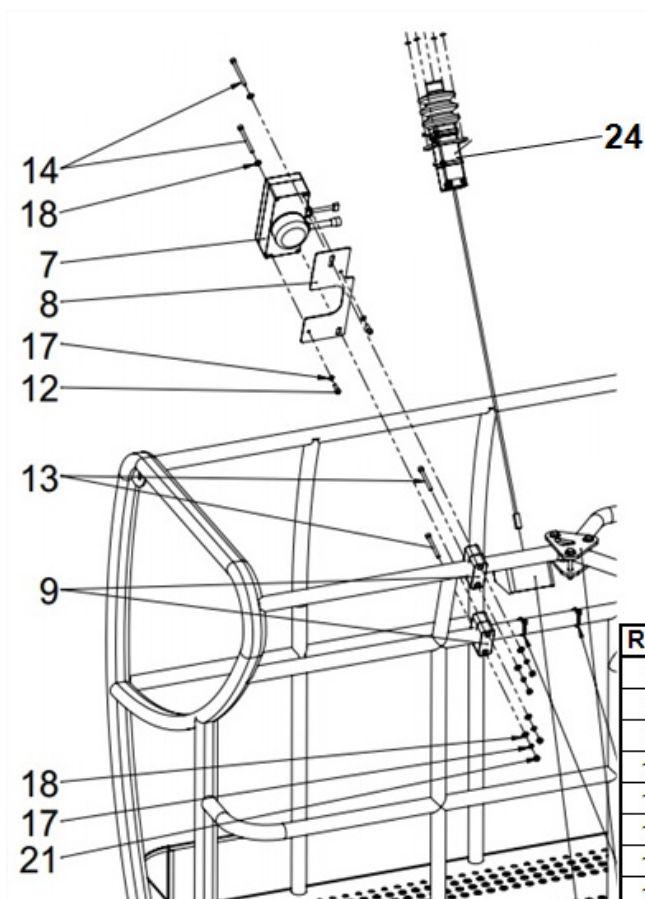
Etrier à positionner au-dessous du tube du panier et tôle de fixation à positionner au-dessus du tube du panier



Rep	Qté	Référence	Description
1	1	4000228860	ETRIER DE FIXATION DROIT
2	1	4000228870	ETRIER DE FIXATION GAUCHE
3	2	4000133620	TOLE DE FIXATION ETRIER
15	6	2301231710	VIS H M8X60-22 CL.8.8
19	12	2351113070	RONDELLE PLATE 8.4 - 22 - 1.5 - CL.8.8
22	6	2349221500	ECROU AUTOFREINE M8 CL. 8
12	8	2308231480	VIS CHC M6X16-16 CL.8.8
17	8	2351201050	RONDELLE ELASTIQUE W 6
24	2	2389001700	COLLIER POLYAMIDE 365X7.8 NOIR

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

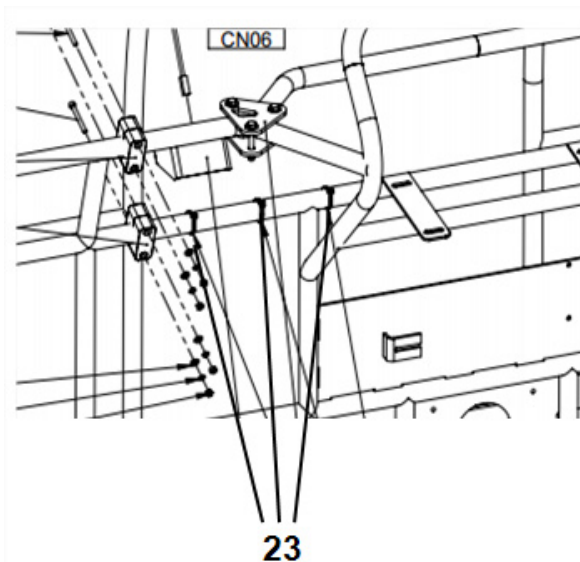
- Tilspænd metalpladeholderen på elboksen
- Skru standardserie kraverne på kurven (kun den nederste skrue)
- Tilspænd modulet elboks + metalpladeholder på kraverne (de øverste skruer i kraven)
- Tilslut anti-knusningsføleren til elboksens kabel, og før det hele i højre fastgørelsesbøjle



Rep	Qté	Référence	Description
7	1	4000104930	COFFRET ELECTRIQUE ANTICRUSCHING
8	1	4000103940	TOLE SUPPORT
9	2	2389002270	COLLIER SERIE STANDARD
12	2	2308231480	VIS CHC M6X16-16 CL.8.8
13	2	2700100660	VIS CHC M6X60-24 CL.8.8
14	2	2308231590	VIS CHC M6X70-24 CL.8.8
17	6	2351201050	RONDELLE ELASTIQUE W 6
18	6	2351112050	RONDELLE PLATE 6.4 - 14 - 1.2 - CL.8.8
21	4	2341221050	ECROU H M6 CL. 8
24	1	2389001700	COLLIER POLYAMIDE 365X7,8 NOIR

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

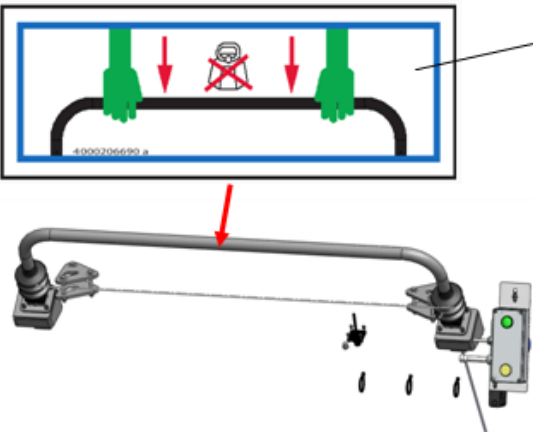
- Forbind elboksens kabel til ledningsbundtet for øverste betjeningspanel
- Før de 2 kabler fra elboksen på kurven



Rep	Qté	Référence	Description
23	3	2389002870	COLLIER POLYAMIDE 200X4.8 NOIR

- Klæb mærkatet med nr. 25 midt på anti-knusningsbøjlen.
- Klæb mærkatet med nr. 26 midt på betjeningspanelets øverste beskyttelsesbue

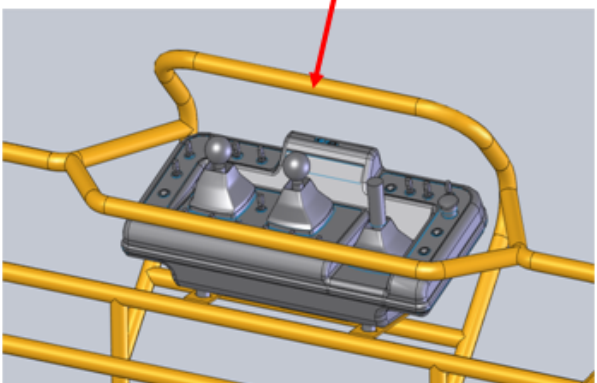
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation



25



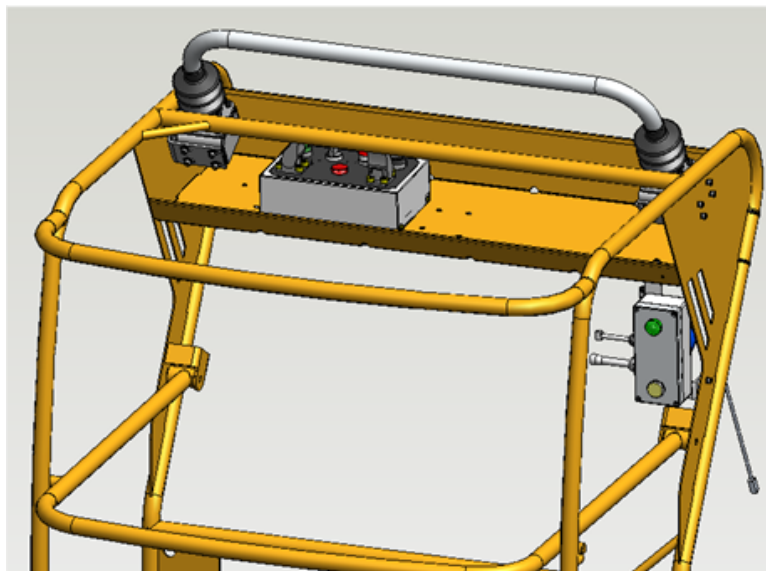
26



Rep	Qté	Référence	Description
25	1	4000206690	RISQUE MATERIEL NE PAS APPUYER SUR LA BARRE ANTICRUSH
26	1	4000244570	ETIQUETTE BLESSURE MAIN

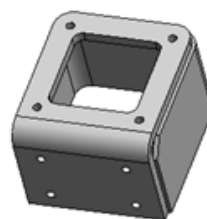
3.5 Sæt 4000227640 – STAR 8 / 10 NG

3.5.1 Beskrivelse



Panier 930x780 - 155P205860

4000097240 x2



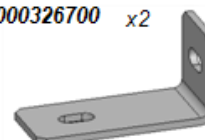
gauche et droit

4000097250 x2



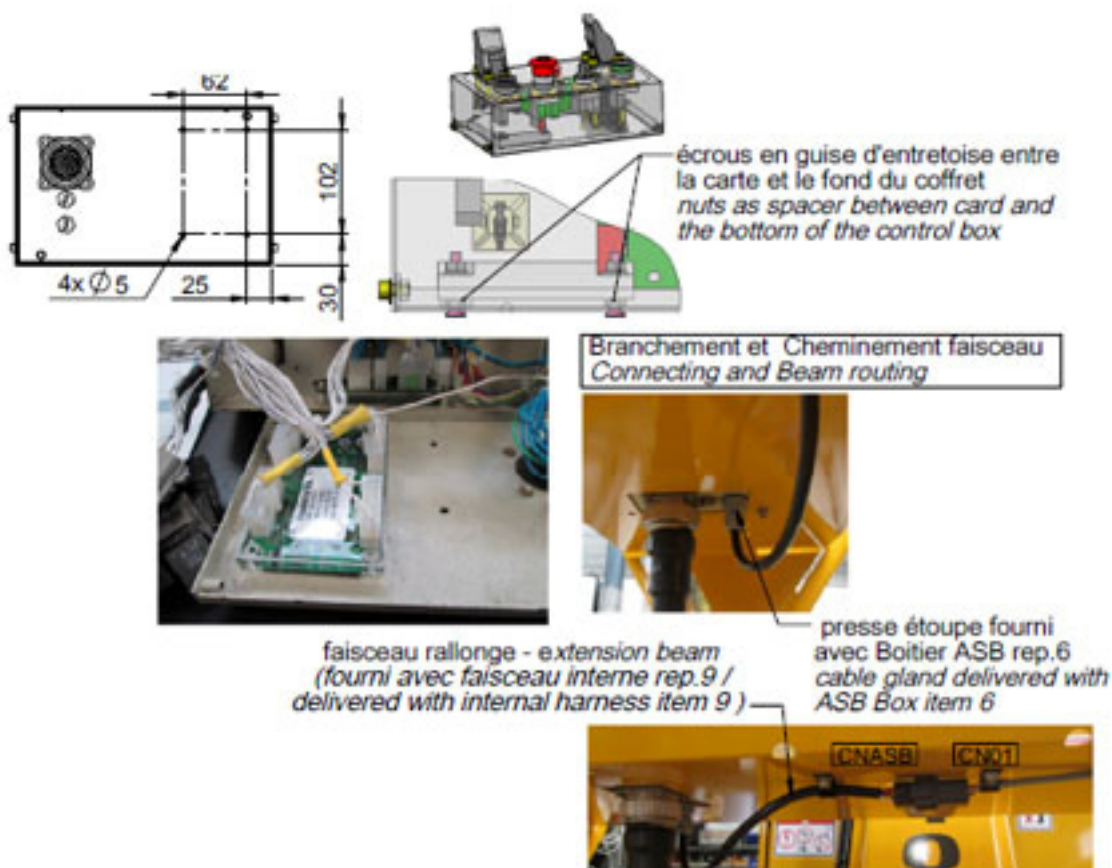
gauche et droit

4000326700 x2



support boîtier
de réarmement

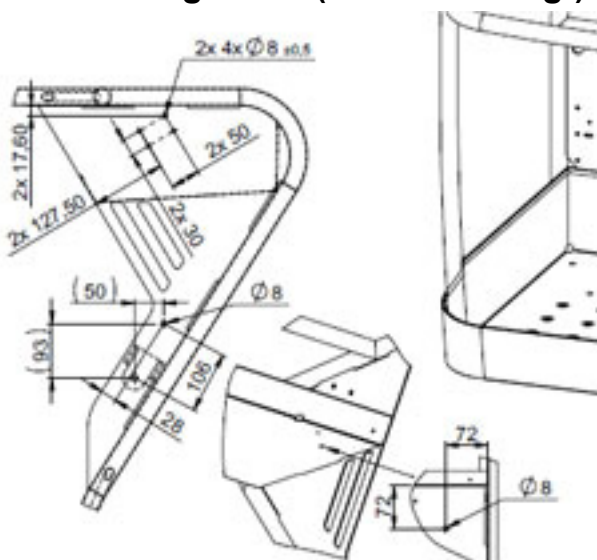
3.5.2 Boring i betjeningspanel - Montering af kort



3.5.3 Føring af ledningsbundt

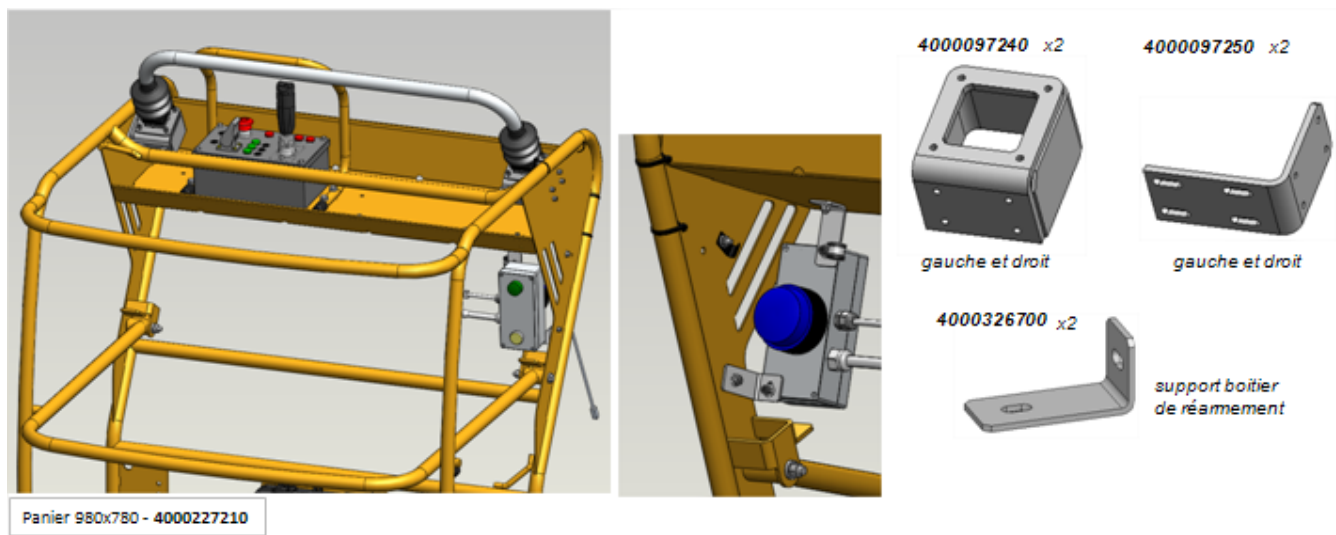


3.5.4 Boring i kurv (om nødvendigt)



3.6 Sæt 4000097260 – STAR 8/10 type ALPHA

3.6.1 Beskrivelse

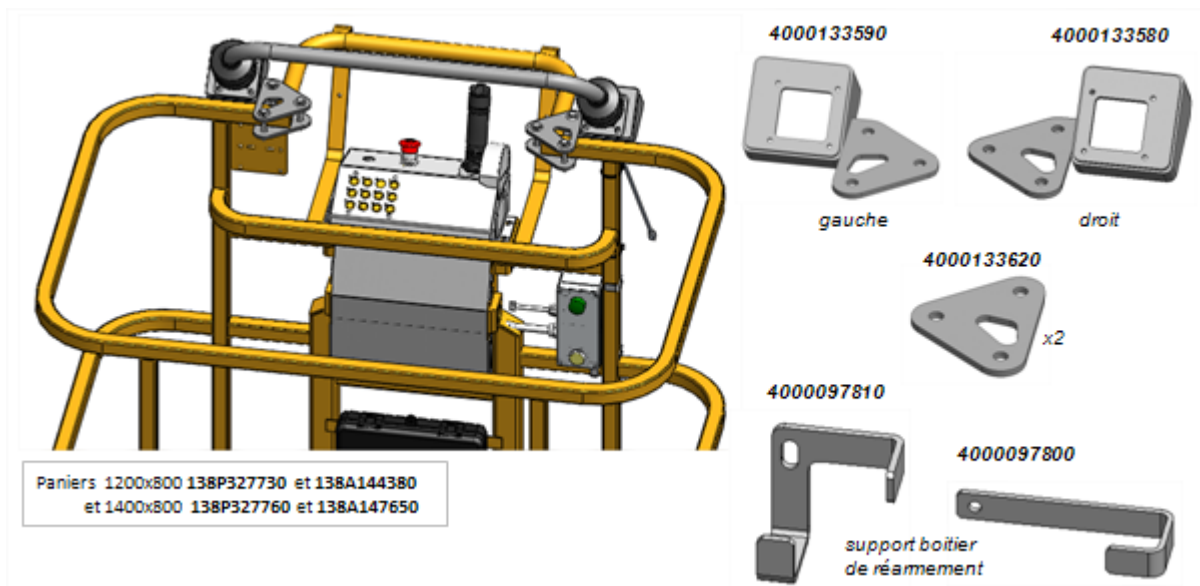


3.6.2 Føring af ledningsbundt

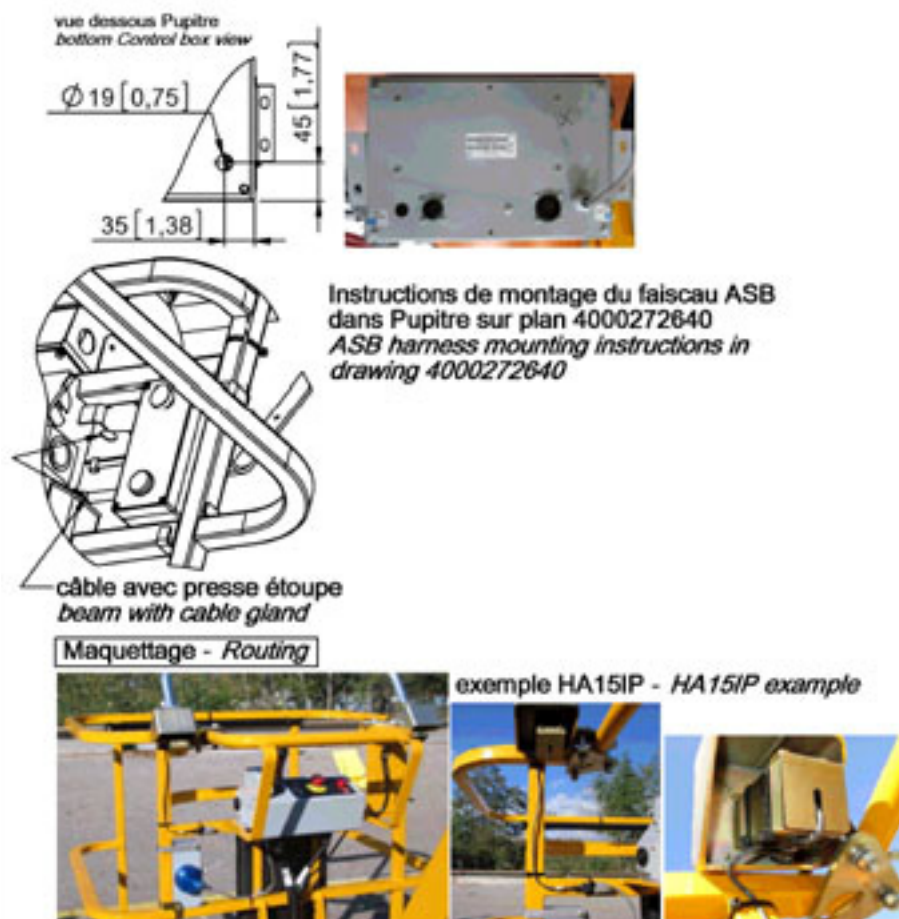


3.7 Sæt 4000313300 – HA15IP

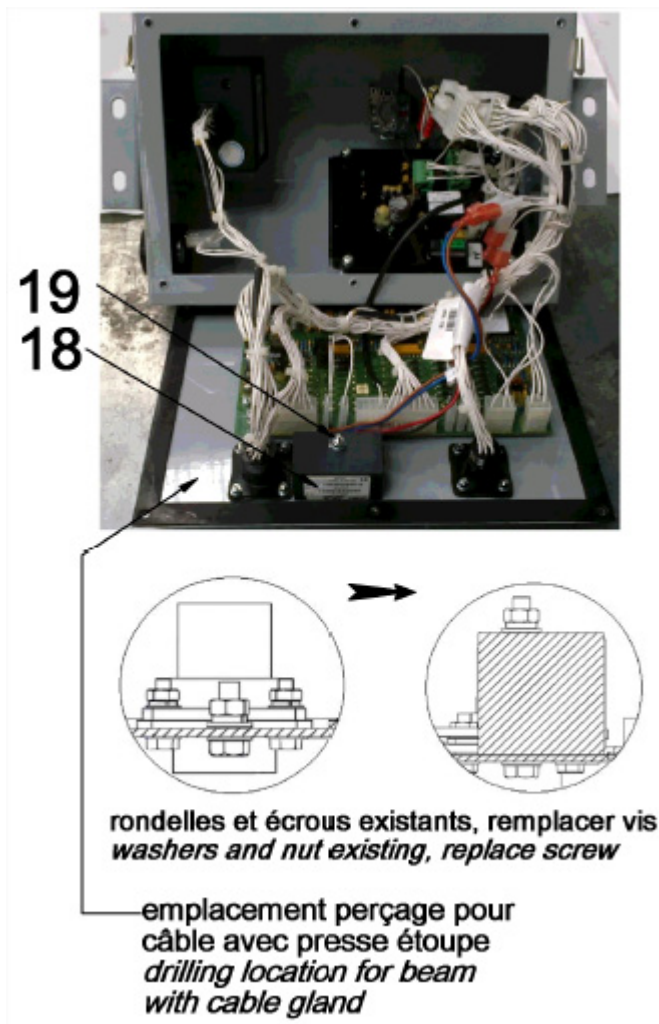
3.7.1 Beskrivelse



3.7.2 Boring i betjeningspanel - Montering af ledningsbundt

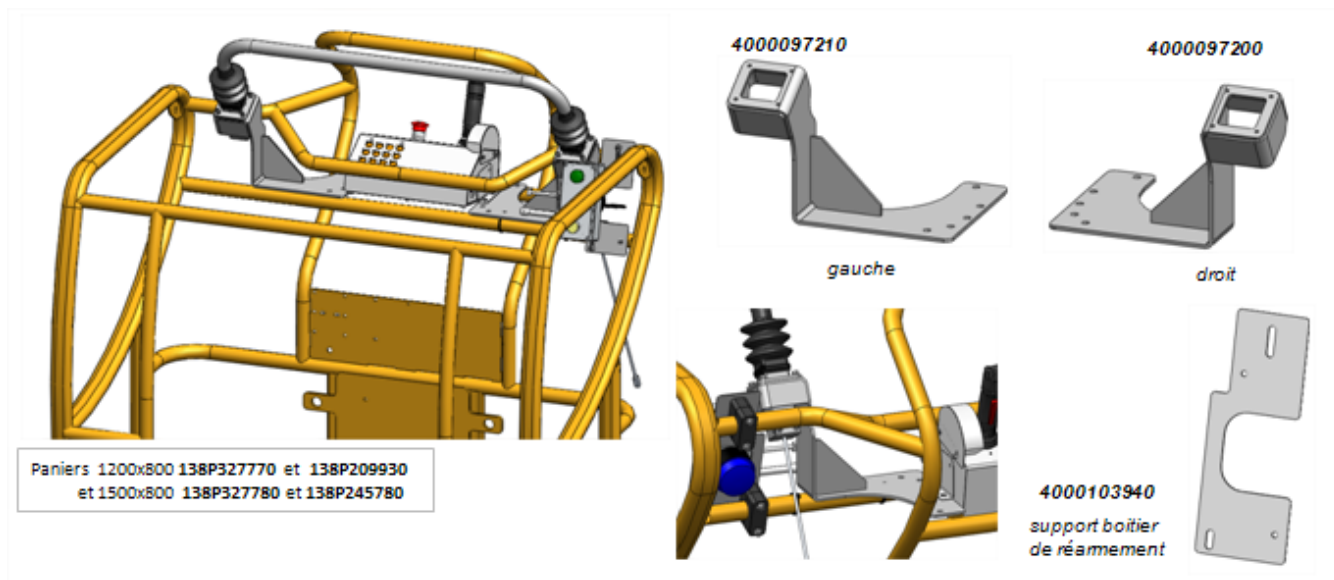


3.7.3 Montering af konverter

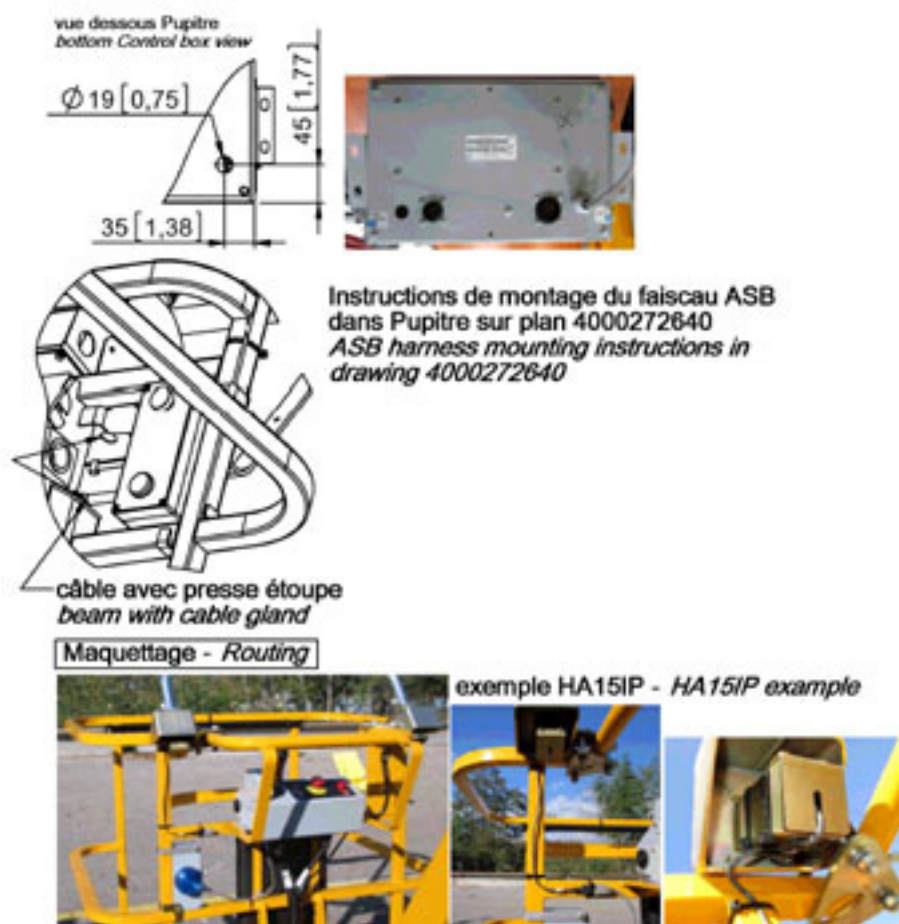


3.8 Sæt 4000278570 – HA15IP

3.8.1 Beskrivelse

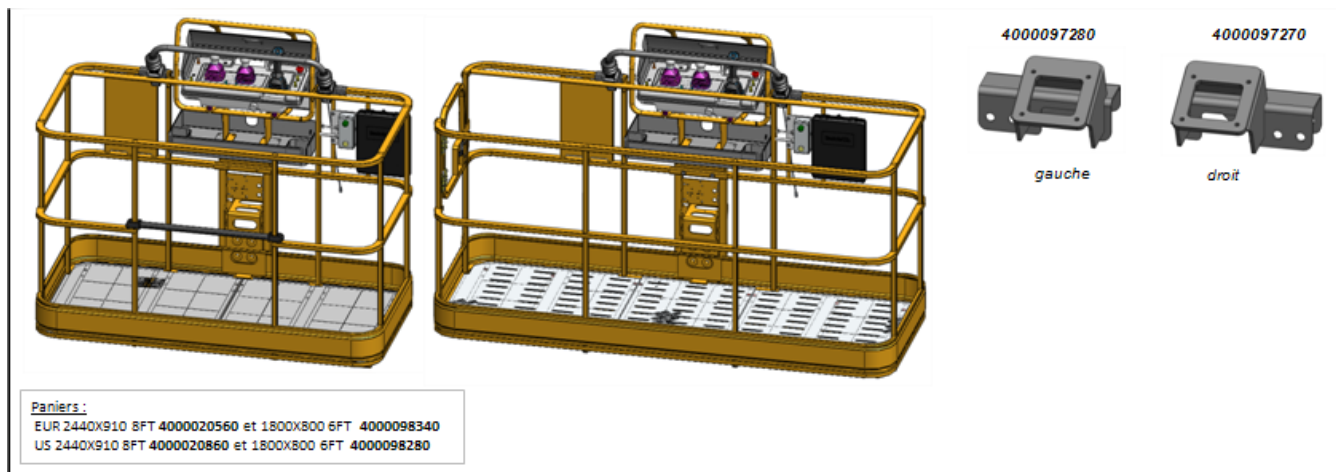


3.8.2 Boring i betjeningspanel - Montering af ledningsbundt

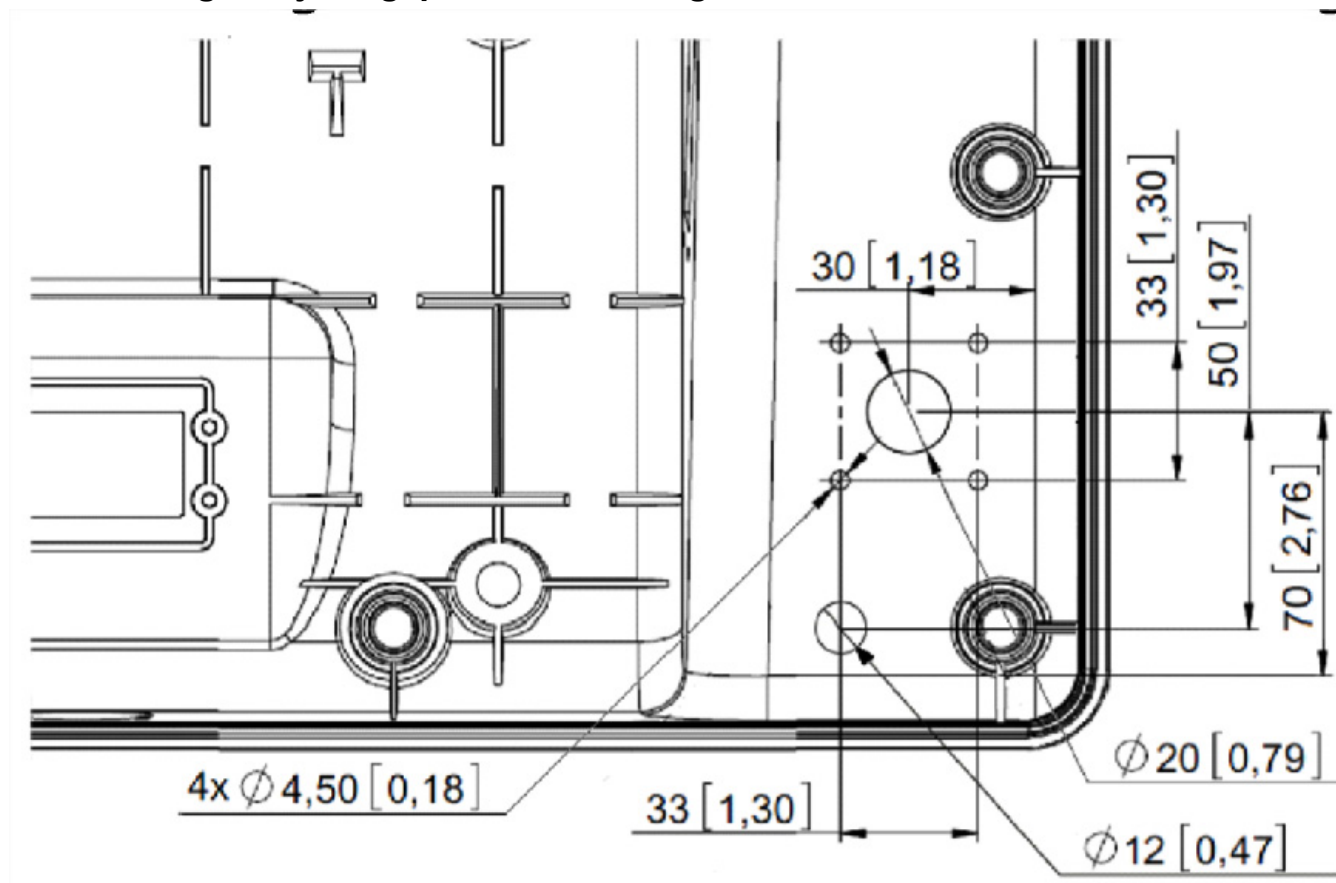


3.9 Sæt 4000305710 – HT21RT - HT23RTJ

3.9.1 Beskrivelse



3.9.2 Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor

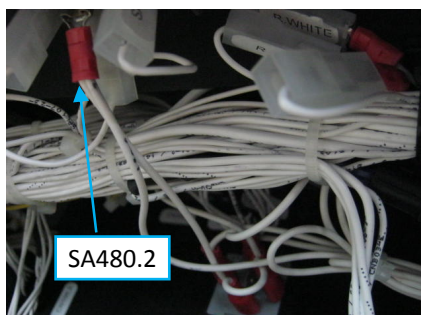


3.9.3 Elektriske modifikationer

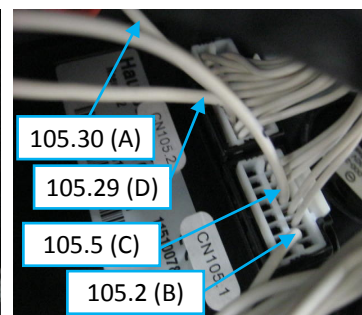
- Kabelfør ledningsbundet med reference 4000134360 på platformens betjeningspanel på følgende måde:



GND



SA480.2

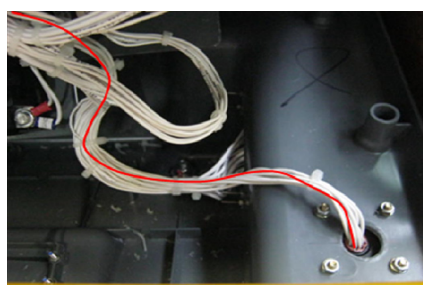


105.30 (A)

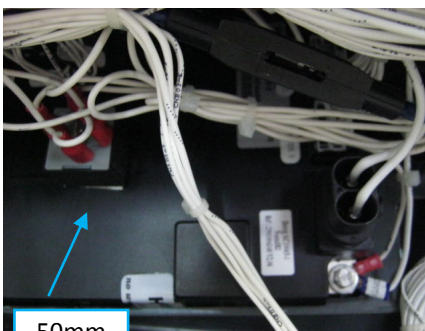
105.29 (D)

105.5 (C)

105.2 (B)

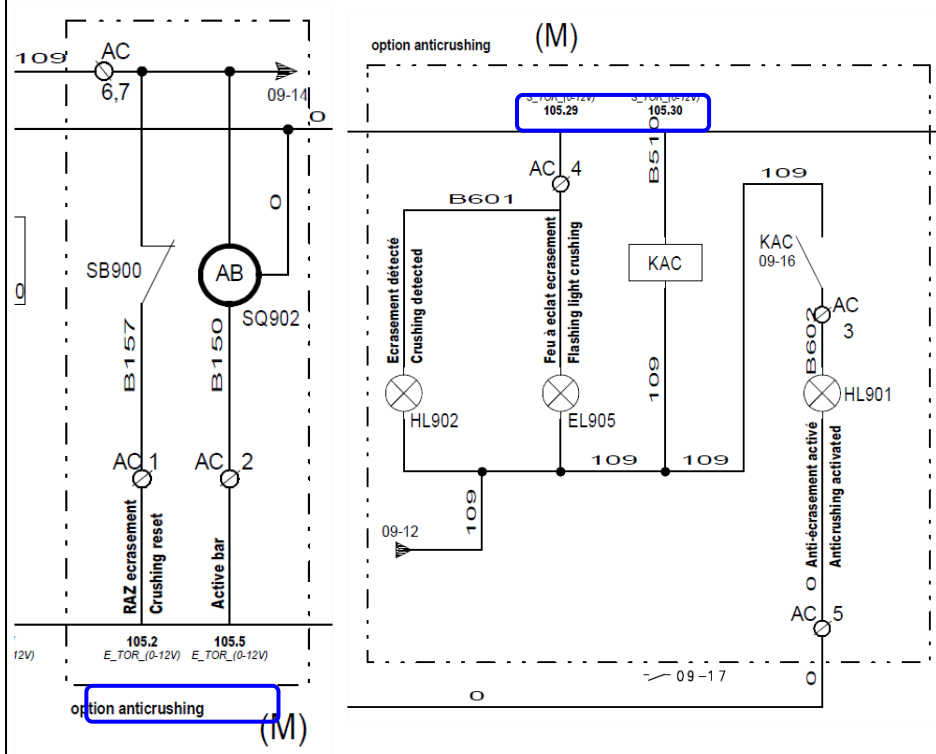


50mm



PROJECT	TERM	PIN NB
H21/H23	A	CN105.30
HA32/41 TIER3/TIER4	B	CN105.2
(B)	C	CN105.5
	D	CN105.29

Uddrag af eldiagram **166P328300** indeks N, side 9
forbindelser på betjeningspanel, Knude B

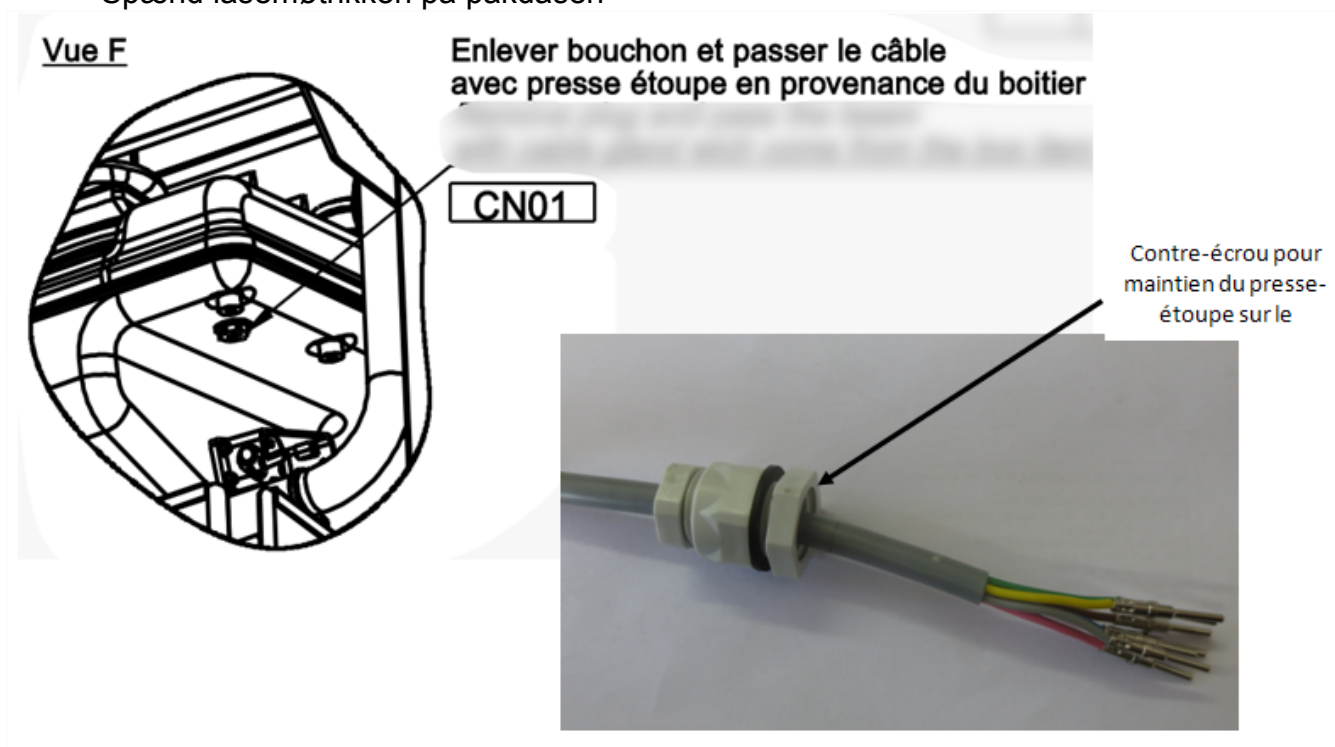


- Opdatere soft. Ny opdatering af soft: Se i **afsnit 2.1.2**
- BEMÆRKNING - Det er kun operatører, der er uddannet og godkendt af Haulotte, der har tilladelse til at foretage opdateringer af soft på ECU-modulerne, der er installeret på Haulotte-maskinerne. For opdatering af soft bedes man kontakte vores lokale Haulotte eftersalgsservice.

- Aktiver den sekundære sikkerhedsanordning ved brug af konsollen OPTIMIZER i følgende menu:
 - Parameters/Options/Anti-crushing (Parametre/Funktioner/Anti-knusning)
 - Tryk på knappen + eller - for at aktivere eller deaktivere systemet
 - Tryk på OK for at godkende modifikationen eller på nøglen, hvis udstyret hermed

3.9.4 Samling i kurvens betjeningspanel

- Afmonter og åbn øverste betjeningspanel
- Fjern proppen på betjeningspanelet
- Fjern pakdåsens låsemøtrik
- Tilpas pakdåsen med kablet i betjeningspanelet
- Spænd låsemøtrikken på pakdåsen



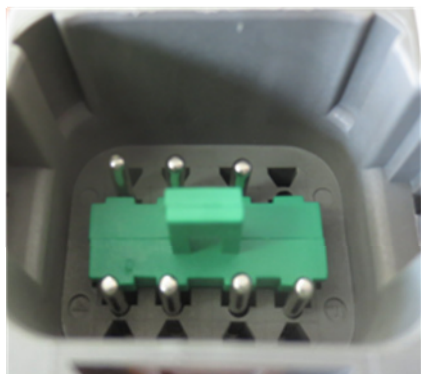
- Slut de 7 ledninger fra BPAE-ledningsbundtet til 8-vejs konnektoren ifølge diagrammet
- Tilføj brikken i hvid plast til konnektorens klemme 8
- Placer kabelskoene i deres indhak ved hjælp af den grønne manipulator
- Juster kablets placering i pakdåsen
- Slut BPAE-ledningsbundtet til betjeningspanelet
- Spænd låsemøtrikken udvendig på pakdåsen for at holde kabelet og sikre tætheden
- Luk betjeningspanelet igen

Vigtigt: Klem ikke ledningerne

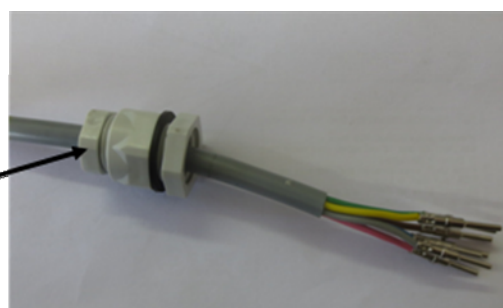
Vigtigt: Spænd skruerne til 2.5 N.m (skruestrækker)

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Borne connecteur	Numéro fil	Couleur fil
1	915	Jaune
2	222	Vert
3	698	Gris
4	903A	Rose
5	00	Marron
6	211	Bleu
7	242	Blanc
8	Pas de fil	

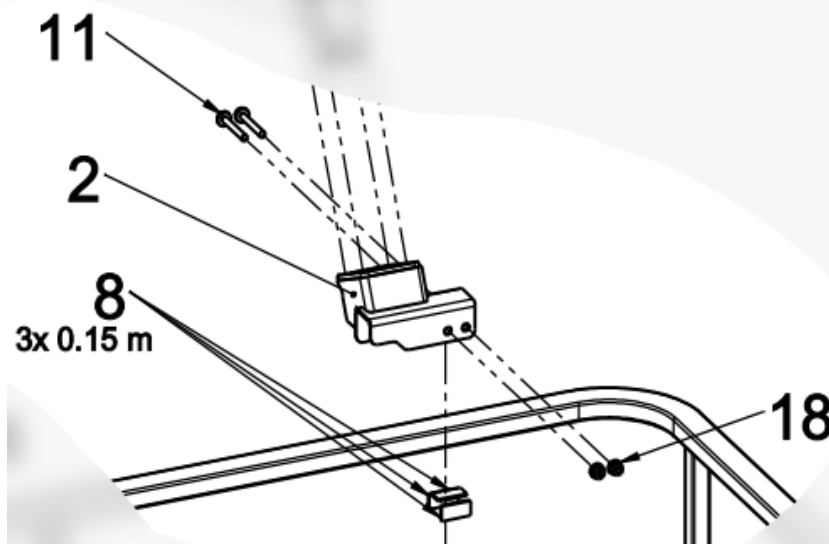
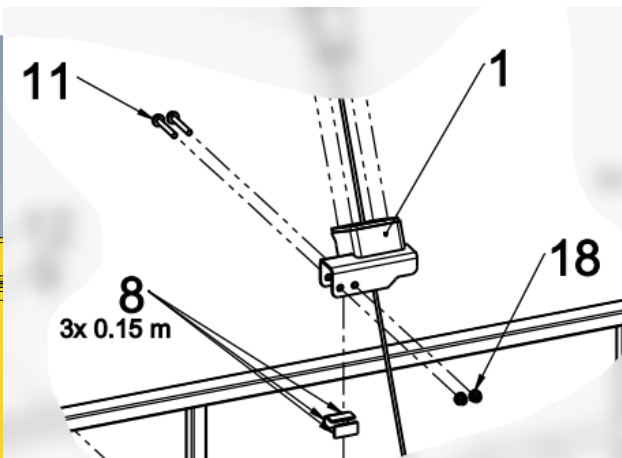
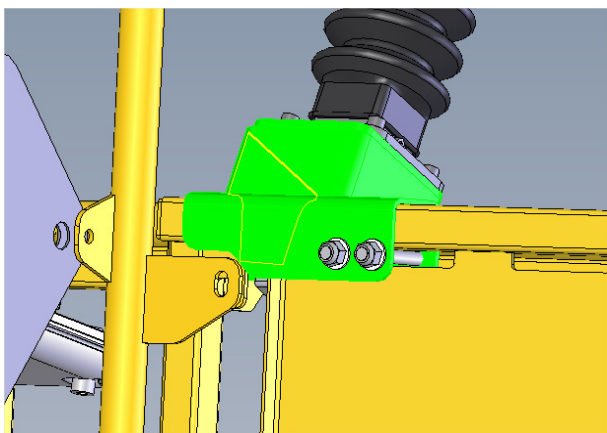


Contre-écrou pour
maintien du câble et
étanchéité



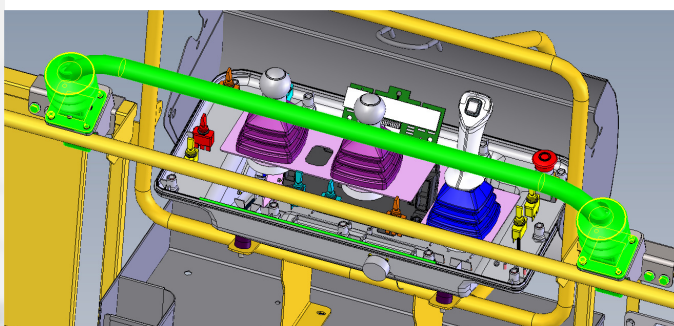
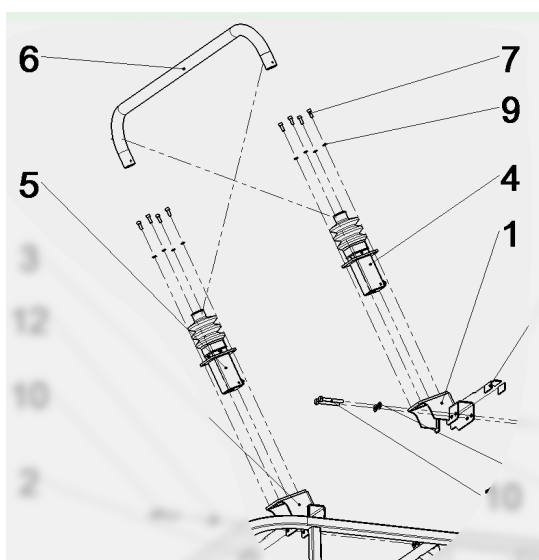
3.9.5 Montering på maskinen

- BEMÆRKNING1: Installer udstyret på den færdige kurv, undtagen dokumentholderen.
- Klip 6 stykker flad pakning i en længde af 150 mm
- Klæb 3 stykker på de 3 sider af gelænderet på stedet for højre holderbøjle
- Klæb 3 stykker på de 3 sider af gelænderet på stedet for venstre holderbøjle
- Skru holderbøjlerne på gelænderet uden at spænde til



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

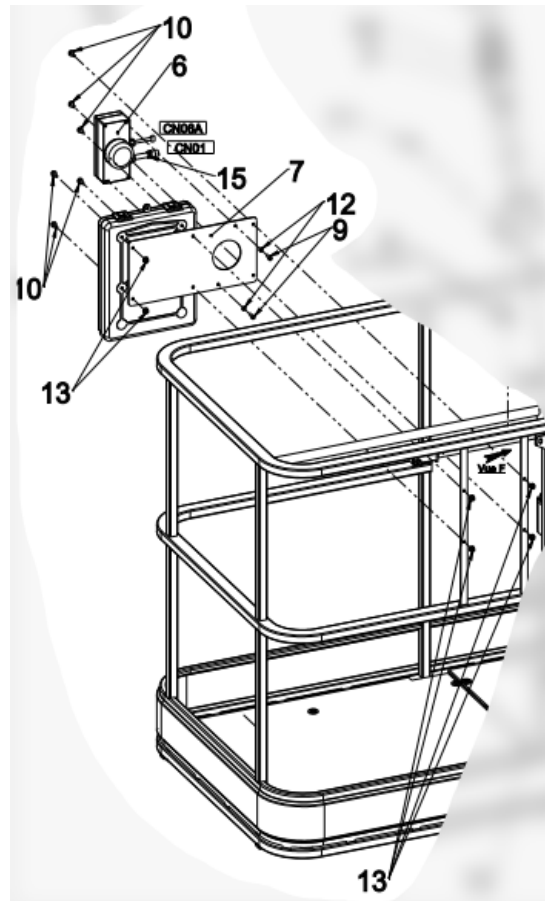
- Spænd anti-knusningsbøjlen godt fast på holderbøjlerne
- Spænd holderbøjlerne til
- Kontroller, at der ikke er spillerum, når holderbøjlerne aktiveres
- Spænd en spændering på hver bælg



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

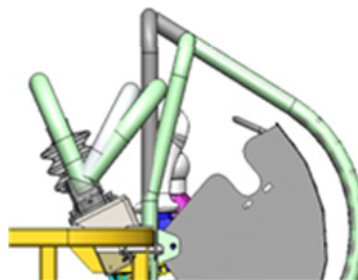
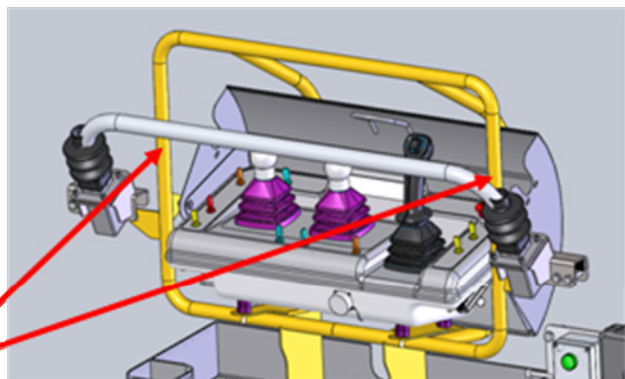
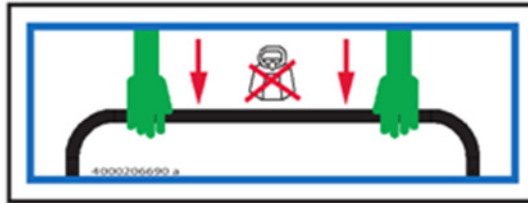
Skrue elboksen og dokumentholderen på metalpladeholderen

- Skru det hele på kurven
- Før ledningsbundtet indtil betjeningspanelet



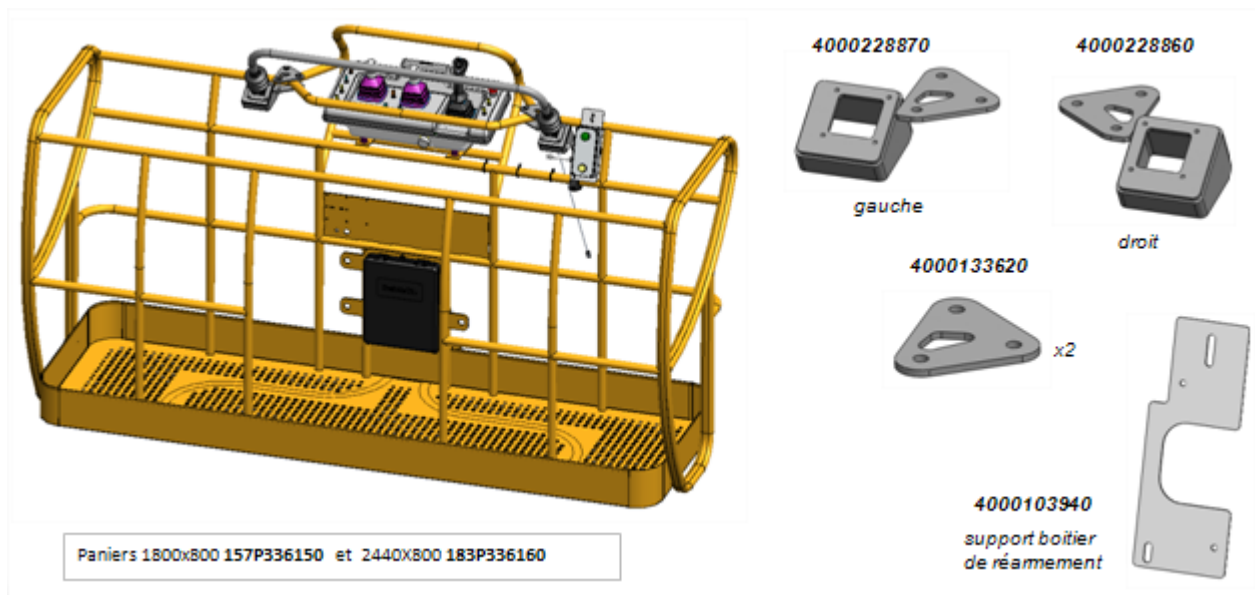
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Klæb mærkatet med nr. 25 midt på anti-knusningsbøjlen
- Klæb de 2 mærkater nr. 26 på betjeningspanelets beskyttelsebue (en til højre og en til venstre)

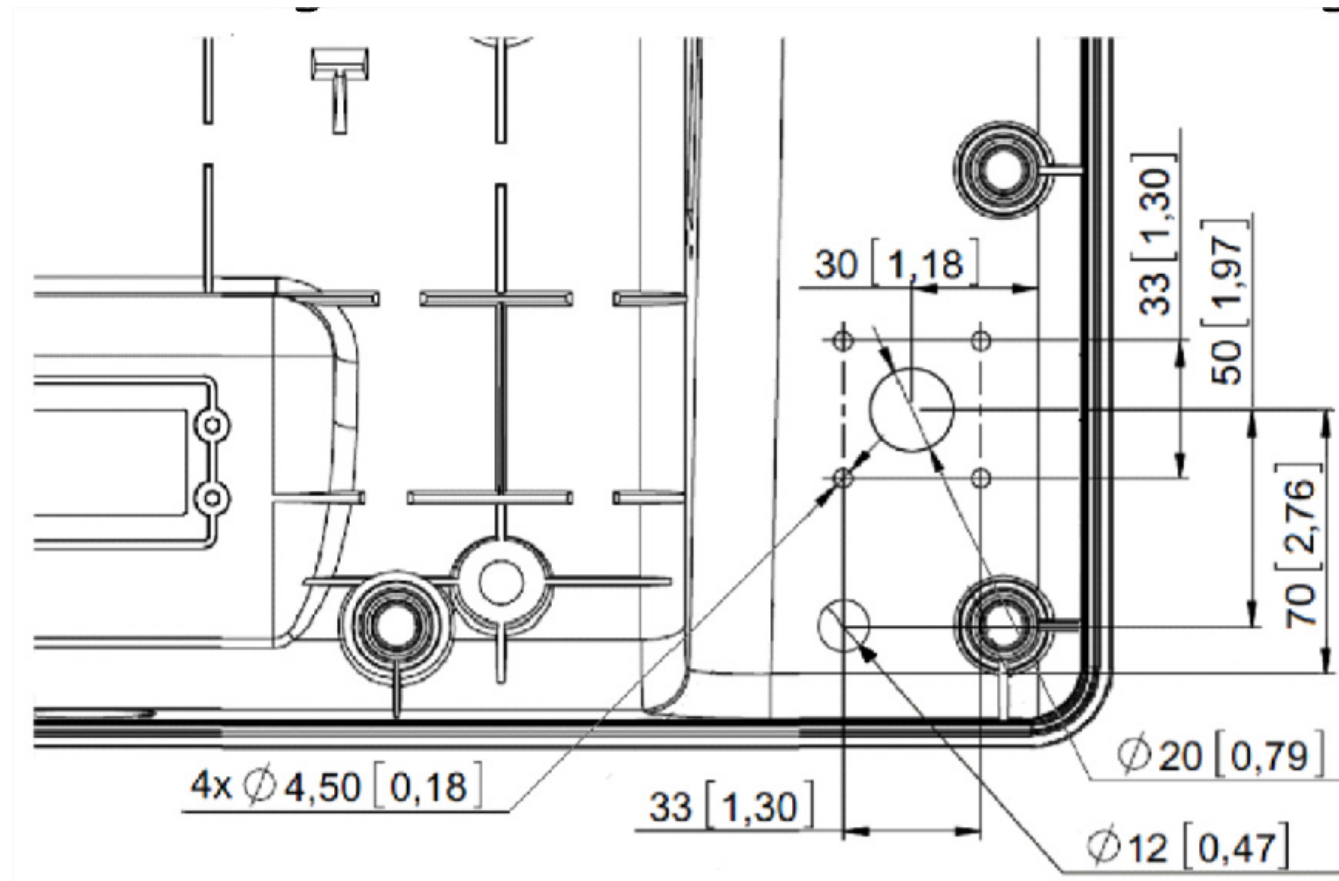


3.10 Sæt 4000354390 – HA32PX – HA41PX-NT – H43TPX

3.10.1 Beskrivelse



3.10.2 Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor



3.10.3 Samling i betjeningspanel

Vue F

CN01

Enlever bouchon et passer le câble (faisceau ASB)
avec presse étoupe en provenance du boîtier rep.7
*Remove plug and pass the beam (ASB harness)
with cable gland wich come from the box item 7*

Mettre en place les 7 fils dans le connecteur
CN01 puis Brancher avec CNAC
*connect the 7 wires on CN01 and mate the
connector with CNAC*
(Instructions de Montage du plan 4000227180
mounting instructions of the drawing 4000227180)

Emplacement du connecteur connector position	Numéro du fil wire number	Couleur du fil wire color
1	915	jaune - yellow
2	232	vert - green
3	658	gris - grey
4	905A	rose - pink
5	00	maron - brown
6	211	bleu - blue
7	242	blanc - white
8		pas de fil - no wire

CNAC

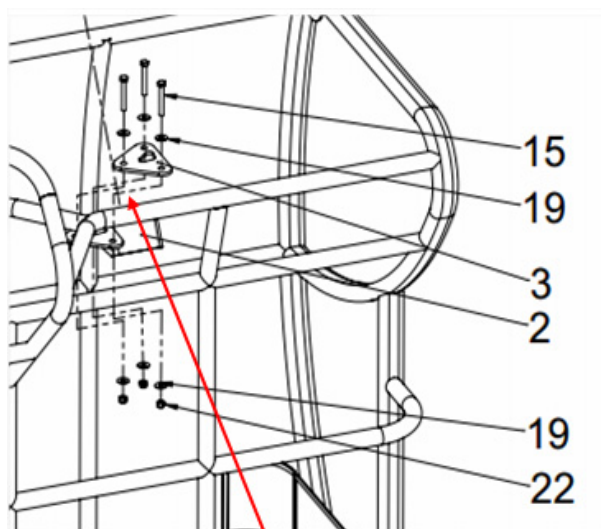
CN01

MAQUETTAGE - ROUTING

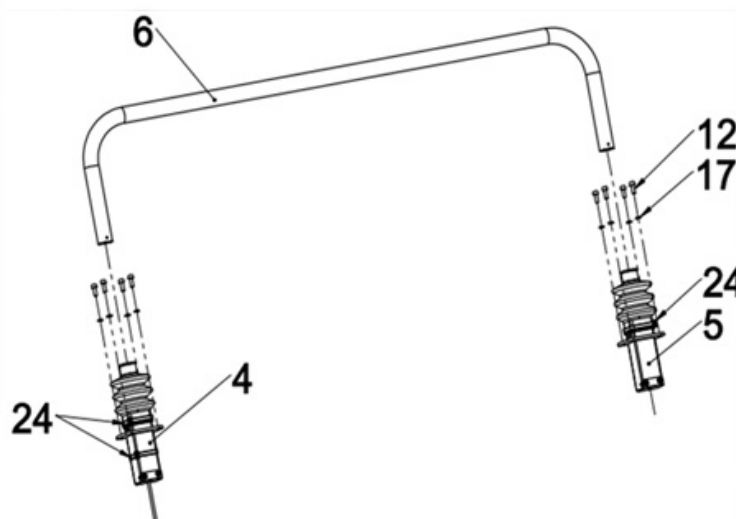


3.10.4 Montering på maskinen

- Skru holderne og fastgørelsesmetalpladen fast omkring kurven (tilspænd ikke)
- Spænd anti-knusningsbøjlen godt fast på holderbøjlerne
- Spænd holderbøjlerne til
- Kontroller, at der ikke er spillerum, når holderbøjlerne aktiveres
- Spænd en spændering på hver bælg



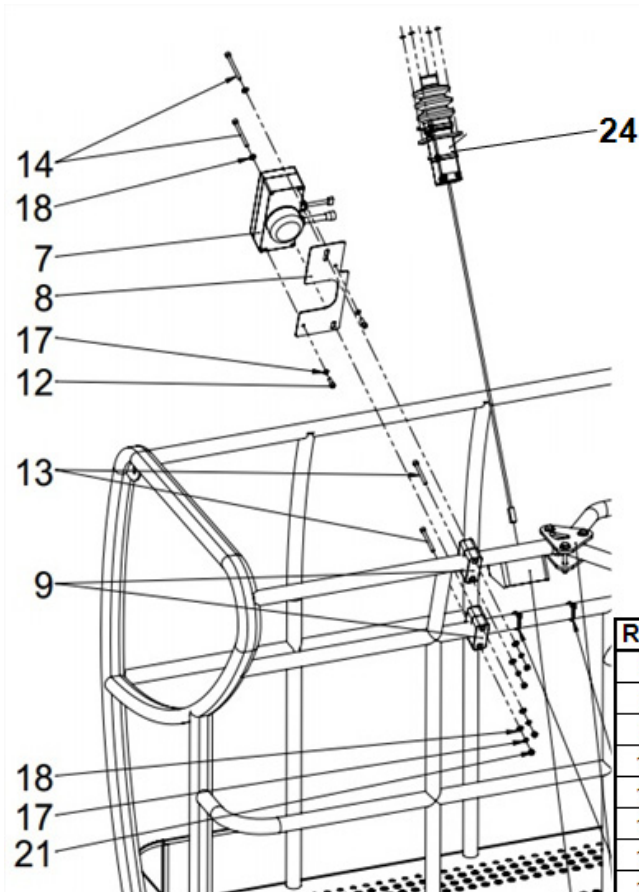
Etrier à positionner au-dessous du tube du panier et tôle de fixation à positionner au-dessus du tube du panier



Rep	Qté	Référence	Description
1	1	4000228860	ETRIER DE FIXATION DROIT
2	1	4000228870	ETRIER DE FIXATION GAUCHE
3	2	4000133620	TOLE DE FIXATION ETRIER
15	6	2301231710	VIS H M8X60-22 CL.8.8
19	12	2351113070	RONDELLE PLATE 8.4 - 22 - 1.5 - CL.8.8
22	6	2349221500	ECROU AUTOFREINE M8 CL. 8
12	8	2308231480	VIS CHC M6X16-16 CL.8.8
17	8	2351201050	RONDELLE ELASTIQUE W 6
24	2	2389001700	COLLIER POLYAMIDE 365X7,8 NOIR

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

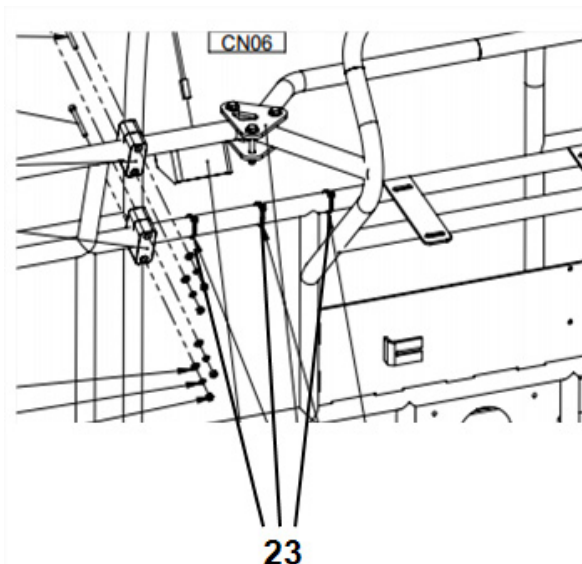
- Tilspænd metalpladeholderen på elboksen
- Skru standardserie kraverne på kurven (kun den nederste skrue)
- Spænd modulet elboks + metalpladeholder på kraverne
- (gælder kravens øverste skruer)
- Tilslut anti-knusningsføleren til elboksens kabel, og før det hele i højre fastgørelsesbøjle



Rep	Qté	Référence	Description
7	1	4000104930	COFFRET ELECTRIQUE ANTICRUSCHING
8	1	4000103940	TOLE SUPPORT
9	2	2389002270	COLLIER SERIE STANDARD
12	2	2308231480	VIS CHC M6X16-16 CL.8.8
13	2	2700100660	VIS CHC M6X60-24 CL.8.8
14	2	2308231590	VIS CHC M6X70-24 CL.8.8
17	6	2351201050	RONDELLE ELASTIQUE W 6
18	6	2351112050	RONDELLE PLATE 6.4 - 14 - 1.2 - CL.8.8
21	4	2341221050	ECROU H M6 CL. 8
24	1	2389001700	COLLIER POLYAMIDE 365X7,8 NOIR

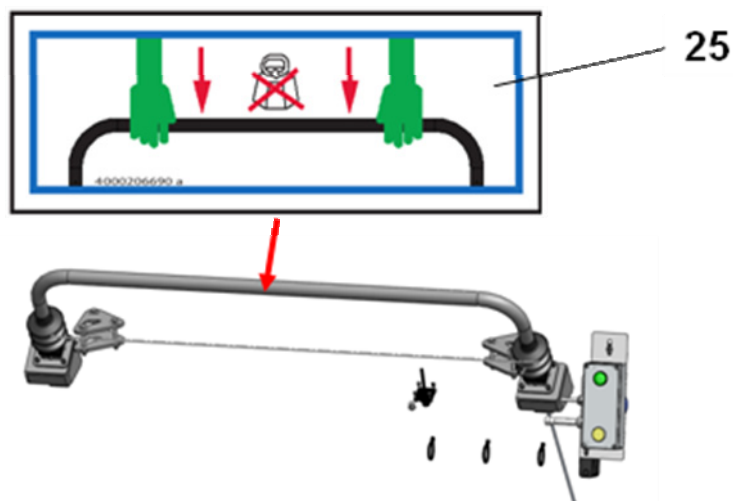
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Forbind elboksens kabel til ledningsbundtet for øverste betjeningspanel
- Før de 2 kabler fra elboksen på kurven



Rep	Qté	Référence	Description
23	3	2389002870	COLLIER POLYAMIDE 200X4.8 NOIR

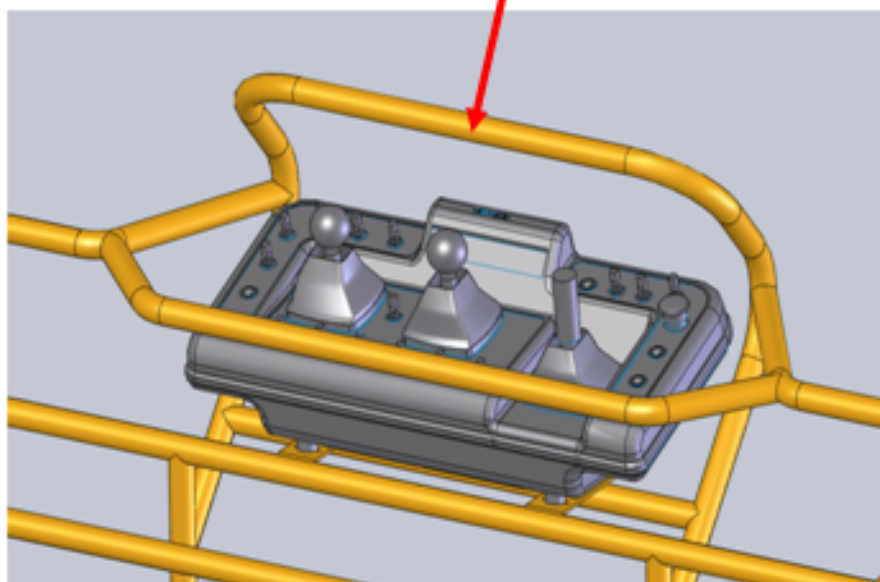
- Klæb mærkatet med nr. 25 midt på anti-knusningsbøjlen på "TP"-stickeren
- Klæb mærkatet med nr. 26 midt på betjeningspanelets øverste beskyttelsesbue



Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation



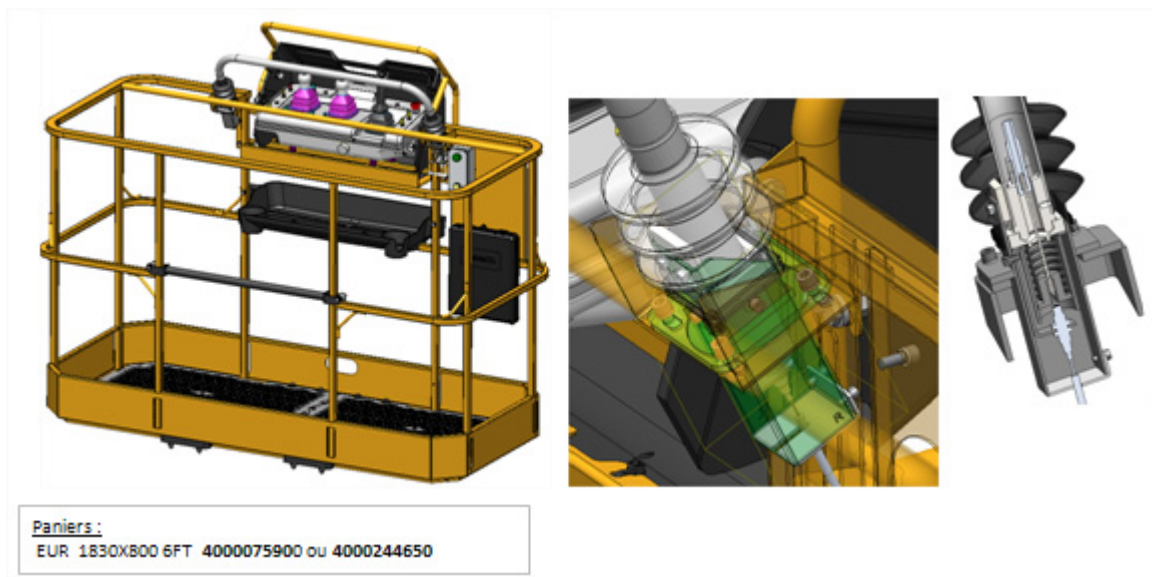
26



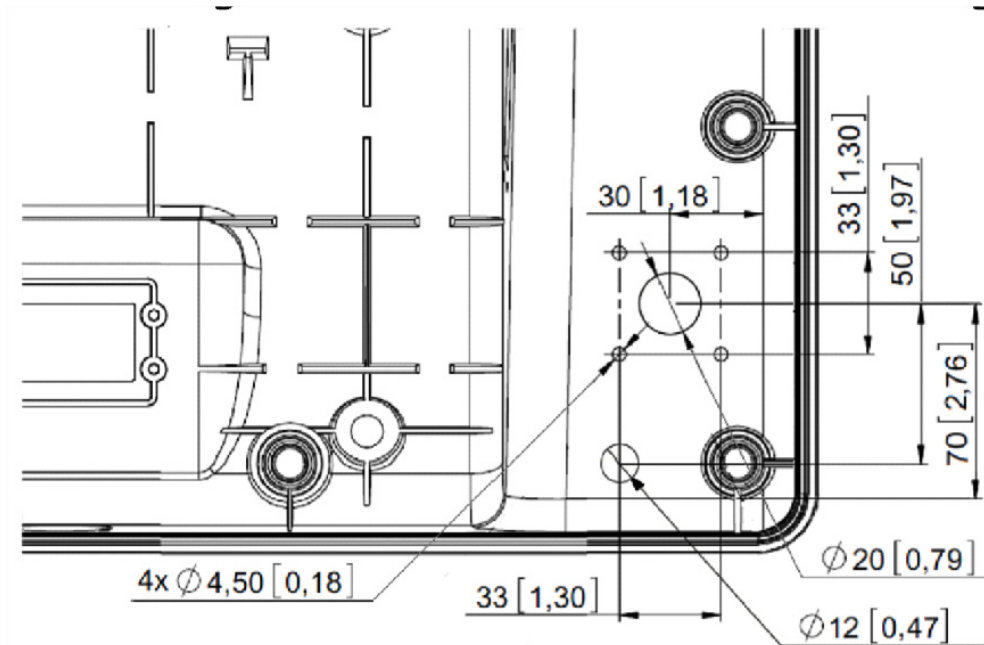
Rep	Qté	Référence	Description
25	1	4000206690	RISQUE MATERIEL NE PAS APPUYER SUR LA BARRE ANTICRUSH
26	1	4000244570	ETIQUETTE BLESSURE MAIN

3.11 Sæt 4000363540 – HA20RTJ – RTJ PRO

3.11.1 Beskrivelse

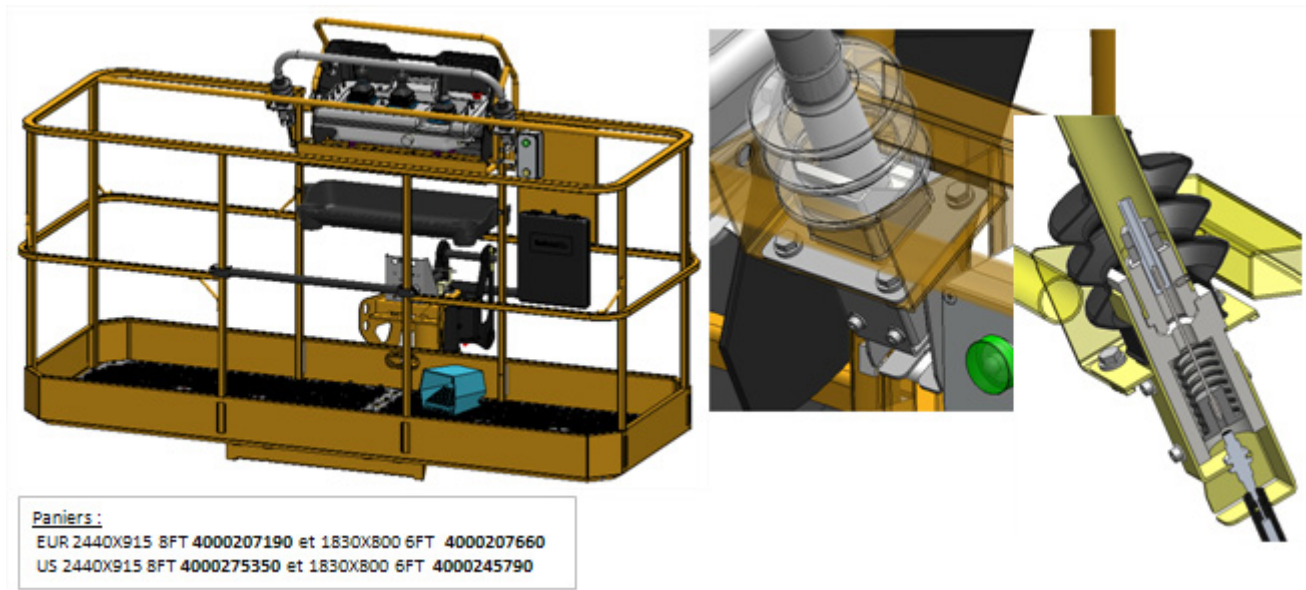


3.11.2 Boring i betjeningspanel - Montering af konnektor



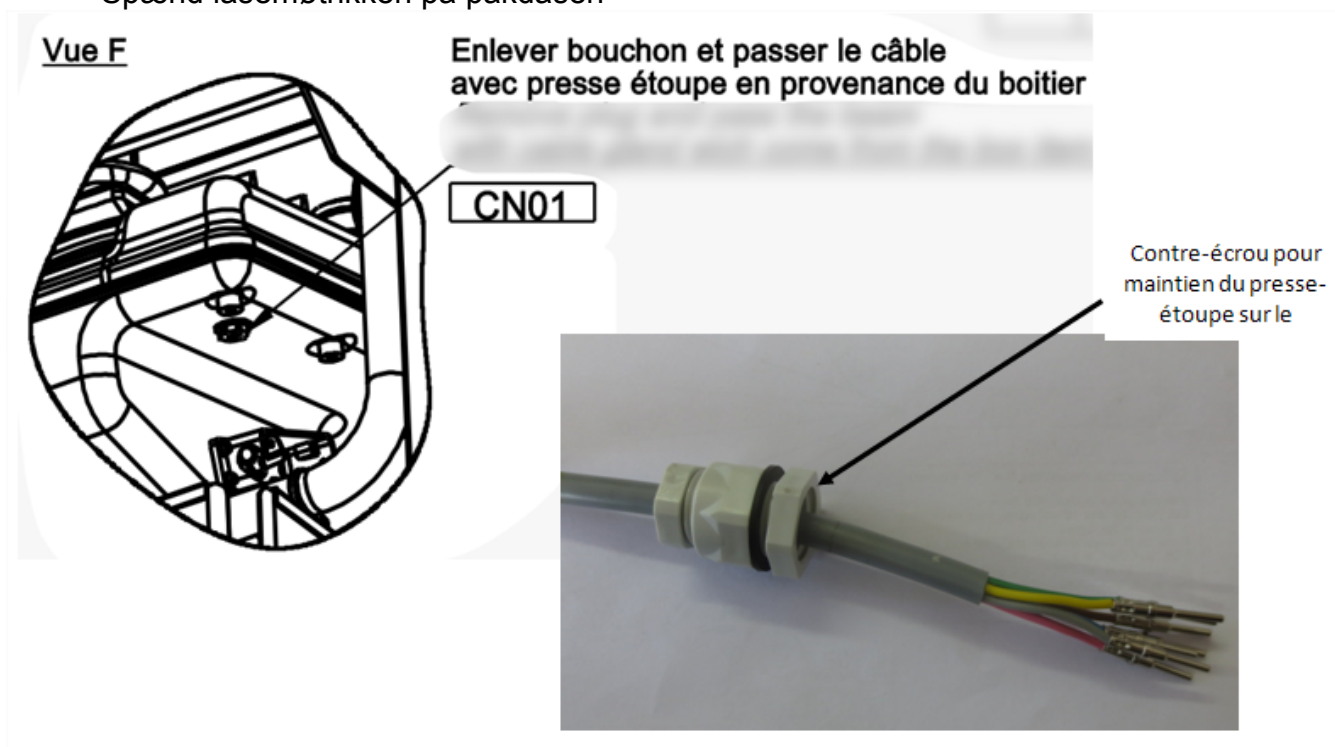
3.12 Sæt 4000243190 – HT21RT O/PRO, HT23RTJ O/PRO, HA16RTJ/O/PRO, HA20 RTJ/PRO, HA32RTJ PRO, HA41RTJ PRO, H43RTJ PRO

3.12.1 Beskrivelse



3.12.2 Samling i kurvens betjeningspanel

- Afmonter og åbn øverste betjeningspanel
- Fjern proppen på betjeningspanelet
- Fjern pakdåsens låsemøtrik
- Tilpas pakdåsen med kablet i betjeningspanelet
- Spænd låsemøtrikken på pakdåsen



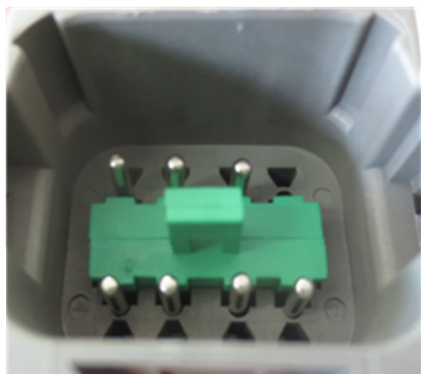
- Slut de 7 ledninger fra BPAE-ledningsbundtet til 8-vejs konnektoren ifølge diagrammet
- Tilføj brikken i hvid plast til konnektorens klemme 8
- Placer kabelskoene i deres indhak ved hjælp af den grønne manipulator
- Juster kablets placering i pakdåsen
- Slut BPAE-ledningsbundtet til betjeningspanelet
- Spænd låsemøtrikken udvendig på pakdåsen for at holde kabelet og sikre tætheden
- Luk betjeningspanelet igen

Vigtigt: Klem ikke ledningerne

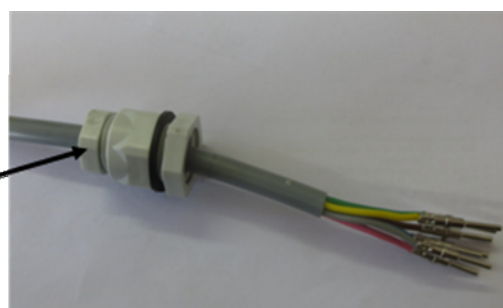
Vigtigt: Spænd skruerne til 2.5 N.m (skruestrækker)

Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

Borne connecteur	Numéro fil	Couleur fil
1	915	Jaune
2	222	Vert
3	698	Gris
4	903A	Rose
5	00	Marron
6	211	Bleu
7	242	Blanc
8	Pas de fil	

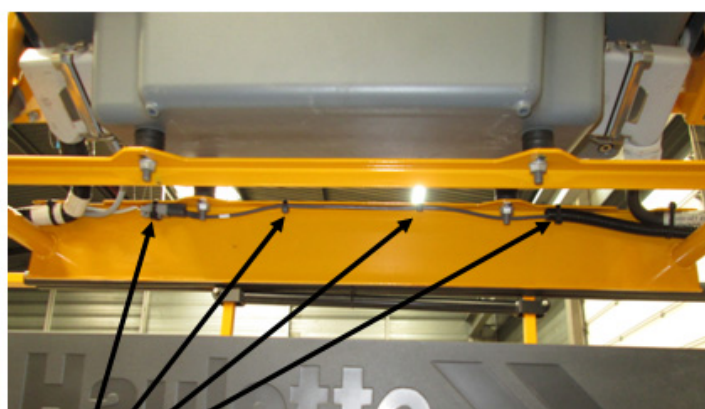
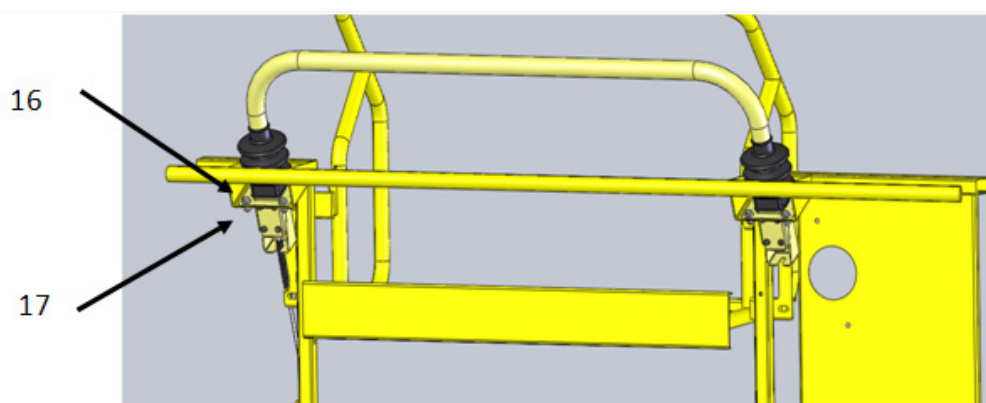


Contre-écrou pour
maintien du câble et
étanchéité



3.12.3 Montering på maskinen

- Skru bøjlen på kurven
- Før ledningsbundtet for føleren under betjeningspanelet

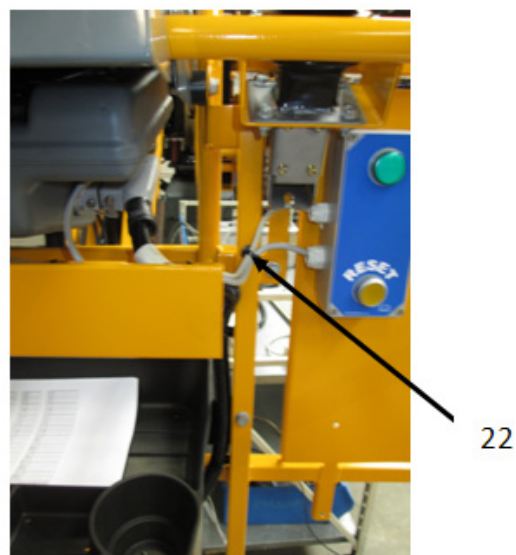
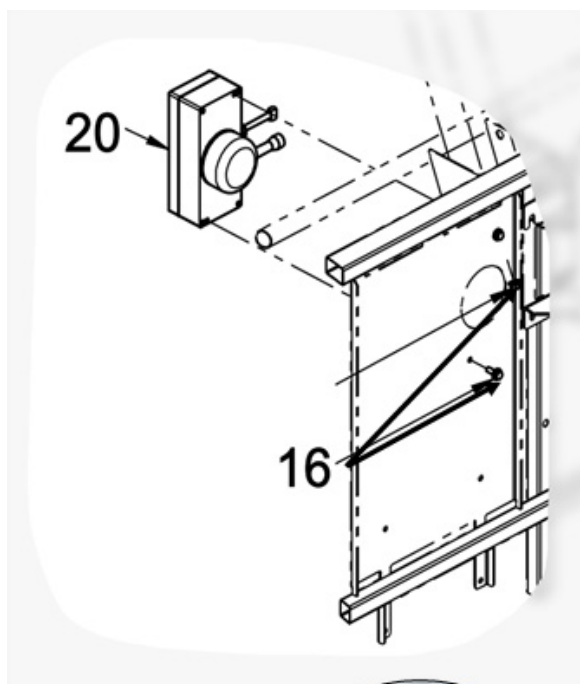


21

Rep	Qté	Référence	Description
16	8	2700102090	VIS H A EMBASE M6X16-16 CL.8.8
17	8	2700200430	ECROU FREINE EMBASE M6 CL.8
21	4	2389002870	COLLIER POLYAMIDE 180X6 NOIR

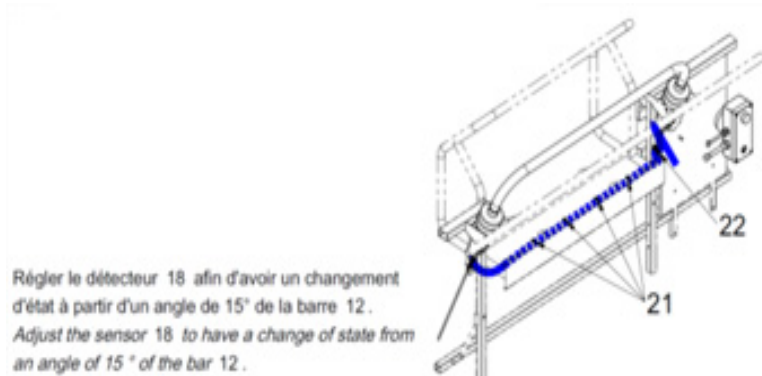
Activ' Shield Bar - Sekundær sikkerhedsanordning - Vejledning for brug og installation

- Skru elboksen (sæt ASB boks) på kurven
- Forbind elboksens kabel med detektorens kabel
- Før de to kabler



Rep	Qté	Référence	Description
20	1	4000227190	KIT ASB BOX WITH CABLE
16	2	2700102090	VIS H A EMBASE M6X16-16 CL.8.8
22	1	4000277510	SERRE CABLE

3.12.4 Indstilling



3.12.5 Mærkning

- Klæb mærkatet "Tryk ikke på bøjlen" midt på bøjlen
- Klæb mærkatet "ASB vejledning" på kurven (vælg mærkatet med det passende sprog)
- Læg brugsvejledningen i dokumentholderen (vælg vejledningen med det passende sprog).

23 Ne pas s'appuyer sur la barre
Do not holt onto the bar
4000206690

24

Notice ASB	
Allemand	4000271360
Anglais	4000104240
Danois	4000271350
Espagnol	4000271370
Français	4000210450
Néerlandais	4000271340

Notice ASB
Etiquette selon Pays-Langue
Sticker according Country-Language

25

Manuel utilisation ASB	
Anglais - Allemand	4000102060
Français - Espagnol	4000210460
Danois - Néerlandais	4000271670

Manuels selon Pays-Langue
Manuals according Country-Language

Rep	Qté	Référence	Description
23	1	4000206690	RISQUE MATERIEL NE PAS S APPUYER SUR LA
24	1	Cf tableau notice ASB	NOTICE ASB
25	1	Cf tableau manuel	MANUEL UTILISATION ASB